حفص	۞ وَلَا تُجَٰدِلُوٓاْ أَهۡلَ ٱلۡكِتَٰبِ إِلَّا بِٱلَّتِي هِيَ أَحۡسَنُ إِلَّا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡۖ وَقُولُوٓاْ ءَامَنَّا بِٱلَّذِيٓ أُنزِلَ إِلَيۡنَا وَأُنزِلَ
قالون	(١) (٤) مِنۡهُمُو (٣) (٥)
ورش	(٦) ظَلَمُواْ ءَآمَنَّا
ابن كثير	مِنۡهُمُو
خلف	(٧)
أبو جعفر	مِنۡهُمُو
حفص	إِلَيۡكُمۡ وَإِلَٰهُنَا وَإِلَٰهُكُمۡ وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ لَهُۥ مُسۡلِمُونَ ﴿٤٦﴾ وَكَذَٰلِكَ أَنزَلۡنَآ إِلَيۡكَ ٱلۡكِتَٰبَۚ فَٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ
قالون	إِلَيۡكُمُو وَإِلَٰهُكُمُو (١) (٣) (٧) (٨)
ورش	(٤) ءَآتَيۡنَٰهُمُ
ابن كثير	إِلَيۡكُمُو وَإِلَٰهُكُمُو
السوسي	(٢) وَنَحۡن لَّهُۥ
خلف	وَٰحِدٞ وَنَحۡنُ د.غ
خلاد	(٨)
أبو جعفر	إِلَيۡكُمُو وَإِلَٰهُكُمُو
حفص	يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۖ وَمِنۡ هَٰٓؤُلَآءِ مَن يُؤۡمِنُ بِهِۦۚ وَمَا يَجۡحَدُ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا كُنتَ تَتۡلُواْ مِن قَبۡلِهِۦ مِن كِتَٰبٖ وَلَا
قالون	(١)
ورش	يُومِنُونَ يُومِنُ بِـَٔآيَٰتِنَآ ٱلۡكَٰفِرُونَ
السوسي	(٢) يُومِنُونَ يُومِنُ
خلف	(٥) مَن يُؤۡمِنُ د.غ (٢) كِتَٰبٖ وَلَا د.غ
خلاد	(٦)
أبو جعفر	يُومِنُونَ يُومِنُ
حفص	تَخُطُّهُۥ بِيَمِينِكَۖ إِذٗا لَّٱرۡتَابَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ ﴿٤٨﴾ بَلۡ هُوَ ءَايَٰتُۢ بَيِّنَٰتٞ فِي صُدُورِ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَۚ وَمَا يَجۡحَدُ
قالون	(١) (٤) (٥)
ورش	ءَآيَٰتُۢ أُوتُواْ

﴿وَنَحۡنُ لَهُۥ﴾: يدغم السوسي النون في اللام والراء بشرط أن تقع بعد متحرك، واستثنى من ذلك لفظ ﴿وَنَحۡنُ﴾، فإن نونه مع كونها واقعة بعد ساكن تدغم في اللام بعدها في جميع القرآن:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مَنْزِلَا

سِوَى قَالَ ثُمَّ النُّونُ تُدْغَمُ فِيهِمَا ... عَلَى إِثْرِ تَحْرِيكٍ سِوَى نَحْنُ مُسْجَلَا

(ش) وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

ويجوز فيه الإشمام والروم: (ش) وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ ... وَرَوْمُكَ عِنْدَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

حفص	بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالُواْ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَٰتٌ مِّن رَّبِّهِۦۖ قُلْ إِنَّمَا ٱلْـَٔايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ
قالون	(٢) (١) (٣) (٦)(٧)
ورش	بِـَٔايَٰتِنَآ (٣) (٥) ءَايَٰتٌ قُلِ إِنَّمَا ٱلْآيَٰتُ نَذِيرٌ
ابن كثير	(٢) عَلَيْهِۦ ءَايَٰتٌ
شعبة	(٤) ءَايَٰتٌ
خلف	(٨) ءَايَٰتٌ قُلِ إِنَّمَا ٱلْآيَٰتُ (١٠) ح.س
خلاد	ءَايَٰتٌ (٩) س.ح ٱلْآيَٰتُ
الكسائي	ءَايَٰتٌ
خلف	ءَايَٰتٌ

حفص	مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾ أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
قالون	(١)(١١)(١٢) يَكْفِهِمُو (٥) عَلَيْهِمُو
ورش	(١٣) يَكْفِهِمُو يُتْلَىٰ عَلَيْهِمُو ف.ق وَذِكْرَىٰ يُؤْمِنُونَ
ابن كثير	يَكْفِهِمُو عَلَيْهِمُو
الدوري	(٢)(٦) وَذِكْرَىٰ
السوسي	وَذِكْرَىٰ (٣) يُومِنُونَ
خلف	(٨) يَكْفِهِمْ أَنَّا ح.س (١٦) يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ ح.س لَرَحْمَةً د.غ وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ د.غ
خلاد	يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ (٩) وَذِكْرَىٰ يُؤْمِنُونَ
الكسائي	(٧) يُتْلَىٰ وَذِكْرَىٰ
أبو جعفر	يَكْفِهِمُو عَلَيْهِمُو (١١) يُومِنُونَ
يعقوب	(١٥) يَكْفِهُمْ (رويس) (٤) عَلَيْهُمْ
خلف	يُتْلَىٰ وَذِكْرَىٰ

﴿ءَايَٰتٌ﴾: (ش) وَيَدْعُونَ نَجْمٌ حَافِظٌ وَمُوَحِّدٌ هُنَا آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ صُحْبَةٌ دَلَا

رسمت بالتاء، فمن قرأ بالجمع وقف بالتاء، ومن قرأ بالإفراد فكلٌّ على أصله، فالمكي والكسائي يقفان بالهاء وشعبة وحمزة وخلف يقفون بالتاء: (ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقًّا رِضًى وَمُعَوَّلَا

﴿ءَايَٰتٌ﴾: قرئ على الوحدة في ﴿ءَايَٰتٌ﴾، والوجه أنه يجوز أن يكون المقترح آية واحدة، فيكون ظاهراً. ويجوز أن يكون المراد به آيات إلا أن اللفظ على الإفراد، والمعنى على الجمع، كما قال الله تعالى ﴿وَإِن تَعُدُّواْ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ﴾ والمراد نِعَمُ الله. وقرئ ﴿ءَايَٰتٌ﴾ بالجمع، والوجه أن الآيات جمع آية، وإنما جُمِعَت لأن المشركين قد اقترحوا عليه آياتٍ عدَّة، كما بيّنها في قوله تعالى ﴿وَقَالُواْ لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ﴾، فكان مجيئها بلفظ الجمع أولى، إذ المعنى على الجمع. (الموضح٢: ٩٩٥).

﴿يَكْفِهِمْ﴾: ضم الهاء رويس في الحالين لأنها مما زالت منه الياء لعارض الجزم، وأسكنها الباقون:

(د) ...فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا (د) ...وَاضْمُمِ انْ تَزُلْ طَابَ ....

حفص	﴿٥١﴾ قُلْ كَفَىٰ بِٱللَّهِ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ شَهِيدًاۖ يَعْلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِۗ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
قالون	(١) وَبَيْنَكُمُو (٤)
ورش	(٥) كَفَىٰ ف.ق (٢) وَٱلَارْضِ ءَامَنُواْ
ابن كثير	وَبَيْنَكُمُو
السوسي	(٣) يَعْلَم مَّا
خلف	(٦) كَفَىٰ شَهِيدًا يَعْلَمُ د.غ وَٱلْأَرْضِ
خلاد	كَفَىٰ (٧) وَٱلْأَرْضِ
الكسائي	كَفَىٰ
أبو جعفر	وَبَيْنَكُمُو
خلف	كَفَىٰ
حفص	بِٱلْبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٥٢﴾ وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَلَوْلَآ أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ ٱلْعَذَابُ
قالون	(٥) (١)
ورش	(٨) ٱلْخَٰسِرُونَ
ابن ذكوان	(٧) لَّجَآءَهُمُ
خلف	(٩) لَّجَآءَهُمُ
خلاد	لَّجَآءَهُمُ
الكسائي	(٨)
خلف	لَّجَآءَهُمُ
حفص	وَلَيَأْتِيَنَّهُم بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾ يَسْتَعْجِلُونَكَ بِٱلْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٤﴾ يَوْمَ يَغْشَىٰهُمُ ٱلْعَذَابُ
قالون	(٢)(٦) وَلَيَأْتِيَنَّهُمُو وَهُمُو (١) (١)
ورش	وَلَيَاتِيَنَّهُمْ (٢) بِٱلْكَٰفِرِينَ ق (٥) يَغْشَيٰهُمُ ف.ق
ابن كثير	وَلَيَأْتِيَنَّهُمُو وَهُمُو
الدوري	(٣) بِٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	(٣) وَلَيَاتِيَنَّهُمْ بِٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	بَغْتَةً وَهُمْ د.غ (٦) يَغْشَيٰهُمُ
خلاد	(١٠) يَغْشَيٰهُمُ
الكسائي	(الدوري) بِٱلْكَٰفِرِينَ يَغْشَيٰهُمُ
أبو جعفر	(٤) وَلَيَاتِيَنَّهُمُو وَهُمُو
يعقوب	(رويس) بِٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	يَغْشَيٰهُمُ

القارئ	القراءة
حفص	مِن فَوۡقِهِمۡ وَمِن تَحۡتِ أَرۡجُلِهِمۡ وَيَقُولُ ذُوقُواْ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٥٥﴾ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ أَرۡضِي وَٰسِعَةٞ فَإِيَّٰيَ فَٱعۡبُدُونِ
قالون	(٣) فَوۡقِهِمُو — أَرۡجُلِهِمُو — كُنتُمُو — (١) — (٢)
ورش	(٤) ءَآمَنُوٓاْ
ابن كثير	فَوۡقِهِمُو — أَرۡجُلِهِمُو (٤) — وَنَقُولُ — كُنتُمُو
الدوري	(٢) وَنَقُولُ — (٥) يَٰعِبَادِي — (٧)
السوسي	وَنَقُولُ — يَٰعِبَادِي
هشام	وَنَقُولُ — (٣) أَرۡضِيَ
ابن ذكوان	وَنَقُولُ — أَرۡضِيَ
خلف	يَٰعِبَادِي — (٨)
خلاد	يَٰعِبَادِي
الكسائي	يَٰعِبَادِي
أبو جعفر	فَوۡقِهِمُو — أَرۡجُلِهِمُو — وَنَقُولُ — كُنتُمُو
يعقوب	وَنَقُولُ — يَٰعِبَادِي — (٦) فَٱعۡبُدُونِي
خلف	يَٰعِبَادِي

﴿وَيَقُولُ﴾: (ش) وَفِي وَنَقُولُ الْيَاءُ حِصْنٌ وَيُرْجَعُو ... نَ صَفْوٌ وَحَرْفُ الرُّومِ صَافِيهِ حُلِّلَا

وخالف أبو جعفر أصله: (د) وَنَوِّنْهُ وَانْصِبْ بَيْنَكُمْ فِي فَصَاحَةٍ ... وَمَعْ وَيَقُولُ النُّونُ وَلْ كَسْرَهُ انْقُلَا

﴿وَيَقُولُ﴾: قرئ بالياء لإسناد الفعل إلى ضمير الجلالة المتقدّم في قوله ﴿قُلۡ كَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدٗا﴾، أو قوله ﴿وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ بِٱلۡبَٰطِلِ وَكَفَرُواْ بِٱللَّهِ﴾، ويجوز أن يكون إخباراً عن قول الموكل بعذابهم، والتقدير: ويقول الموكل بعذابهم لهم الخ. وقرئ بالنون لإسناد الفعل إلى ضمير العظمة. (طلائع:٢٠٩).

﴿يَٰعِبَادِيَ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعُ عَشْرَةٍ ... فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِيَ فِي عُلَا

وَقُلْ لِعِبَادِي كَانَ شَرْعاً وَفِي النِّدَا ... حِمىً شَاعَ آيَاتِي كَمَا فَاحَ مَنْزِلَا

انظر مج١: ١٢٠.

﴿أَرۡضِي﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ ... وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

(ش) مَمَاتِي أَتَى أَرْضِي صِرَاطِي ابْنُ عَامِرٍ ... وَفِي النَّمْلِ مَا لِي دُمْ لِمَنْ رَاقَ نَوْفَلَا

انظر مج١: ١٢٠.

﴿فَٱعۡبُدُونِ﴾: (د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي يِبُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الْآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

﴿فَٱعۡبُدُونِ﴾: انفرد يعقوب بإثبات تسع وخمسين ياءً في رؤوس الآي منها ﴿فَٱعۡبُدُونِ﴾، وقد جمعها محمد الأبياري في أبيات منها:

وَتَسْتَعْجِلُونِي فَاعْبُدُونِيَ حَيْثُ جَا ... وَفِي يَحْضُرُونِي كَذَّبُونِي مُرْسَلَا

والوجه بإثباته للياء في الحالين أنه على الأصل، لأنه ياء ضمير المفعول به أُلحق به النون دعامة ليبقى آخر الكلمة

حفص	﴿٥٦﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُم مِّنَ ٱلْجَنَّةِ غُرَفًا تَجْرِى
قالون	(١) (١) (٧) (٣) لَنُبَوِّئَنَّهُم مِنَ
ورش	(٥) ءَامَنُواْ
ابن كثير	لَنُبَوِّئَنَّهُم مِنَ
السوسي	(٤) ٱلْمَوْت ثُّمَّ
شعبة	(٢) يُرْجَعُونَ
خلف	(٤) لَنُثْوِيَنَّهُم
خلاد	لَنُثْوِيَنَّهُم
الكسائي	لَنُثْوِيَنَّهُم
أبو جعفر	(٦) لَنُبَوِّنَّهُم مِنَ
يعقوب	(٣) تَرْجِعُونَ
خلف	لَنُثْوِيَنَّهُم

على حاله ولا ينكسر لأجل الياء، فالأصل هو إثبات الياء. وقرأ الباقون بغير ياء في الحالين، والوجه أن الأصل ﴿فَٱعْبُدُونِى﴾ كما سبق، إلا أن الياء حُذِفت، لأنها وقعت فاصلة، والفواصل في القرآن كالقوافي في الشعر يُطلب فيها التجانس. (الموضح٢: ٩٩٧).

﴿تُرْجَعُونَ﴾: (ش) وَفِي وَنَقُولُ الْيَاءُ حِصْنٌ وَيُرْجَعُو ... نَ صَفْوٌ وَحَرْفُ الرُّومِ صَافِيهِ حُلِّلَا

(د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلأُخْرَى فَسَمِّ حُلِيَّ حَلَا

﴿تُرْجَعُونَ﴾: قرئ بالياء، والوجه أنه حُمل على ما قبله؛ لأن ذلك على الغيبة وهو قوله تعالى ﴿كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ ٱلْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا يُرْجَعُونَ﴾، وجاء على لفظ الجمع حملاً على معنى ﴿كُلُّ﴾. وقرئ بالتاء، والوجه أنه على تلوين الخطاب وترك المغايبة إلى المخاطبة، كقوله تعالى ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ﴾ بعد قوله ﴿ٱلْحَمْدُ﴾. ويجوز أن يكون على تغليب الخطاب على الغيبة فيكون الخطاب عامّاً. وفتح التاء يعقوب وحده وضمّها الباقون، والوجه قد سبق في سورة البقرة والقصص وهو أنّ رجَعَ لازم ومتعدٍّ، والقراءتان تحملان عليهما. (الموضح٢: ٩٩٨).

﴿لَنُبَوِّئَنَّهُم﴾: (ش) وَذَاتُ ثَلَاثٍ سُكِّنَتْ بَا نُبَوِّئَنْ ... نَ مَعْ خِفِّهِ وَالْهَمْزُ بِالْيَاءِ شَمْلَلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

(د) كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَةً رِيَا ... نُبَوِّي يُبَطِّى شَانِئَكَ خَاسِئاً أَلَا

﴿لَنُبَوِّئَنَّهُم﴾: يقرأ بالنون والباء، وبالنون والثاء ومعناهما قريب. فالحجة لمن قرأ بالنون والباء أنه أراد لننزلنهم من الجنة غرفاً، ودليله قوله ﴿وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلْإِيمَٰنَ مِن قَبْلِهِمْ﴾، والحجة لمن قرأ بالنون والثاء أنه أراد النزول والإقامة من قولهم ثوى بالمكان: نزل، ودليله ﴿وَمَا كُنتَ ثَاوِيًا﴾. (الحجة خا: ٢٨١).

حفص	مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ نِعۡمَ أَجۡرُ ٱلۡعَٰمِلِينَ ﴿٥٨﴾ ٱلَّذِينَ صَبَرُواْ وَعَلَىٰ رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٥٩﴾ وَكَأَيِّن مِّن دَآبَّةٖ لَّا تَحۡمِلُ رِزۡقَهَا
قالون	(١) (٢) رَبِّهِمُو (١)
ورش	(٢) ٱلَانۡهَٰرُ
ابن كثير	رَبِّهِمُو (٥) وَكَآئِن
السوسي	(٤) تَحۡمِل رِّزۡقَهَا
خلف	ٱلۡأَنۡهَٰرُ
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ (٥)
أبو جعفر	رَبِّهِمُو (٦) وَكَآئِن
حفص	ٱللَّهُ يَرۡزُقُهَا وَإِيَّاكُمۡۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿٦٠﴾ وَلَئِن سَأَلۡتَهُم مَّنۡ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ لَيَقُولُنَّ
قالون	(٣) وَإِيَّاكُمُو وَهۡوَ (١) سَأَلۡتَهُمُو مَّنۡ (٨)
ورش	(٢) (٦) وَٱلَارۡضَ
ابن كثير	وَإِيَّاكُمُو سَأَلۡتَهُمُو مَّنۡ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ (٥) وَٱلۡقَمَر لَّيَقُولُنَّ
خلف	(٧) وَٱلۡأَرۡضَ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَإِيَّاكُمُو وَهۡوَ (٩) سَأَلۡتَهُمُو مَّنۡ خَلَقَ
حفص	ٱللَّهُۖ فَأَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ﴿٦١﴾ ٱللَّهُ يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ﴿٦٢﴾ وَلَئِن سَأَلۡتَهُم مَّن
قالون	(١) (٢) (١) سَأَلۡتَهُمُو مَّن (٨)
ورش	فَأَنَّىٰ يُوفَكُونَ (٤) وَيَقۡدِر شَيۡءٍ
ابن كثير	سَأَلۡتَهُمُو مَّن
الدوري	(٢) فَأَنَّىٰ
السوسي	يُوفَكُونَ (٣) وَيَقۡدِر لَّهُۥ
خلف	فَأَنَّىٰ يُوفَكُونَ (٥) لِّمَن يَشَآءُ شَيۡءٍ
خلاد	(٣) فَأَنَّىٰ يُوفَكُونَ (٥) شَيۡءٍ
الكسائي	(٤) فَأَنَّىٰ
أبو جعفر	يُوفَكُونَ سَأَلۡتَهُمُو مَّن
خلف	فَأَنَّىٰ

حفص	نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾
قالون	أَكْثَرُهُمُو
ورش	③ فَأَحْيَا الْأَرْضَ (ف ق ⑦) بَلَ اَكْثَرُهُمْ
ابن كثير	أَكْثَرُهُمُو
خلف	④ الْأَرْضَ بَلْ أَكْثَرُهُمْ (خ.س ⑤)
خلاد	الْأَرْضَ (س خ ⑥)
الكسائي	② فَأَحْيَا
أبو جعفر	أَكْثَرُهُمُو
حفص	وَمَا هَٰذِهِ الْحَيَوٰةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ لَهِيَ الْحَيَوَانُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾ فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا
قالون	① ③ لَهْيَ ①
ورش	⑤ الدُّنْيَا (ف ق ⑥) الْآخِرَةَ
ابن كثير	②
الدوري	⑦ ⑧ الدُّنْيَا (ق) لَهْيَ
السوسي	الدُّنْيَا (ق) لَهْيَ
هشام	④
خلف	⑨ الدُّنْيَا لَهْوٌ وَلَعِبٌ وَإِنَّ (د.غ د.غ) الْآخِرَةَ
خلاد	الدُّنْيَا ⑩ الْآخِرَةَ (س خ)
الكسائي	⑪ الدُّنْيَا لَهْيَ
أبو جعفر	لَهْيَ
خلف	الدُّنْيَا ⑫

﴿وَكَأَيِّن﴾: (ش) وَقَرْحٌ بِضَمِّ الْقَافِ وَالْقَرْحُ صُحْبَةٌ ... وَمَعْ مَدِّ كَائِنْ كَسْرُ هَمْزَتِهِ دَلَا

وَلَا يَاءَ مَكْسُوراً وَقَاتَلَ بَعْدَهُ ... يُمَدُّ وَفَتْحُ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ ذُو وِلَا

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ... ءًا ادْغِمْ كَهَيْئَةَ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمُدَّ أُدْ ... مَعَ اللَّاءِ هَا أَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

ولحمزة في الوقف عليه وجهان التسهيل والتحقيق. والذي يظهر لصاحب البدور أن فيه التسهيل فقط لأن هذه الكلمة وإن كانت مركبة بحسب الأصل من كاف التشبيه و(أيّ). فقد تنوسي هذا الأصل فأصبحت بسيطة لا مركبة.

وإن وقف البصريان على كلمة ﴿وَكَأَيِّن﴾ فإنهما يقفان على الياء للتنبيه على الأصل، لأن الكلمة مركبة من كاف التشبيه و(أيّ) المنونة، ومعلوم أن التنوين يحذف وقفاً. والباقون يقفون بالنون اتباعاً لصورة الرسم.

(ش) وَقِفْ يَا أَبَهْ كُفْؤاً دَنَا وَكَأَيِّنِ الْـ ... ـوُقُوفُ بِنُونٍ وَهْوَ بِالْيَاءِ حُصِّلَا

حفص	ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمۡ إِلَى ٱلۡبَرِّ إِذَا هُمۡ يُشۡرِكُونَ ﴿٦٥﴾ لِيَكۡفُرُواْ بِمَآ ءَاتَيۡنَٰهُمۡ وَلِيَتَمَتَّعُواْۖ فَسَوۡفَ يَعۡلَمُونَ ﴿٦٦﴾ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا
قالون	(٢) (٣) نَجَّىٰهُمُۥ — هُمُو — (١) — (٣) (٥) (٧) ءَاتَيۡنَٰهُمُو وَلۡيَتَمَتَّعُواْ — (١)
ورش	(٤) نَجَّىٰهُمُۥ (ف، ق) — (٨) ءَاتَيۡنَٰهُمۡ (١٠) — (٧) يَرَوۡاْ أَنَّا
ابن كثير	نَجَّىٰهُمُو — هُمُو — ءَاتَيۡنَٰهُمُو وَلۡيَتَمَتَّعُواْ
الدوري	(٢) (٦)
خلف	(٥) نَجَّىٰهُمۡ إِلَى (ح، س) (٦) — (٩) وَلۡيَتَمَتَّعُواْ — يَرَوۡاْ أَنَّا (ح، س) (٨)
خلاد	نَجَّىٰهُمۡ — وَلۡيَتَمَتَّعُواْ
الكسائي	نَجَّىٰهُمۡ — وَلۡيَتَمَتَّعُواْ
أبو جعفر	نَجَّىٰهُمُو — هُمُو — ءَاتَيۡنَٰهُمُو (٤)
خلف	نَجَّىٰهُمۡ — وَلۡيَتَمَتَّعُواْ
حفص	جَعَلۡنَا حَرَمًا ءَامِنٗا وَيُتَخَطَّفُ ٱلنَّاسُ مِنۡ حَوۡلِهِمۡۚ أَفَبِٱلۡبَٰطِلِ يُؤۡمِنُونَ وَبِنِعۡمَةِ ٱللَّهِ يَكۡفُرُونَ ﴿٦٧﴾ وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوۡ
قالون	(٣) (٥) حَوۡلِهِمُۥ — (١)
ورش	حَرَمًا ءَامِنٗا — حَوۡلِهِمُۥ — يُؤۡمِنُونَ — (١١) وَمَنۡ أَظۡلَمُ — ٱفۡتَرَىٰ (ق) — كَذِبًا أَوۡ
ابن كثير	حَوۡلِهِمُو
الدوري	(٥) ٱفۡتَرَىٰ
السوسي	(٢) يُؤۡمِنُونَ — (١٠) أَظۡلَمُ مِّمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ
خلف	(٦) حَرَمًا ءَامِنٗا وَيُتَخَطَّفُ (ح، س، د، غ) — حَوۡلِهِمۡ أَفَبِٱلۡبَٰطِلِ (ح، س) — وَمَنۡ أَظۡلَمُ (ح، س) (١٢) — ٱفۡتَرَىٰ (م) — كَذِبًا أَوۡ (ح، س)
خلاد	ٱفۡتَرَىٰ (م)
الكسائي	ٱفۡتَرَىٰ (م)
أبو جعفر	حَوۡلِهِمُو — (٤) يُؤۡمِنُونَ
خلف	ٱفۡتَرَىٰ (م)

﴿وَلِيَتَمَتَّعُواْ﴾: (ش) وَإِسۡكَانُ وَلۡ فَاكۡسِرۡ كَمَا حَجَّ جَا نَدًى ... وَرَبِّي عِبَادِي أَرۡضِيَ ٱلۡيَا بِهَا ٱنۡجَلَا

(د) وَنَوِّنۡهُ وَٱنۡصِبۡ بَيۡنِكُمۡ فِي فَصَاحَةٍ ... وَمَعۡ وَيَقُولُ ٱلنُّونُ وَلۡ كَسۡرُهُ ٱنۡقُلَا

﴿وَلۡيَتَمَتَّعُواْ﴾: قرئ بسكون اللام والوجه أنه لام الأمر، والأمر ههنا بمعنى التهديد، كما قال ﴿ٱعۡمَلُواْ مَا شِئۡتُمۡ﴾، والإسكان في لام الأمر مشهور، سيما إذا اتصل بالواو أو بالفاء.

وقرئ بكسر اللام، والوجه أن الكسر في هذه اللام أعني لام الأمر أصلٌ، والإسكان تخفيفٌ وقد تقدم ذلك في سورة الحج ﴿ثُمَّ لۡيَقۡطَعۡ، ثُمَّ لۡيَقۡضُواْ...﴾ انظر مج٣: ٣٥٧.

وقد يجوز أن يكون اللام لام كي، وتكون متعلقة بالإشراك، والمعنى يشركون ليكفروا وليتمتّعوا أي لا فائدة لهم ولا نفع في الإشراك إلا الكفر والاستمتاع بالعاجلة، فيكون اللام مكسورة؛ لأنها لام كي، وهي تؤدي معنى

القارئ					
حفص	كَذَّبَ بِٱلۡحَقِّ لَمَّا جَآءَهُۥٓۚ	أَلَيۡسَ فِي جَهَنَّمَ مَثۡوٗى	لِّلۡكَٰفِرِينَ ﴿٦٨﴾	وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ فِينَا لَنَهۡدِيَنَّهُمۡ	سُبُلَنَاۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٦٩﴾
قالون	③		①	③لَنَهۡدِيَنَّهُمُو	
ورش			لِّلۡكَٰفِرِينَ		
ابن كثير				لَنَهۡدِيَنَّهُمُو	
الدوري	⑥		لِّلۡكَٰفِرِينَ		②سُبۡلَنَا
السوسي	كَذَّب بِّٱلۡحَقِّ	جَهَنَّم مَّثۡوٗى	لِّلۡكَٰفِرِينَ		سُبۡلَنَا
ابن ذكوان	④جَآءَهُۥٓ				
خلف	⑧جَآءَهُۥٓ				
خلاد	جَآءَهُۥٓ				
الكسائي			(أبو الحارث)⑦ لِّلۡكَٰفِرِينَ (الدوري)		
أبو جعفر				لَنَهۡدِيَنَّهُمُو	
يعقوب			②لِّلۡكَٰفِرِينَ (رويس)		
خلف	⑨جَآءَهُۥٓ				

العاقبة. (الموضح٢: ١٠٠٠).

﴿سُبُلَنَا﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الإِسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشُبُ سُبْلَنَا حِمىً عُذْراً أَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكِّنَ الْمَلَا

﴿سُبْلَنَا﴾: بسكون الباء قرأها أبو عمرو وحده، وقرأ الباقون ﴿سُبُلَنَا﴾ بضم الباء، والوجه أنه جمع سبيل، فالأصل فيه سُبُل بضم الباء، ويجوز إسكانه للتخفيف، وكذلك في جميع ما كان على فُعُل بضم العين، يجوز فيه فُعْلٌ بالإسكان. (الموضح٢: ١٠٠٠). انظر مج١: ٧٧.

ياءات الإضافة:

(ش) وَإِسْكَانُ وَلْ فَاكْسِرْ كَمَا حَجَّ جَا نَدىً وَرَبِّي عِبَادِي أَرْضِيَ الْيَا بِهَا انْجَلَا

فيها ثلاث ياءات إضافة اختلفوا فيها وهي قوله ﴿إِلَىٰ رَبِّيٓ إِنَّهُۥ﴾ ففتحها نافع وأبو جعفر وأبو عمرو، وأسكنها الباقون. ﴿يَٰعِبَادِيَ﴾ أسكنها الدوري والسوسي وخلف وخلاد والكسائي ويعقوب وخلف العاشر وفتحها الباقون. ﴿أَرۡضِي﴾ فتحها هشام وابن ذكوان وأسكنها الباقون.

ياءات الزوائد:

فيها ياء واحدة حُذفت من الخط وهي ﴿فَإِيَّٰيَ فَٱعۡبُدُونِ﴾ أثبتها يعقوب في الحالين وقد مرَّ ذكرها في نفس السورة. انظر مج١: ٥٩.

(ضابط) وَتَسْتَعْجِلُونِي فَاعْبُدُونِيَ حَيْثُ جَا وَفِي يَحْضُرُونِي كَذَّبُونِيَ مُرْسَلَا

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة العنكبوت مع سورة الروم				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
نافع، ابن عامر عاصم، حمزة الكسائي يعقوب خلف العاشر	(١) وَالَّذِينَ.. الْمُحْسِنِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ الٓمٓ	(٢) بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ	(٣) الْمُحْسِنِينَ بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ (إلا حمزة وخلف العاشر)	(٤) الْمُحْسِنِينَ (س) الٓمٓ (لورش وابن عامر ويعقوب)	(٥) الْمُحْسِنِينَ الٓمٓ (لورش وابن عامر وحمزة ويعقوب وخلف العاشر)
أبو عمرو	(٦) سُبُلَنَا.. الْمُحْسِنِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ الٓمٓ	(٧) بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ	(٨) الْمُحْسِنِينَ بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ	(٩) الْمُحْسِنِينَ (س) الٓمٓ	(١٠) الْمُحْسِنِينَ الٓمٓ
قالون ابن كثير	(١١) لَنَهْدِيَنَّهُمْ.. الْمُحْسِنِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ الٓمٓ	(١٣) بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ	(١٥) الْمُحْسِنِينَ بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ		
أبو جعفر	(١٢) الٓمٓ (س س س)	(١٤) بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ (س س س)	(١٦) الْمُحْسِنِينَ بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓمٓ (س س س)		

٤/١ الحزب ٤١

سُورَةُ الرُّوم

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	الٓمٓ ① غُلِبَتِ ٱلرُّومُ ② فِيٓ أَدۡنَى ٱلۡأَرۡضِ وَهُم مِّنۢ بَعۡدِ غَلَبِهِمۡ سَيَغۡلِبُونَ ③ فِي بِضۡعِ سِنِينَۗ لِلَّهِ ٱلۡأَمۡرُ
قالون	① ① ①③ وَهُمُو مِنۢ ②④ غَلَبِهِمُو ①
ورش	⑤ ٱلۡأَرۡضِ ③ ٱلۡأَمۡرُ
ابن كثير	وَهُمُو مِنۢ غَلَبِهِمُو
خلف	⑥ ٱلۡأَرۡضِ ④ ٱلۡأَمۡرُ
خلاد	⑦ ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡأَمۡرُ
أبو جعفر	② الٓمٓ وَهُمُو مِنۢ غَلَبِهِمُو
حفص	مِن قَبۡلُ وَمِنۢ بَعۡدُۚ وَيَوۡمَئِذٖ يَفۡرَحُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ④ بِنَصۡرِ ٱللَّهِۚ يَنصُرُ مَن يَشَآءُۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ⑤
قالون	① وَهۡوَ
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ③
ابن كثير	②
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	② ٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَهۡوَ
خلف	وَيَوۡمَئِذٖ يَفۡرَحُ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ④ مَن يَشَآءُ
خلاد	⑤ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَهۡوَ
حفص	وَعۡدَ ٱللَّهِۖ لَا يُخۡلِفُ ٱللَّهُ وَعۡدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ⑥ يَعۡلَمُونَ ظَٰهِرٗا مِّنَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُمۡ عَنِ ٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ غَٰفِلُونَ
قالون	① ① ② وَهُمُو هُمُو
ورش	⑥ ظَٰهِرًا ⑦ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ
ابن كثير	وَهُمُو هُمُو
الدوري	② ٱلنَّاسِ ③ ٱلدُّنۡيَا
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	④ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا ⑤ ٱلۡأٓخِرَةِ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا
أبو جعفر	وَهُمُو هُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا

حفص	﴿٧﴾ أَوَلَمۡ يَتَفَكَّرُواْ فِيٓ أَنفُسِهِمۗ مَّا خَلَقَ ٱللَّهُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَآ إِلَّا بِٱلۡحَقِّ وَأَجَلٖ مُّسَمّٗىۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا مِّنَ ٱلنَّاسِ
قالون	(١) (٤) وقف
ورش	(٧) وَٱلۡأَرۡضَ كَثِيرٗا
الدوري	ٱلنَّاسِ (٣) (٦)
خلف	(٨) وَٱلۡأَرۡضَ مُّسَمّٗى وَإِنَّ د.غ
خلاد	(١٠) وَٱلۡأَرۡضَ س ج (٩)
حفص	بِلِقَآيِٕ رَبِّهِمۡ لَكَٰفِرُونَ ﴿٨﴾ أَوَلَمۡ يَسِيرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ فَيَنظُرُواْ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ كَانُوٓاْ أَشَدَّ مِنۡهُمۡ
قالون	(٢) (٥) رَبِّهِمُو (١) (٧) قَبۡلِهِمُو (٣) (٨) مِنۡهُمُو
ورش	لَكَٰفِرُونَ (١١) يَسِيرُواْ ٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	رَبِّهِمُو قَبۡلِهِمُو مِنۡهُمُو
خلف	(٩) ٱلۡأَرۡضِ س
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س ج (٦)
أبو جعفر	رَبِّهِمُو قَبۡلِهِمُو مِنۡهُمُو
حفص	قُوَّةٗ وَأَثَارُواْ ٱلۡأَرۡضَ وَعَمَرُوهَآ أَكۡثَرَ مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن كَانُوٓاْ
قالون	وَجَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو لِيَظۡلِمَهُمُو
ورش	ٱلۡأَرۡضَ
ابن كثير	وَجَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو لِيَظۡلِمَهُمُو
الدوري	(٢) (٤) رُسۡلُهُمُ
السوسي	رُسۡلُهُمُ
ابن ذكوان	(٥) وَجَاءَتۡهُمۡ
خلف	قُوَّةٗ وَأَثَارُواْ ٱلۡأَرۡضَ د.غ س وَجَآءَتۡهُمۡ
خلاد	(١٠) ٱلۡأَرۡضَ س ج وَجَآءَتۡهُمۡ
أبو جعفر	وَجَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو لِيَظۡلِمَهُمُو
خلف	وَجَآءَتۡهُمۡ

﴿بِلِقَآيِٕ﴾: اختلف في رسم الهمزة فقيل إنها رسمت على ياء وعليه ففيه لحمزة وهشام عند الوقف تسعة أوجه: الإبدال ألفاً مع القصر والتوسط والمد، والتسهيل بالروم مع المد والقصر، والإبدال ياء خالصة بالسكون المحض مع الأوجه الثلاثة، وبالروم مع القصر. وقيل إنها لم ترسم على ياء وعليه فيكون فيه الأوجه الخمسة القياسية الأولى. (البدور: ٢٤٧). ويكون أدلة من قال برسمها على ياء:

(ش) كَقَـوۡلِـكَ أَنۡبِئۡهُـمۡ وَنَبِّئۡهُـمُ وَقَـدۡ رَوَوۡا أَنَّـهُ بِالۡـخَـطِّ كَـانَ مُـسَهِّـلَا

(ش) فَفِي الۡيَا يَلِي وَالۡوَاوِ وَالۡحَذۡفِ رَسۡمَهُ.. (ش) وَأَشۡمِمۡ وَرُمۡ فِيمَا سِوَى مُتَبَدِّلِ..

القارئ							
حفص	أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ ثُمَّ كَانَ عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔوا۟ ٱلسُّوٓأَىٰٓ أَن كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَكَانُوا۟ بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾ ٱللَّهُ						
قالون	أَنفُسَهُمُو	(١)	عَٰقِبَةُ	(٣)			(١)
ورش			عَٰقِبَةُ	(٦)	ٱلسُّوٓأَىٰٓ (٨) ف.ق	بِـَٔايَٰتِ (٧) (٩)	يَسْتَهْزِءُونَ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو		عَٰقِبَةُ				
الدوري			عَٰقِبَةُ		(٤) ٱلسُّوٓأَىٰٓ (٥) ق		
السوسي			عَٰقِبَةُ		ٱلسُّوٓأَىٰ ق		
هشام		(١٠)					
خلف				(١٢)	ٱلسُّوٓأَىٰٓ		يَسْتَهْزِءُونَ
خلاد					ٱلسُّوٓأَىٰٓ		يَسْتَهْزِءُونَ
الكسائي					(١١) ٱلسُّوٓأَىٰٓ		
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو		عَٰقِبَةُ				يَسْتَهْزُونَ (٢)
يعقوب			عَٰقِبَةُ				
خلف					ٱلسُّوٓأَىٰٓ		

﴿عَٰقِبَةَ﴾: (ش) وَعَاقِبَةُ الثَّانِي سَمَا وَبِنُونِهِ نُذِيقُ زَكَا لِلعَالَمِينَ اكْسِرُوا عُلَا

﴿عَٰقِبَةَ﴾: قرئت بالرفع، والوجه أن ﴿عَٰقِبَةُ﴾ اسم كان فهي رفع لذلك. وخبر كان يجوز أن يكون قوله ﴿ٱلسُّوٓأَىٰٓ﴾ فيكون موضعه نصباً، و﴿أَن كَذَّبُوا۟﴾ بدلاً منه. ويجوز أيضاً أن يكون الخبرُ ﴿أَن كَذَّبُوا۟﴾، وقوله ﴿ٱلسُّوٓأَىٰٓ﴾ صفة للاسم، فموضعه رفع، لكونه صفة لعاقبة، كأنه قال: ثم كان العاقبة السيئة تكذيبهم آيات الله. وقرئت ﴿عَٰقِبَةَ﴾ بالنصب، والوجه أن قوله ﴿ٱلسُّوٓأَىٰٓ﴾ اسم كان، و﴿أَن كَذَّبُوا۟﴾ بدله، وقوله ﴿عَٰقِبَةَ ٱلَّذِينَ أَسَٰٓـُٔوا۟﴾ خبر كان تقدم على الاسم. ويجوز أن يكون ﴿أَن كَذَّبُوا۟﴾ اسم كان، و﴿عَٰقِبَةَ﴾ خبره، و﴿ٱلسُّوٓأَىٰٓ﴾ صفة العاقبة، وموضعها نصب. ويجوز أن يكون قوله ﴿أَن كَذَّبُوا۟﴾ على حذف اللام، والتقدير: لأنْ كذبوا، ويصح حملُهُ على هذا الوجه في القراءتين جميعاً. (الموضح٢: ١٠٠٢).

﴿ٱلسُّوٓأَىٰٓ﴾: إن وقفت على السوأى فالمد مد بدل فيكون فيه لورش الثلاثة، وبالنظر لذات الياء يكون له أربعة أوجه: القصر مع الفتح، والتوسط مع التقليل، والمد معهما، ويكون لحمزة حينئذٍ وجهان: أحدهما نقل حركة الهمزة إلى الواو قبلها مع حذف الهمزة فيصير النطق بسين مضمومة بعدها واو مفتوحة مخففة، وبعد الواو ألفٌ ممالة. الثاني: الإبدال والإدغام فيصير النطق بسين مضمومة بعدها واو مفتوحة مشددة ثم ألف ممالة. (البدور: ٢٤٧).

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وَمَا وَاوٌ اَصْلِيٌّ تَسَكَّنَ قَبْلَهُ أَوِ الْيَا فَعَنْ بَعْضٍ بِالِادْغَامِ حُمِّلَا

وخالف خلف أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	يَبْدَؤُاْ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يُبْلِسُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٢﴾ وَلَمْ يَكُن لَّهُم مِّن شُرَكَآئِهِمْ
قالون	(١) (١) (١) لَّهُمُو مِن شُرَكَآئِهِمُو (٥)
ورش	(٣)
ابن كثير	(٥) إِلَيْهِۦ لَّهُمُو مِن شُرَكَآئِهِمُو
الدوري	(٢) يُرْجَعُونَ
السوسي	يُرْجَعُونَ
شعبة	يُرْجَعُونَ
أبو جعفر	لَّهُمُو مِن شُرَكَآئِهِمُو
يعقوب	(رويس) (٣) تَرْجِعُونَ (روح) (٤) يَرْجِعُونَ
حفص	شُفَعَٰٓؤُاْ وَكَانُواْ بِشُرَكَآئِهِمْ كَٰفِرِينَ ﴿١٣﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ ٱلسَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٤﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
قالون	بِشُرَكَآئِهِمُو (١) (١)
ورش	كَٰفِرِينَ ءَامَنُواْ
ابن كثير	بِشُرَكَآئِهِمُو
الدوري	(٢) كَٰفِرِينَ
السوسي	كَٰفِرِينَ
خلف	(٤) (٢) يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ
الكسائي	(الدوري) كَٰفِرِينَ
أبو جعفر	بِشُرَكَآئِهِمُو
يعقوب	(رويس) كَٰفِرِينَ

﴿يَبْدَؤُاْ﴾: رسمت الهمزة فيه على واو، لحمزة وهشام فيه وقفاً خمسة أوجه: إبدالها ألفاً على القياس، إبدالها واواً ساكنة مع السكون المحض والإشمام والروم على الرسم، وتسهيلها بالروم. انظر مج١: ٤٥٤.

﴿تُرْجَعُونَ﴾: (ش) وَفِي وَنَقُولُ الْيَاءُ حِصْنٌ وَيُرْجَعُو نَ صَفْوٌ وَحَرْفُ الرُّومِ صَافِيهِ حُلِّلَا
(د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَى فَسَمِّ حُلىً حَلَا
(د) وَطِبْ يَرْجِعُوْ خَاطِبْ لِتُرْبُوا وَضُمَّ حُزْ يُذِيقَهُمُ نُونٌ يَعِي كِسْفاً انْقُلَا

﴿تُرْجَعُونَ﴾: تقدم وجه الخلاف في تسميته للفاعل وبنائه للمفعول وفيه غير ما سبق قراءتان: إحداهما بالياء، والوجه أنه على وفق ما قبله، وهو قوله ﴿ٱللَّهُ يَبْدَؤُاْ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ﴾، فالخلق هم المخلوقون لفظه واحد، ومعناه جمع، فأُجريَ الضمير في قوله ﴿يُعِيدُهُۥ﴾ على لفظ الخلق فوُحِّد، وفي قوله ﴿يُرْجَعُونَ﴾ على معناه فجمع. والثانية بالتاء، والوجه أنه على الرجوع من الغيبة إلى الخطاب على ما سبق نظيره في سورة العنكبوت الآية ٥٧. (الموضح٢: ١٠٠٣).

﴿شُفَعَٰٓؤُاْ﴾: انظر ﴿شُرَكَٰٓؤُاْ﴾ مج٢: ٦٨. ﴿ٱلْمَيِّتِ﴾: انظر مج١: ٢٥٨.

القارئ	النص
حفص	وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَهُمۡ فِي رَوۡضَةٖ يُحۡبَرُونَ ﴿١٥﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآيِٕ ٱلۡأٓخِرَةِ فَأُوْلَٰٓئِكَ
قالون	③ فَهُمُو ①
ورش	بِـَٔايَٰتِنَا ⑤ ⑥ ② ٱلۡأٓخِرَةِ
ابن كثير	فَهُمُو
خلف	② رَوۡضَةٖ يُحۡبَرُونَ ③ ٱلۡأٓخِرَةِ
خلاد	④ ٱلۡأٓخِرَةِ
أبو جعفر	فَهُمُو
حفص	فِي ٱلۡعَذَابِ مُحۡضَرُونَ ﴿١٦﴾ فَسُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ حِينَ تُمۡسُونَ وَحِينَ تُصۡبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ
قالون	① ①
ورش	② وَٱلۡأَرۡضِ
خلف	③ وَٱلۡأَرۡضِ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ
حفص	وَعَشِيّٗا وَحِينَ تُظۡهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ وَيُخۡرِجُ ٱلۡمَيِّتَ مِنَ ٱلۡحَيِّ وَيُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۚ وَكَذَٰلِكَ تُخۡرَجُونَ
قالون	①
ورش	تُظۡهِرُونَ ③ ٱلۡأَرۡضَ
ابن كثير	⑤ ٱلۡمَيۡتِ ٱلۡمَيۡتَ
الدوري	ٱلۡمَيۡتِ ٱلۡمَيۡتَ
السوسي	ٱلۡمَيۡتِ ٱلۡمَيۡتَ
هشام	ٱلۡمَيۡتِ ٱلۡمَيۡتَ
ابن ذكوان	ٱلۡمَيۡتِ ٱلۡمَيۡتَ ⑥ تَخۡرُجُونَ
شعبة	ٱلۡمَيۡتِ ٱلۡمَيۡتَ
خلف	وَعَشِيّٗا وَحِينَ ④ ٱلۡأَرۡضَ تَخۡرُجُونَ
خلاد	④ ٱلۡأَرۡضَ ② تَخۡرُجُونَ
الكسائي	تَخۡرُجُونَ
خلف	تَخۡرُجُونَ

﴿تُخۡرَجُونَ﴾: (ش) مَعَ الزُّخْرُفِ اعْكِسْ تُخْرَجُونَ بِفَتْحَةٍ وَضَمٍّ وَأُولَى الرُّومِ شَافِيهِ مُثِّلَا

بِخُلْفٍ مَضَى فِي الرُّومِ لَا يَخْرُجُونَ فِي رِضاً وَلِبَاسُ الرَّفْعُ فِي حَقِّ نَهْشَلَا

﴿تُخۡرَجُونَ﴾: قرئ بفتح التاء وضم الراء، والوجه أن المراد تَخرجون من قبوركم بإخراج الله تعالى إياكم منها، دليله قوله ﴿يَوۡمَ يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ﴾. وقرئ بضم التاء وفتح الراء. وكلهم قرأ ﴿إِذَآ أَنتُمۡ تَخۡرُجُونَ﴾ بفتح التاء، والوجه في ﴿تُخۡرَجُونَ﴾ بضم التاء ظاهر، وذلك أن الله تعالى يُخرِجُهُم من القبور فهم يُخرجون منها، كما قال تعالى ﴿كَذَٰلِكَ نُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ﴾. (الموضح٢: ١٠٠٣).

حفص	(١٩) وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَكُم مِّن تُرَابٍ ثُمَّ إِذَآ أَنتُم بَشَرٌ تَنتَشِرُونَ (٢٠) وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا
قالون	(١) (٥) خَلَقَكُمُو مِّن (٢)(٦) أَنتُمُو (١) (٤) (١٠)(٩) لَكُمُو مِّنْ أَنفُسِكُمُو (٢)(٥)
ورش	(٨) وَمِنَ ايَٰتِهِۦٓ تَنتَشِرُونَ (٨) وَمِنَ ايَٰتِهِۦٓ مِّنَ انفُسِكُمْ
ابن كثير	خَلَقَكُمُو مِّن أَنتُمُو لَكُمُو مِّنْ أَنفُسِكُمُو
السوسي	(٣) خَلَقكُّم
خلف	وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ ح.س (٩)(٧) وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ ح.س (١١)(٦) مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا ح.س ح.س
أبو جعفر	(٤) أَنْ خَلَقَكُمُو مِّن أَنتُمُو (٣) أَنْ خَلَق لَّكُمُو مِّنْ أَنفُسِكُمُو
حفص	لِّتَسْكُنُوٓاْ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (٢١) وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ خَلْقُ
قالون	بَيْنَكُمُو مَّوَدَّةً (١) (٧)(٨)
ورش	وَرَحْمَةً اِنَّ لَأَيَٰتٍ (٦) وَمِنَ ايَٰتِهِۦ
ابن كثير	بَيْنَكُمُو مَّوَدَّةً
خلف	مَّوَدَّةً وَّرَحْمَةً إِنَّ د.غ ح.س لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ د.غ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ ح.س (٥)
خلاد	(٧)
أبو جعفر	بَيْنَكُمُو مَّوَدَّةً
حفص	ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَٰنِكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ (٢) لِّلْعَٰلِمِينَ (٢٢) وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم بِٱلَّيْلِ
قالون	(٣) أَلْسِنَتِكُمُو وَأَلْوَٰنِكُمُو (٤) لِّلْعَٰلَمِينَ (١) مَنَامُكُمُو (٥)(٨)(٧)
ورش	وَالَارْضِ وَأَلْوَٰنِكُمُ لَأَيَٰتٍ لِّلْعَٰلَمِينَ (٦) وَمِنَ ايَٰتِهِۦ
ابن كثير	أَلْسِنَتِكُمُو وَأَلْوَٰنِكُمُو لِّلْعَٰلَمِينَ مَنَامُكُمُو
الدوري	لِّلْعَٰلَمِينَ
السوسي	لِّلْعَٰلَمِينَ
هشام	لِّلْعَٰلَمِينَ
ابن ذكوان	لِّلْعَٰلَمِينَ
شعبة	لِّلْعَٰلَمِينَ
خلف	(٥) وَالْأَرْضِ وَأَلْوَٰنِكُمْ إِنَّ ح.س لِّلْعَٰلَمِينَ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ ح.س (٥)
خلاد	وَالْأَرْضِ لِّلْعَٰلَمِينَ
الكسائي	لِّلْعَٰلَمِينَ
أبو جعفر	أَلْسِنَتِكُمُو وَأَلْوَٰنِكُمُو لِّلْعَٰلَمِينَ مَنَامُكُمُو
يعقوب	لِّلْعَٰلَمِينَ
خلف	لِّلْعَٰلَمِينَ

حفص	وَٱلنَّهَارِ وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن فَضۡلِهِۦٓۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلۡبَرۡقَ
قالون	وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن (وقف) ①
ورش	وَٱلنَّهَارِ لَأٓيَٰتٖ ⑤ وَمِنَ ايَٰتِهِۦ ⑥ ⑦
ابن كثير	وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن
الدوري	④ وَٱلنَّهَارِ
السوسي	وَٱلنَّهَارِ
خلف	② لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ (د.غ) وَمِنۡ ءَايَٰتِهِۦ (خ.س)
خلاد	③
الكسائي	وَٱلنَّهَارِ (الدوري)
أبو جعفر	وَٱبۡتِغَآؤُكُم مِّن
حفص	خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَيُحۡيِۦ بِهِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَآۚ (وقف) إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ ﴿٢٤﴾
ورش	ٱلۡأَرۡضَ لَأٓيَٰتٖ
ابن كثير	③ وَيُنزِلُ
الدوري	وَيُنزِلُ
السوسي	وَيُنزِلُ
خلف	④ خَوۡفٗا (د.غ) وَطَمَعٗا (د.غ) وَيُنَزِّلُ ٱلۡأَرۡضَ (س) لِّقَوۡمٖ يَعۡقِلُونَ (د.غ)
خلاد	② ٱلۡأَرۡضَ (س.خ)
يعقوب	وَيُنزِلُ

﴿خلقكم﴾: (ش) وَإِنْ كِلْمَةٌ حَرْفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا — فَإِدْغَامُهُ لِلْقَافِ فِي الْكَافِ مُجْتَلَا

وَهذَا إِذَا مَا قَبْلَــهُ مُتَحَـرِّكٌ — مُبِينٌ وَبَعْدَ الْكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا

كَيَرْزُقُكُمْ وَاثَقَكُمُ وَخَلَقكُّمُو — وَمِيثَاقَكُمْ أَظْهِرْ وَنَرْزُقُكَ انْجَلَا

﴿لِّلۡعَٰلِمِينَ﴾: (ش) وَعَاقِبَـةُ الثَّـانِي سَمَا وَبِنُونِهِ — نُذِيقُ زَكَا لِلْعَالَمِينَ اكْسِرُوا عُلَا

﴿لِّلۡعَٰلِمِينَ﴾: يقرأ بفتح اللام وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه جعله جمع (عالَم) والعالَم يحتوي على كل المخلوقات من إنس وجانّ وجماد وحيوان. والحجة لمن كسر أنه جعله جمع (عالِم) لأن العالِمَ أقرب إلى الاعتبار من الجاهل، ودليله قوله ﴿وَمَا يَعۡقِلُهَآ إِلَّا ٱلۡعَٰلِمُونَ﴾. فإن قيل: فما وجه دخول الحيوان والجماد في جملة من يَعْتَبِرُوهُما لا يَعْقِلان ذلك؟ فقل: إن اللفظ وإن كان عاماً، فالمراد به الخاص ممن يعقل. ودليله قوله تعالى ﴿وَهُوَ فَضَّلَكُمۡ عَلَى ٱلۡعَٰلَمِينَ﴾، جاء التفسير: أنه أراد عالَم أهل زمانكم من الرجال والنساء. (الحجة خا:٢٨٢).

﴿وَيُنَزِّلُ﴾: (ش) وَيُنْزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنْزِلُ مِثْلُهُ — وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

حفص	وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾ وَلَهُۥ مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	① ③ دَعَاكُمُو ②④ أَنتُمُو ①
ورش	وَمِنَ ٱيَٰتِهِۦٓ ⑦ وَٱلَارْضُ ٱلَارْضِ
ابن كثير	دَعَاكُمُو أَنتُمُو
خلف	وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ ⑧ ⑤ وَٱلْأَرْضُ ٱلْأَرْضِ
خلاد	⑥ وَٱلْأَرْضُ ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	دَعَاكُمُو أَنتُمُو
حفص	وَٱلْأَرْضِۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ﴿٢٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِۚ وَلَهُ ٱلْمَثَلُ ٱلْأَعْلَىٰ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ
قالون	① وَهْوَ وَهْوَ
ورش	② وَٱلَارْضِ ③ ٱلَاعْلَىٰ
ابن كثير	⑦ عَلَيْهِۦ
الدوري	وَهُوَ وَهُوَ
السوسي	وَهُوَ وَهُوَ
هشام	④
خلف	③ وَٱلْأَرْضِ ⑤ ٱلْأَعْلَىٰ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ ⑥ ٱلْأَعْلَىٰ
الكسائي	وَهْوَ وَهْوَ ② ٱلْأَعْلَىٰ
أبو جعفر	وَهْوَ وَهْوَ
خلف	ٱلْأَعْلَىٰ
حفص	وَٱلْأَرْضِۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ أَنفُسِكُمْۖ هَل لَّكُم مِّن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُكُم مِّن شُرَكَآءَ فِي
قالون	وَهْوَ ① ⑦ لَكُمُو مَثَلًا أَنفُسِكُمُو لَّكُمُو مِن أَيْمَٰنُكُمُو مِن
ورش	وَٱلَارْضِ ⑤ مِّنَ ٱنفُسِكُمْ مَلَكَتَ ايْمَٰنُكُم
ابن كثير	لَكُمُو مَثَلًا أَنفُسِكُمُو لَّكُمُو مِن أَيْمَٰنُكُمُو مِن
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
خلف	وَٱلْأَرْضِ ⑥ مِّنَ أَنفُسِكُمْ مَلَكَتَ أَيْمَٰنُكُم ②
خلاد	وَٱلْأَرْضِ
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ لَكُمُو مَثَلًا أَنفُسِكُمُو لَّكُمُو مِن أَيْمَٰنُكُمُو مِن

القارئ	القراءة
حفص	مَا رَزَقْنَٰكُمْ فَأَنتُمْ فِيهِ سَوَآءٌ تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾
قالون	رَزَقْنَٰكُمُو فَأَنتُمُو تَخَافُونَهُمُو (٨) كَخِيفَتِكُمُو أَنفُسَكُمُو
ورش	كَخِيفَتِكُمُ ٱلْءَايَٰتِ
ابن كثير	رَزَقْنَٰكُمُو فَأَنتُمُو (٩) فِيهِۦ تَخَافُونَهُمُو كَخِيفَتِكُمُو أَنفُسَكُمُو
خلف	كَخِيفَتِكُمْ أَنفُسَكُمْ ٱلْءَايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ
خلاد	(٤) ٱلْءَايَٰتِ (٣)
أبو جعفر	رَزَقْنَٰكُمُو فَأَنتُمُو تَخَافُونَهُمُو كَخِيفَتِكُمُو أَنفُسَكُمُو
حفص	بَلِ ٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ أَهْوَآءَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَن يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ ٱللَّهُ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ
قالون	(١) (٣) أَهْوَآءَهُمُو (٢) لَهُمُو مِن (١)
ورش	(٥) ظَلَمُوٓاْ مَنَ اَضَلَّ
ابن كثير	أَهْوَآءَهُمُو لَهُمُو مِن
خلف	(٦) فَمَن يَهْدِى مَنْ أَضَلَّ
خلاد	(٧)
أبو جعفر	أَهْوَآءَهُمُو لَهُمُو مِن
حفص	حَنِيفًا فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ
الدوري	(٢) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٣) تَّبْدِيل لِّخَلْق
حفص	لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ ۞ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَٱتَّقُوهُ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَلَا تَكُونُواْ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٣١﴾ مِنَ ٱلَّذِينَ فَرَّقُواْ
قالون	(١) (١)
ورش	(٢) ٱلصَّلَوٰةَ
ابن كثير	(٣) إِلَيْهِۦ وَٱتَّقُوهُۥ
خلف	(٤) فَٰرَقُواْ
خلاد	فَٰرَقُواْ
الكسائي	فَٰرَقُواْ

٢/١ الحزب ٤١

﴿فِطْرَتَ﴾: (ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ ... فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقًّا رِضىً وَمُعَوِّلَا

رسمت بالتاء فوقف بالهاء ابن كثير والبصريان والكسائي، والباقون بالتاء. ولا يخفى تفخيم الراء لورش.

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا ... مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وَلَمْ يَرَ فَصْلًا سَاكِنًا بَعْدَ كَسْرَةٍ ... سِوَى حَرْفِ الِاسْتِعْلَا سِوَى الْخَا فَكَمَّلَا

﴿فَرَّقُواْ﴾: (ش) وَيَأْتِيهِمُ شَافٍ مَعَ النَّحْلِ فَارَقُوا ... مَعَ الرُّومِ مَدَّاهُ خَفِيفًا وَعَدَّلَا

انظر مج٢: ١١٠. (د) ....عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُزْ ... وَخِفُّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرَّقُوا فَلَا

القارئ	النص
حفص	دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾ وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُم مُّنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا أَذَاقَهُم مِّنْهُ
قالون	دِينَهُمُو (٣) لَدَيْهِمُو (١) رَبَّهُمُو مُّنِيبِينَ (٦) (٢) (٧) أَذَاقَهُمُو مِّنْهُ
ورش	(٣)
ابن كثير	دِينَهُمُو لَدَيْهِمُو رَبَّهُمُو مُّنِيبِينَ إِلَيْهِۦ (٨) أَذَاقَهُمُو مِّنْهُۥ
خلف	لَدَيْهُمْ
خلاد	لَدَيْهُمْ
الكسائي	(٥)
أبو جعفر	دِينَهُمُو لَدَيْهِمُو رَبَّهُمُو مُّنِيبِينَ أَذَاقَهُمُو مِّنْهُ
يعقوب	(٢) لَدَيْهُمْ
حفص	رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُم بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ لِيَكْفُرُوا بِمَا ءَاتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهِمْ
قالون	مِّنْهُمُو بِرَبِّهِمُو (١) (٣) ءَاتَيْنَاهُمُو (٢) (٤) (٦) (١) (٤) عَلَيْهِمُو
ورش	رَحْمَةً إِذَا (٥) ءَاتَيْنَاهُمْ (٧) أَمْ أَنزَلْنَا
ابن كثير	مِّنْهُمُو بِرَبِّهِمُو ءَاتَيْنَاهُمُو عَلَيْهِمُو
خلف	رَحْمَةً إِذَا (٤) ح.س (٥) أَمْ أَنزَلْنَا عَلَيْهُمْ (٦) ح.س (٥)
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	مِّنْهُمُو بِرَبِّهِمُو ءَاتَيْنَاهُمُو عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ
حفص	سُلْطَانًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِۦ يُشْرِكُونَ ﴿٣٥﴾ وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا بِهَا وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا
قالون	فَهْوَ (١) (٥) تُصِبْهُمُو (٤) (٧) أَيْدِيهِمُو
ورش	(٨) قَدَّمَت أَيْدِيهِمُو
ابن كثير	(٥) تُصِبْهُمُو أَيْدِيهِمُو
الدوري	فَهْوَ
السوسي	فَهْوَ يَتَكَلَّم بِّمَا (٢)
هشام	(٥)
خلف	قَدَّمَت أَيْدِيهِمْ إِذَا (٩) ح.س (١٠)
الكسائي	فَهْوَ
أبو جعفر	فَهْوَ تُصِبْهُمُو أَيْدِيهِمُو
يعقوب	(٣) أَيْدِيهُمْ

﴿يقنطون﴾: (ش) وَيَقْنَطُ مَعْهُ يَقْنَطُونَ وَتَقْنَطُوا وَهُنَّ بِكَسْرِ النُّونِ رَافَقْنَ حُمَّلَا

(د) وَيَقْنَطُ كَسْرُ النُّونِ فُزْ وَتُبَشِّرُو نِ فَافْتَحْ أَبَا يُنزِلُ وَمَا بَعْدُ يُجْتَلَى انظر مج٣: ٩١.

حفص	هُمْ يَقْنَطُونَ ﴿٣٦﴾ أَوَلَمْ يَرَوْاْ أَنَّ ٱللَّهَ يَبْسُطُ ٱلرِّزْقَ لِمَن يَشَآءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٖ لِّقَوْمٖ يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾ فَـَٔاتِ ذَا ٱلْقُرْبَىٰ
قالون	هُمُو (١) (١) (٦) (٧)
ورش	يَرَوَاْ أَنَّ (٥) وَيَقْدِرُ لَأٓيَٰتٖ يُومِنُونَ فَـَٔاتِ ٱلْقُرْبَىٰ
ابن كثير	هُمُو
الدوري	يَقْنِطُونَ (٢) (٦) (٣) ٱلْقُرْبَىٰ
السوسي	يَقْنِطُونَ يُومِنُونَ (٢) (٨) فَـَٔات ذَّا ٱلْقُرْبَىٰ
خلف	يَرَوْاْ أَنَّ (٥) لِمَن يَشَآءُ (٤) لِقَوْمِ يُؤْمِنُونَ (٤) ٱلْقُرْبَىٰ
خلاد	(٣) يُؤْمِنُونَ ٱلْقُرْبَىٰ
الكسائي	يَقْنِطُونَ ٱلْقُرْبَىٰ
أبو جعفر	هُمُو يُومِنُونَ
يعقوب	يَقْنِطُونَ
خلف	يَقْنِطُونَ ٱلْقُرْبَىٰ
حفص	حَقَّهُۥ وَٱلْمِسْكِينَ وَٱبْنَ ٱلسَّبِيلِ ذَٰلِكَ خَيْرٞ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ ٱللَّهِ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن رِّبٗا لِّيَرْبُوَاْ
قالون	(١) ءَاتَيْتُمُو مِن لِّتُرْبُواْ (٤) (٥) (٦)
ورش	خَيْرٌ (٢) (١) ءَاتَيْتُم (١٢) (١٣) لِّتُرْبُواْ
ابن كثير	(٥) أَتَيْتُمُو مِن
الدوري	(٢) (٧)
خلف	(١١)
الكسائي	(٥)
أبو جعفر	ءَاتَيْتُمُو مِن لِّتُرْبُواْ
يعقوب	لِّتُرْبُواْ

﴿فَـَٔاتِ ذَا﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً — ضَفَا ثُمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا — وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

وَقُلْ آتِ ذَا الْ وَلْتَأْتِ طَائِفَةٌ عَلَا — فَمَعْ حُمِّلُوا التَّوْرَاةَ ثُمَّ الزَّكَاةَ قُلْ

﴿لِّيَرْبُوَاْ﴾: (ش) لِيَرْبُوا خِطَابٌ ضُمَّ وَالوَاوُ وَسَاكِنٌ — أَتَى وَاجْمَعُوا آثَارِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

(د) وَطِبْ يَرْجِعُو خَاطِبْ لِتُرْبُوا وَضُمَّ حُزْ — يُذِيقَهُمُ نُونٌ يَعِي كِسْفاً أَثْقَلَا

﴿لِّيَرْبُوَاْ﴾: قرئت بالتاء مضمومة وبسكون الواو، والوجه أن الفعل من أفعل الذي يفيد المصير على صفة، كقولهم: أجْرَبَ أي صار ذا إبلٍ جَرْبَى، وأقوى صار ذا إبلٍ قوية، فقوله ﴿لِتُرْبُواْ﴾ معناه: لتكونوا ذوي زيادة على ما أعطيتم. وقال بعضهم: معناه لتكثروا أموالكم، فيكون أربى على هذا متعدياً. وقرئت بالياء مفتوحة، ونصب الواو، والوجه أن المعنى ليزدادَ يقال: ربا يربو إذا ازداد، وربا الجِلْدُ إذا انتفخ، من هذا. (الموضح٢: ١٠٠٦).

حفص	فِيٓ أَمۡوَٰلِ ٱلنَّاسِ فَلَا يَرۡبُواْ عِندَ ٱللَّهِۖ وَمَآ ءَاتَيۡتُم مِّن زَكَوٰةٖ تُرِيدُونَ وَجۡهَ ٱللَّهِ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُضۡعِفُونَ ﴿٣٩﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِي
قالون	ءَاتَيۡتُمُ مِّن ①
ورش	ءَاتَيۡتُم
ابن كثير	أَتَيۡتُمُ مِّن
الدوري	ٱلنَّاسِ
السوسي	③
هشام	⑧
أبو جعفر	ءَاتَيۡتُمُ مِّن
حفص	خَلَقَكُمۡ ثُمَّ رَزَقَكُمۡ ثُمَّ يُمِيتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيكُمۡۖ هَلۡ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَفۡعَلُ مِن ذَٰلِكُم مِّن شَيۡءٖۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ
قالون	⑦ خَلَقَكُمُ رَزَقَكُمُ يُمِيتُكُمُ يُحۡيِيكُمُ شُرَكَآئِكُمُ مَّن ذَٰلِكُمُ مِّن
ورش	③ شَيۡءٖ وَتَعَٰلَىٰ
ابن كثير	خَلَقَكُمُ رَزَقَكُمُ يُمِيتُكُمُ يُحۡيِيكُمُ شُرَكَآئِكُمُ مَّن ذَٰلِكُمُ مِّن
السوسي	⑧ خَلَقكُّم رَّزَقكُّم
خلف	⑥ مَّن يَفۡعَل شَيۡءٖ وَتَعَٰلَىٰ
خلاد	⑤ شَيۡءٖ وَتَعَٰلَىٰ
الكسائي	② وَتَعَٰلَىٰ
أبو جعفر	خَلَقَكُمُ رَزَقَكُمُ يُمِيتُكُمُ يُحۡيِيكُمُ شُرَكَآئِكُمُ مَّن ذَٰلِكُمُ مِّن
خلف	وَتَعَٰلَىٰ
حفص	عَمَّا يُشۡرِكُونَ ﴿٤٠﴾ ظَهَرَ ٱلۡفَسَادُ فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِ بِمَا كَسَبَتۡ أَيۡدِي ٱلنَّاسِ لِيُذِيقَهُم بَعۡضَ ٱلَّذِي عَمِلُواْ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ ﴿٤١﴾
قالون	① ② لِيُذِيقَهُمُ لَعَلَّهُمُ
ورش	⑥ كَسَبَت أَّيۡدِي
ابن كثير	(البزي) لِيُذِيقَهُمُ (قنبل) ③ لِنُذِيقَهُمُ لَعَلَّهُمُ
الدوري	⑤ ٱلنَّاسِ
خلف	تُشۡرِكُونَ كَسَبَت أَّيۡدِي ⑦
خلاد	تُشۡرِكُونَ
الكسائي	تُشۡرِكُونَ
أبو جعفر	لِيُذِيقَهُمُ لَعَلَّهُمُ
يعقوب	(روح) ④ لِنُذِيقَهُمۡ
خلف	تُشۡرِكُونَ

حفص	قُلْ سِيرُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ فَٱنظُرُوا۟ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلُ ۚ كَانَ أَكْثَرُهُم مُّشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ ٱلْقَيِّمِ مِن
قالون	① ② أَكْثَرُهُمُ مُّشْرِكِينَ ①
ورش	④ سِيرُوا ٱلَارْضِ
ابن كثير	أَكْثَرُهُمُ مُّشْرِكِينَ
السوسي	④ ٱلْقَيِّم مِّن
خلف	③ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	أَكْثَرُهُمُ مُّشْرِكِينَ
حفص	قَبْلِ أَن يَأْتِىَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُۥ مِنَ ٱللَّهِ ۖ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ ﴿٤٣﴾ مَن كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُۥ ۖ وَمَنْ عَمِلَ صَٰلِحًا فَلِأَنفُسِهِمْ يَمْهَدُونَ ﴿٤٤﴾
قالون	① ② فَلِأَنفُسِهِمُ
ورش	② يَاتِىَ
ابن كثير	③ فَعَلَيْهِۦ فَلِأَنفُسِهِمُ
السوسي	يَاتِي يَّوْمٌ
خلف	③ أَن يَأْتِىَ يَوْمَئِذٍ يَصَّدَّعُونَ
أبو جعفر	يَاتِىَ فَلِأَنفُسِهِمُ

﴿ءَاتَيْتُم﴾: (ش) وَقَصْرُ أَتَيْتُم مِنْ رِباً وَأَتَيْتُمُو هُنَا دَارَ وَجْهاً لَيْسَ إِلَّا مُبَجَّلَا

﴿ءَاتَيْتُم﴾: قرئ بالمد من الإعطاء، ودليله إجماعهم على مدّ قوله بعده ﴿وَمَآ ءَاتَيْتُم مِّن زَكَوٰةٍ﴾ إلا ما روي عن ابن كثير من القصر يريد به معنى المجيء، أي وما جئتموه من الربا فلا يربو عند الله، ومجيئهم إياه إنما هو بالإعطاء. (الحجة خا:٢٨٣).

﴿يُشْرِكُونَ﴾: (ش) وَخَاطَبَ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُنَا شَذاً وَفِي الرُّومِ وَالْحَرْفَيْنِ فِي النَّحْلِ أَوَّلَا

﴿يُشْرِكُونَ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنه على المخاطبة؛ لأن ما قبله أيضاً على المخاطبة وهو قوله تعالى ﴿ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ﴾ والمخاطَبون هم الكفار. وقرئ بالياء، والوجه أن التقدير: تعالى عما يشرك المشركون. (الموضح٢: ١٠٠٦).

﴿لِيُذِيقَهُم﴾: (ش) وَعَاقِبَةُ الثَّانِي سَمَا وَبِنُونِهِ نُذِيقُ زَكَا لِلعَالَمِينَ اكْسِرُوا عُلَا

(د) وَطِبْ يَرْجِعُو خَاطِبْ لِتَرْبُوا وَضُمَّ حُزْ يُذِيقَهُمُ نُونٌ يَعِي كِسْفاً انْقُلَا

﴿لِيُذِيقَهُم﴾: قرئ بالنون، والوجه أن الفاعل هو الله تعالى، فجاء بالنون حملاً على لفظ الجمع للتعظيم. وقرئ بالياء، والوجه أن الفعل لله تعالى، والضمير عائد إلى اسمه سبحانه في قوله ﴿ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ﴾. (الموضح٢: ١٠٠٧).

﴿يَأْتِىَ يَوْمٌ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي، ولا محل للروم والإشمام لأنها مفتوحة:

(ش) وَيَأْتِي يَوْمٌ أَدْغَمُوهُ وَنَحْوَهُ وَلَا فَرْقَ يُنْجِي مَنْ عَلَى الْمَدِّ عَوَّلَا

حفص	لِيَجْزِيَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٤٥﴾ وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن يُرْسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم مِّن
قالون	(١) (٣) (١) (٣) (٢)(٤) وَلِيُذِيقَكُمُو مِّن
ورش	ءَآمَنُوا۟ (٥) ٱلْكَٰفِرِينَ (٧) وَمِنَ آيَٰتِهِۦ مُبَشِّرَٰتٍ
ابن كثير	وَلِيُذِيقَكُمُو مِّن
الدوري	(٢)(٤) ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	ٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	(٦) وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ (٨)(٥) أَن يُرْسِلَ مُبَشِّرَٰتٍ وَلِيُذِيقَكُم
خلاد	(٦)
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	وَلِيُذِيقَكُمُو مِّن
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ
حفص	رَّحْمَتِهِۦ وَلِتَجْرِيَ ٱلْفُلْكُ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم
قالون	وَلَعَلَّكُمُو (١) (٥) قَوْمِهِمُو فَجَآءُوهُمُو
ورش	(٧) وَلَقَدَ ارْسَلْنَا رُسُلًا اِلَىٰ فَجَآءُوهُم
ابن كثير	وَلَعَلَّكُمُو قَوْمِهِمُو فَجَآءُوهُمُو
ابن ذكوان	(٣) فَجَآءُوهُم
خلف	وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا (٨) رُسُلًا إِلَىٰ (٤) فَجَآءُوهُم
خلاد	فَجَآءُوهُم
أبو جعفر	وَلَعَلَّكُمُو قَوْمِهِمُو فَجَآءُوهُمُو
خلف	فَجَآءُوهُم
حفص	بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَٱنتَقَمْنَا مِنَ ٱلَّذِينَ أَجْرَمُوا۟ ۖ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ ٱللَّهُ ٱلَّذِي يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ
قالون	(١)
ورش	ٱلْمُومِنِينَ (٩) فَتُثِيرُ
ابن كثير	(١٠) ٱلرِّيحَ
السوسي	(٢) ٱلْمُومِنِينَ
خلف	ٱلْمُومِنِينَ ٱلرِّيحَ
خلاد	ٱلْمُومِنِينَ ٱلرِّيحَ
الكسائي	ٱلرِّيحَ
أبو جعفر	(٦) ٱلْمُومِنِينَ
خلف	ٱلرِّيحَ

﴿الرِّيحَ﴾: (ش) .. التَّـاءِ يَاءٌ شَاعَ وَالرِّيحَ وَحَّدَا..(ش)..وَالأَعْرَافِ وَالرُّومِ ثَانِياً وَفَاطِرِ دُمْ شُكْراً وَفِي..

﴿الرِّيحَ﴾: قرئ بالجمع، والوجه أنه جمع ريح، والمراد ههنا كل الرياح فإن جميعها يُرسلها الله تعالى. وقرئ

حفص	فِي ٱلسَّمَآءِ كَيۡفَ يَشَآءُ وَيَجۡعَلُهُۥ كِسَفٗا فَتَرَى ٱلۡوَدۡقَ يَخۡرُجُ مِنۡ خِلَٰلِهِۦۖ فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمۡ يَسۡتَبۡشِرُونَ
قالون	(٤) (٢) هُمُو (٥)
ورش	يَسۡتَبۡشِرُونَ
ابن كثير	هُمُو
السوسي	فَتَرَى (٦) (٣) أَصَاب بِّهِۦ
هشام	(٧) كِسۡفًا
ابن ذكوان	كِسۡفًا
خلف	(١٢) مَن يَشَآءُ
خلاد	(١٣)
الكسائي	(١١)
أبو جعفر	كِسۡفًا (٨) مِنۡ خِلَالِهِۦ هُمُو
حفص	﴿٤٨﴾ وَإِن كَانُواْ مِن قَبۡلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيۡهِم مِّن قَبۡلِهِۦ لَمُبۡلِسِينَ ﴿٤٩﴾ فَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحۡمَتِ ٱللَّهِ كَيۡفَ يُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ
قالون	(١) عَلَيۡهِمُ مِّن (٢) (١) (٥) أَثَرِ
ورش	(١٠) فَانظُرِ اِلَى أَثَرِ ٱلَارۡضَ
ابن كثير	(٤) يُنزِلَ عَلَيۡهِمُو مِن أَثَرِ
الدوري	(٥) يُنزَلَ أَثَرِ
السوسي	يُنزَلَ (٤) أَثَر رَّحۡمَتِ
هشام	(٨)
شعبة	أَثَرِ
خلف	(٧) أَن يُنَزِّلَ عَلَيۡهُمُ (١٢) فَانظُرِ إِلَى (١٦) ٱلۡأَرۡضَ
خلاد	(٣) عَلَيۡهُمُ (١٣) ٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	(١١) ءَاثَٰرِ (الدوري)
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو مِن أَثَرِ
يعقوب	يُنزِلَ عَلَيۡهُمُ (٦) أَثَرِ

بالوحدة، والوجه أن الريح ههنا يُراد به الكثرة؛ لأنها اسم جنس فيه الألف واللام، فالمراد به وإن كان اللفظ واحداً الجمع. وذكر بعض أهل اللغة أن الريح جمع ريحةٍ، فهو جمع لفظاً ومعنىً، وعند المحققين أن ما كان بين جمعه وواحده الهاء نحو تمرة وتمر فإنه اسم جنس، والكثرة حاصلة فيه من جهة الجنسية. (الموضح٢: ١٠٠٧).

﴿كِسَفًا﴾: (ش) ..نَدىً كِـسْفاً بِتَحْـرِيـكِـهِ وَلَا (ش)..وَفِي الرُّومِ سَكِّنْ لَيسَ بِالْخُلْفِ مُشْكِلَا

(د) وَطِبْ....نُونٌ يَعِي كِسْفاً اَنْـقُـلَا انظر مج٣: ١٧٩.

﴿ءَاثَٰرِ﴾: (ش) لِيَرْبُـوا خِطَابٌ ضُمَّ وَالوَاوُ وَسَاكِنٌ أَتَى وَاجْمَعُوا آثَـارِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

﴿ءَاثَٰرِ﴾: قرئ ﴿أَثَرِ﴾ على التوحيد لقصد الجنس. وقرئ ﴿ءَاثَٰرِ﴾ على الجمع بقصد الأنواع نظراً إلى تنوع أثر المطر وكثرة تلك الأنواع. (طلائع: ٢١٣).

حفص	مَوْتِهَآ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِ ٱلْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾ وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوا۟ مِنۢ بَعْدِهِۦ يَكْفُرُونَ
قالون	وَهْوَ ①
ورش	ٱلْمَوْتَىٰ ① ف ق — شَيْءٍ — ③ وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا
ابن كثير	② — ② فَرَأَوْهُو
الدوري	③ ⑦ ٱلْمَوْتَىٰ ق وَهْوَ
السوسي	ٱلْمَوْتَىٰ ق وَهْوَ
شعبة	⑥
خلف	ٱلْمَوْتَىٰ — شَيْءٍ — وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا ④
خلاد	ٱلْمَوْتَىٰ — شَيْءٍ
الكسائي	⑨ ٱلْمَوْتَىٰ وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ
خلف	ٱلْمَوْتَىٰ ⑩
حفص	﴿٥١﴾ فَإِنَّكَ لَا تُسْمِعُ ٱلْمَوْتَىٰ وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا وَلَّوْا۟ مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾ وَمَآ أَنتَ بِهَٰدِ ٱلْعُمْىِ عَن ضَلَٰلَتِهِمْ ۖ إِن تُسْمِعُ إِلَّا
قالون	① — ٱلدُّعَآءَ إِذَا — ① ⑤ — ③ ⑩ ضَلَٰلَتِهِمُ
ورش	ٱلْمَوْتَىٰ ⑤ ف ق — ② ٱلدُّعَآءَ إِذَا — ⑦ — ضَلَٰلَتِهِمُ
ابن كثير	⑤ يَسْمَعُ ٱلصُّمُّ ٱلدُّعَآءَ إِذَا — ضَلَٰلَتِهِمُ
الدوري	ٱلْمَوْتَىٰ ق — ⑥ ٱلدُّعَآءَ إِذَا
السوسي	ٱلْمَوْتَىٰ ق — ٱلدُّعَآءَ إِذَا
هشام	③
خلف	⑦ ٱلْمَوْتَىٰ — ⑧ تَهْدِ ٱلْعُمْىَ — ضَلَٰلَتِهِمْ إِن ⑩
خلاد	ٱلْمَوْتَىٰ — تَهْدِ ٱلْعُمْىَ
الكسائي	ٱلْمَوْتَىٰ — ⑧ — بِهَٰدِي
أبو جعفر	ٱلدُّعَآءَ إِذَا (رويس) — ضَلَٰلَتِهِمُ
يعقوب	بِهَٰدِي
خلف	ٱلْمَوْتَىٰ

﴿وَلَا تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ﴾: (ش) وَتُسْمِعُ فَتْحُ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ غَيْبَةً ... سِوَى الْيَحْصَبِي وَالصُّمَّ بِالرَّفْعِ وُكِّلَا

انظر مج٤: ٨٨. وَقَالَ بِهِ فِي النَّمْلِ وَالرُّومِ دَارِمٌ ... وَمِثْقَالَ مَعْ لُقْمَانَ بِالرَّفْعِ أُكْمِلَا

﴿بِهَٰدِ ٱلْعُمْىِ﴾: قرأ حمزة ﴿تَهْدِ﴾ بالتاء الفوقية المفتوحة وإسكان الهاء ونصب ياء ﴿ٱلْعُمْيَ﴾ ويقف على ﴿بِهَٰدِي﴾ بالياء حمزة والكسائي ويعقوب، والباقون بحذفها. (البدور: ٢٤٩).

القارئ						
حفص	مَن يُؤۡمِنُ بِـَٔايَٰتِنَا	فَهُم مُّسۡلِمُونَ ۝٥٣	۞ ٱللَّهُ ٱلَّذِي	خَلَقَكُم	مِّن ضَعۡفٖ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ	بَعۡدِ ضَعۡفٖ قُوَّةٗ ثُمَّ جَعَلَ مِنۢ بَعۡدِ
قالون		(٥) فَهُمُو مُسۡلِمُونَ	(١)	(٧) خَلَقَكُمُو	مِن ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
ورش	يُومِنُ بِـَٔايَٰتِنَا				ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
ابن كثير		فَهُمُو مُسۡلِمُونَ		خَلَقَكُمُو	مِن ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
الدوري					ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
السوسي	(٢) يُومِنُ			(٩) خَلَقكُّم	ضُعۡفٖ	بَعد ضُّعۡفٖ
هشام					ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
ابن ذكوان					ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
شعبة					(٤)	
خلف	مَن يُؤۡمِن د.غ					
خلاد	(٩)					
الكسائي					ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
أبو جعفر	(٤) يُومِنُ	فَهُمُو مُسۡلِمُونَ		خَلَقَكُمُو	مِن ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
يعقوب					ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ
خلف					ضُعۡفٖ	ضُعۡفٖ

(ش) بِهَادِي مَعاً تَهْدِي فَشَا الْعُمْيِ نَاصِباً ... وَبِالْيَا لِكُلٍّ قِفْ وَفِي الرُّومِ شَمْلَلَا

(د) وَإِنَّا وَإِنَّ افْتَحْ حَـلَا وَطَرَى خِطَـا ... بُ يَـذَّكَّـرُو أَدْرَكَ أَلَا هَـادِ وَالْـوِلَا

فَتىً يُصْدِرَ افْتَحْ ضُمَّ أُذْ وَاضْمُمِ اكْسِرَنْ ... حَـلَا وَيُصَدِّقْ فِـهْ فَذَانِكَ يُعْتَلَى

(د) كَقَـالُـونَ رَاءَاتٍ وَلَامَـاتٍ اتْلُهَـا ... وَقِـفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

(د) وَأَيّـاً بِأَيّـاً مَّـا طَـوَى وَبِمَـا فِـداً ... وَبِالْيَـاءِ إِنْ تُحْـذَفْ لِسَـاكِنِهِ حَلَا

انظر مج١: ٤٦٠ .

﴿ضَعۡفٖ﴾: (ش) وَثَـانِـي يَكُـنْ غُصْنٌ وَثَـالِثُهَا ثَـوَى ... وَضُعْـفاً بِفَتْحِ الضَّمِّ فَاشِيهِ نُفِّلَا

وَفِي الرُّومِ صِفْ عَنْ خُلْفِ فَصْلٍ وَأَنِّثْ ان ... يَكُونَ مَعَ الأَسْرَى الْأُسَارَى حُلًا حَلَا

(د) وَضَعْفاً بِضَمٍّ رَحْمَةٌ نَصْبُ فُزْ وَيَتْ ... تَخِذْ حُزْ تُصَعِّرْ إِذْ حَمَى نِعْمَةً حَلَا

قول الناظم (وَضَعْـفـاً) بالنصب فيه اعتماد على الشهرة لأن خلاف القراء يشمل المواضع الثلاثة.

﴿ضَعۡفٖ﴾: قرئت بفتح الضاد وضمها، والوجه أن الضَّعْف والضُّعف لغتان، كالفَقْر والفُقْر، والمعنى: خلقكم من ذي ضَعْفٍ أي من ماء ضعيف وهو المَهين الذي ذُكِر في قوله تعالى ﴿أَلَمۡ نَخۡلُقكُّم مِّن مَّآءٖ مَّهِينٖ﴾. (الموضح٢: ١٠٠٩). انظر مج٢: ٢٣٦.

﴿بَعۡدِ ضَعۡفٖ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُـرْبُ سَـهْلٍ ذَكَـا شَذاً ... ضَفَا ثَـمَّ زُهْـدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَـلَا

حفص	قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِثُوا غَيْرَ سَاعَةٍ
قالون	ضُعْفًا وَهْوَ (١)
ورش	ضُعْفًا (٣) (٤) غَيْرَ
ابن كثير	ضُعْفًا (٨)
الدوري	ضُعْفًا وَهْوَ
السوسي	ضُعْفًا وَهْوَ
هشام	ضُعْفًا (٢)
ابن ذكوان	ضُعْفًا
خلف	(٦) ضَعْفًا وَشَيْبَةً يَخْلُقُ (د.غ) (د.غ)
خلاد	(٥)
الكسائي	ضُعْفًا وَهْوَ
أبو جعفر	ضُعْفًا وَهْوَ
يعقوب	ضُعْفًا
خلف	ضُعْفًا
حفص	كَذَٰلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ ﴿٥٥﴾ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَىٰ يَوْمِ الْبَعْثِ فَهَٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ
قالون	(١) (٢) لَبِثْتُمُو
ورش	يُوفَكُونَ (٧) (٨) أُوتُوا (٥) وَالْإِيمَانَ
ابن كثير	لَبِثْتُمُو
الدوري	(٣) لَبِتُّمْ
السوسي	(٣) كَذَٰلِك كَّانُوا يُؤْفَكُونَ لَبِتُّمْ
هشام	لَبِتُّمْ
ابن ذكوان	لَبِتُّمْ
خلف	(٢) يُوفَكُونَ (٦) وَالْإِيمَانَ لَبِتُّمْ
خلاد	يُوفَكُونَ وَالْإِيمَانَ (س ح) لَبِتُّمْ
الكسائي	لَبِتُّمْ
أبو جعفر	يُوفَكُونَ (٤) لَبِتُّمُو

﴿كَذَٰلِكَ كَانُوا﴾: فيها إدغام كبير للسوسي، ولا محل للروم ولا الإشمام لأنها مفتوحة:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا   فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

﴿كَذَٰلِكَ كَانُوا﴾: قرئت بإدغام الكاف في الكاف، والوجه أن المتماثلين قد اجتمعا فَحَسُنَ الإدغام، وإن كانا من كلمتين، كما لو كانا من كلمة واحدة.

وقرئت بالإظهار، والوجه أنه هو الأصل؛ لأن الإدغام إعلال والإظهار تصحيح والأصل في الكلمة الصحة، ويقوّي

حفص	وَلَٰكِنَّكُمْ كُنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥٦﴾ فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٥٧﴾ وَلَقَدْ ضَرَبْنَا
قالون	وَلَٰكِنَّكُمُ كُنتُمُو (١) تَنفَعُ (٢) مَعْذِرَتُهُمُ هُمُ (١)
ورش	تَنفَعُ (٣) ظَلَمُوا۟ مَعْذِرَتُهُمْ (٧) وَلَقَد ضَّرَبْنَا
ابن كثير	وَلَٰكِنَّكُمُ كُنتُمُو تَنفَعُ مَعْذِرَتُهُمُ هُمُ
الدوري	تَنفَعُ وَلَقَد ضَّرَبْنَا
السوسي	تَنفَعُ وَلَقَد ضَّرَبْنَا
هشام	تَنفَعُ وَلَقَد ضَّرَبْنَا
ابن ذكوان	تَنفَعُ وَلَقَد ضَّرَبْنَا
شعبة	(٤)
خلف	وَلَقَد ضَّرَبْنَا
خلاد	وَلَقَد ضَّرَبْنَا
الكسائي	وَلَقَد ضَّرَبْنَا
أبو جعفر	وَلَٰكِنَّكُمُ كُنتُمُو تَنفَعُ مَعْذِرَتُهُمُ هُمُ
يعقوب	تَنفَعُ
خلف	وَلَقَد ضَّرَبْنَا
حفص	لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ مِن كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِن جِئْتَهُم بِـَٔايَةٍ لَّيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ﴿٥٨﴾ كَذَٰلِكَ (وقف)
قالون	(٣) جِئْتَهُمُو (٢) (٤) أَنتُمُو (١)
ورش	(١١) بِـَٔايَةٍ إِنَ انتُمُو
ابن كثير	(٦) ٱلْقُرَانِ جِئْتَهُمُو أَنتُمُو
الدوري	لِلنَّاسِ (١٣) (١٤)
السوسي	(١٢) جِيتَهُمْ
هشام	(١٠)
خلف	(٨) إِنْ أَنتُمْ إِلَّا ح بس ح بش (٩)
أبو جعفر	(٥) جِيتَهُمُو أَنتُمُو

الإظهار أنهما من كلمتين، فالواحد منهما في حكم المزايلِ المفارِقِ للآخر. (الموضح٢: ١٠٠٩).

﴿لَبِثْتُمْ﴾: انظر مج١: ٢١٤.

﴿لَّا يَنفَعُ﴾: (ش) وَيَنفَعُ كُوفِيٌّ وَفِي الطَّوْلِ حِصْنُهُ وَرَحْمَةً ارْفَعْ فَائِزاً وَمُحَصِّلَا

﴿لَّا يَنفَعُ﴾: قرئ الفعل بتاء في أوله على أنها تاء التأنيث نظراً إلى أن فاعله وهو معذرة مؤنث مجازي. وقرئ بالياء لكون ذلك التأنيث مجازياً، ولفصل الفعل من الفاعل. (طلائع:٢١٣).

﴿وَلَقَدْ ضَرَبْنَا﴾: انظر مج٤: ٢٢٤.

حفص	يَطۡبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلَّذِينَ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٥٩﴾ فَٱصۡبِرۡ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞۖ وَلَا يَسۡتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾
قالون	(١)
ورش	فَٱصۡبِرِ اِنَّ (٤)
خلف	فَٱصۡبِرۡ اِنَّ (٥) خ.س — حَقّٞ وَلَا (٣) د.غ
يعقوب	يَسۡتَخِفَنۡكَ (٢) (رويس)

﴿وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ﴾: (د) سَنَكْتُبُ مَعْ مَا بَعْدُ كَالْبَصْرِ فُزْ يُبَيْ ... يِنُنْ يَكْتُمُو خَاطِبْ حَنَا خَفَّفُوا طُلَى

يَغُرَّنْكَ يَحْطِمْ نَذْهَبَ اَوْ نُرِيَنْكَ يَسْ ... تَخِفَّنْ وَشَدِّدْ لَكِنِ الَّذْ مَعاً أَلَا

﴿وَلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ﴾: قرأها رويس وحده بسكون النون، وقرأ الباقون بتشديد النون، والوجه فيهما أنهما نونان للتأكيد مخففة ومثقلة، والمثقلة أكثر تأكيداً، لأنهما نونان أُدغم أحدهما في الآخر، والمخففة نون واحدة، والمعنى لا يستجهلنّك المرتابون فيستنزلوك عن الحقِّ. (الموضح٢: ١٠١٠).

فَٱصۡبِرۡ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞۖ وَلَا يَسۡتَخِفَّنَّكَ ٱلَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ﴿٦٠﴾

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الروم مع سورة لقمان				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون، ابن كثير أبو عمرو ابن عامر، عاصم خلاد، الكسائي روح خلف العاشر	(١) فَٱصۡبِرۡ.. لَا يُوقِنُونَ ۞ بِسۡمِ.. ۞ الٓمٓ	(٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ	(٥) لَا يُوقِنُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ (إلا خلاد وخلف العاشر)	(٧) لَا يُوقِنُونَ (س) الٓمٓ (لأبي عمرو وابن عامر وروح)	(٨) لَا يُوقِنُونَ الٓمٓ (لأبي عمرو وابن عامر وخلاد وروح وخلف العاشر)
أبو جعفر	(٢) الٓمٓ (س س س)	(٤) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ (س س س)	(٦) لَا يُوقِنُونَ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ (س س س)		
رويس	(٩) وَلَا يَسۡتَخِفَّنكَ..لَا يُوقِنُونَ ۞ بِسۡمِ.. ۞ الٓمٓ	(١٠) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ	(١١) لَا يُوقِنُونَ بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ	(١٢) لَا يُوقِنُونَ (س) الٓمٓ	(١٣) لَا يُوقِنُونَ الٓمٓ
خلف	(١٤) حَقٌّ وَلَا (د.غ)..لَا يُوقِنُونَ ۞ بِسۡمِ.. ۞ الٓمٓ	(١٥) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ			(١٦) لَا يُوقِنُونَ الٓمٓ
ورش	(١٧) فَٱصۡبِرِ إِنَّ..لَا يُوقِنُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ الٓمٓ	(١٨) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ	(١٩) لَا يُوقِنُونَ بِسۡمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ	(٢٠) لَا يُوقِنُونَ (س) الٓمٓ	(٢١) لَا يُوقِنُونَ الٓمٓ
خلف	(٢٢) فَٱصۡبِرۡ إِنَّ (س).. حَقٌّ وَلَا (د.غ) ..لَا يُوقِنُونَ ۞ بِسۡمِ... ۞ الٓمٓ	(٢٣) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓمٓ			(٢٤) لَا يُوقِنُونَ الٓمٓ

سُورَةُ لُقمَان

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	
حفص	الٓمٓ ﴿١﴾ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ﴿٢﴾ هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ ﴿٣﴾ ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَهُم
قالون	(١) (١) (٣) (١) (١) وَهُمُو (٣)
ورش	(٢) ءَايَٰتُ (٦) ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤْتُونَ
ابن كثير	وَهُمُو
السوسي	(٤) وَيُؤْتُونَ
خلف	(٣) هُدًى وَرَحْمَةٌ د.غ
خلاد	(٢) وَرَحْمَةٌ
أبو جعفر	الٓمٓ (٢) وَيُؤْتُونَ (٥) وَهُمُو
حفص	بِٱلْأَخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ﴿٤﴾ أُوْلَٰٓئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَشْتَرِي لَهْوَ ٱلْحَدِيثِ
قالون	هُمُو (١) (٢) رَّبِّهِمُو (١)
ورش	بِٱلْأَخِرَةِ (٣)
ابن كثير	هُمُو رَّبِّهِمُو
الدوري	(١١) ٱلنَّاسِ
خلف	بِٱلْأَخِرَةِ (٢) (١٠) مَن يَشْتَرِي د.غ
خلاد	بِٱلْأَخِرَةِ
أبو جعفر	هُمُو رَّبِّهِمُو

﴿وَرَحْمَةً﴾: (ش) ..وَرَحْمَةً ارْفَعْ فَائِزاً وَمُحَصِّلَا (د) وَضَعْفاً بِضَمٍّ رَحْمَةٌ نَصْبُ فُزْ .....

﴿وَرَحْمَةً﴾: بالرفع قرأها حمزة وحده، والوجه أنه على إضمار المبتدأ أي هو هدى، ويجوز أن يكون خبراً بعد خبر، فيكون قوله ﴿تِلْكَ﴾ مبتدأ و﴿ءَايَٰتُ﴾ خبره و﴿هُدًى﴾ خبر أيضاً. وقرأ الباقون ﴿وَرَحْمَةً﴾ بالنصب، والوجه أنه مصدر في موضع الحال، وذو الحال هو الاسم المُبْهم، والعامل فيه معنى الإشارة، والتقدير: تلك آيات الكتاب الحكيم هادياً وراحماً للمحسنين. (الموضح٢: ١٠١٢).

﴿لِيُضِلَّ﴾: (ش) وَضَمَّ كِفَا حِصْنٍ يَضِلُّوا يَضِلَّ عَنْ   وَأَفْئِيدَةً بِالْيَا بِخُلْفٍ لَهُ وَلَا
(د) يَضِلَّ اضْمُمْ لُقمَانَ حُزْ غَيْرُهَا يَدٌ   وَفُزْ مُصْرِخِيِّ..................انظر مج٣: ٣٥٤.

﴿وَيَتَّخِذَهَا﴾: (ش) وَيَتَّخِذَ الْمَرْفُوعُ غَيْرُ صِحَابِهِمْ   تُصَعِّرْ بِمَدٍّ خَفَّ إِذْ شَرْعُهُ حَلَا
(د) وَضَعْفاً بِضَمٍّ رَحْمَةٌ نَصْبُ فُزْ وَيَتَّخِذْ حُزْ تُصَعِّرْ إِذْ حَمَى نِعْمَةً حَلَا

﴿وَيَتَّخِذَهَا﴾: قرئ بالنصب، والوجه أنه معطوف على قوله ﴿لِيُضِلَّ﴾ فهو نصب لانتصاب ما عُطِفَ هذا عليه. وقرئ بالرفع، والوجه أنه معطوف على قوله ﴿يَشْتَرِي لَهْوَ ٱلْحَدِيثِ﴾، و﴿يَشْتَرِي﴾ مرفوع، فما عُطِف

حفص	لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًاۚ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمۡ عَذَابٞ مُّهِينٞ ٦ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِ ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسۡتَكۡبِرٗا (٤)
قالون	وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا (٢) لَهُمُ (١)
ورش	وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا أُوْلَٰٓئِكَ (٣) تُتۡلَىٰ (٨) ءَايَٰتُنَا وَلَّىٰ مُسۡتَكۡبِرًا (٥) (٦)
ابن كثير	(٨) لَيَضِلَّ وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا لَهُمُ (٧) عَلَيۡهِۦ
الدوري	لِيَضِلَّ وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا
السوسي	لِيَضِلَّ وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا (٩)
هشام	وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا
ابن ذكوان	وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا
شعبة	وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا
خلف	عِلۡمٖ وَيَتَّخِذَهَا هُزۡؤًا أُوْلَٰٓئِكَ (٥) تُتۡلَىٰ وَلَّىٰ
خلاد	(٥) هُزۡؤًا تُتۡلَىٰ وَلَّىٰ
الكسائي	(٧) هُزُوًا تُتۡلَىٰ وَلَّىٰ
أبو جعفر	وَيَتَّخِذُهَا هُزُوًا لَهُمُ
يعقوب	هُزُوًا
خلف	هُزُوًا (٦) تُتۡلَىٰ وَلَّىٰ
حفص	كَأَن لَّمۡ يَسۡمَعۡهَا كَأَنَّ فِيٓ أُذُنَيۡهِ وَقۡرٗاۖ فَبَشِّرۡهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٧ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَهُمۡ جَنَّٰتُ ٱلنَّعِيمِ ٨
قالون	(٣) أُذۡنَيۡهِ (١) (٢) لَهُمُ
ورش	أُذۡنَيۡهِ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ءَامَنُواْ (٣)
ابن كثير	أُذُنَيۡهِۦ فَبَشِّرۡهُو لَهُمُ
الدوري	(٢) (٤)
خلف	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
خلاد	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
الكسائي	(١١)
أبو جعفر	لَهُمُ

عليه أيضاً مرفوع، والتقدير يشتري ويتخذ. (الموضح٢: ١٠١٣).

﴿أُذُنَيۡهِ﴾: (ش) وَفِي كَلِمَاتِ السُّحْتِ عَمَّ نُهَى فَتىً وَكَيْفَ أَتَى أُذْنٌ بِهِ نَافِعٌ تَلا

(د) .... وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أَثْقِلا (د) وَالأُذْنُ وَسُحْقاً الأُكُلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبْ

﴿أُذُنَيۡهِ﴾: بسكون الذال قرأها نافع وحده. وقرأ الباقون ﴿فِيٓ أُذُنَيۡهِ﴾ بضم الذال، والوجه أن الأذن بضم الذال أصل، كعنق وطنب، والأذن بالإسكان مخفف منه كعنق وطنب. (الموضح٢: ١٠١٣). انظر مج١: ٤٨٦.

حفص	خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٗاۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ۝٩ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ وَأَلۡقَىٰ فِي ٱلۡأَرۡضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ
قالون	(١) وَهۡوَ (١)
ورش	(٢) وَأَلۡقَىٰ (٤) ف.ق (٣) ٱلۡأَرۡضِ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
خلف	(٣) حَقّٗا وَهُوَ د.غ (٥) وَأَلۡقَىٰ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	وَأَلۡقَىٰ س ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	وَهۡوَ وَأَلۡقَىٰ
أبو جعفر	وَهۡوَ
خلف	وَأَلۡقَىٰ
حفص	بِكُمۡ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٖۚ وَأَنزَلۡنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَنۢبَتۡنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوۡجٖ كَرِيمٍ ۝١٠ هَٰذَا خَلۡقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا
قالون	(٢) بِكُمُو (١)
ابن كثير	بِكُمُو
خلف	دَآبَّةٖ وَأَنزَلۡنَا د.غ
خلاد	(٦)
الكسائي	(٨)
أبو جعفر	بِكُمُو
حفص	خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦۚ بَلِ ٱلظَّٰلِمُونَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ۝١١ وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا لُقۡمَٰنَ ٱلۡحِكۡمَةَ أَنِ ٱشۡكُرۡ لِلَّهِۚ وَمَن يَشۡكُرۡ فَإِنَّمَا
قالون	(١) أَنُ
ورش	(٦) وَلَقَدَ ءَاتَيۡنَا أَنُ
ابن كثير	أَنُ
الدوري	(٢) (٤) ٱشۡكُرۡ لِلَّهِ
السوسي	ٱشۡكُرۡ لِلَّهِ
هشام	أَنُ
ابن ذكوان	أَنِ
خلف	وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَا خ.س (٧) (٣) وَمَن يَشۡكُرۡ د.غ
الكسائي	أَنُ
أبو جعفر	أَنُ
خلف	أَنُ

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُوِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ لُقْمَٰنُ لِٱبْنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَيَّ (٤) لَا تُشْرِكْ بِٱللَّهِ إِنَّ ٱلشِّرْكَ
قالون	(١) وَهْوَ يَٰبُنَيِّ
ورش	(٢) يَٰبُنَيِّ
ابن كثير	(٣) يَٰبُنَيْ
الدوري	وَهْوَ يَٰبُنَيِّ
السوسي	(٥) يَشْكُر لِّنَفْسِهِۦ (٥) قَال لُّقْمَٰنُ وَهْوَ يَٰبُنَيِّ
هشام	يَٰبُنَيِّ
ابن ذكوان	يَٰبُنَيِّ
شعبة	يَٰبُنَيِّ
خلف	يَٰبُنَيِّ
خلاد	يَٰبُنَيِّ
الكسائي	وَهْوَ يَٰبُنَيِّ
أبو جعفر	وَهْوَ يَٰبُنَيِّ
يعقوب	يَٰبُنَيِّ
خلف	يَٰبُنَيِّ
حفص	لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَٰلُهُۥ فِي عَامَيْنِ أَنِ ٱشْكُرْ لِي وَلِوَٰلِدَيْكَ
قالون	(١) أَنُ
ورش	(٥) ٱلَانسَٰنَ أَنُ
ابن كثير	(٤) بِوَٰلِدَيْهِۦ حَمَلَتْهُۥ أَنُ
الدوري	(٢) (٣) أَنِ ٱشْكُرْ لِّي
السوسي	أَنِ ٱشْكُر لِّي
هشام	أَنُ
ابن ذكوان	أَنُ
خلف	(٦) ٱلْإِنسَٰنَ وَهْنٍ وَّفِصَٰلُهُۥ
خلاد	ٱلْإِنسَٰنَ (٧)
الكسائي	أَنُ
أبو جعفر	أَنُ
خلف	أَنُ

وَآخِرَ لُقْمَانٍ يُوَالِيهِ أَحْمَدٌ وَسَكَّنَهُ زَاكٍ وَشَيْخُهُ الاَوَّلَا

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: بسكون الياء من (بُنَيَ) قرأها ابن كثير وحده. وقرأ الثانية ﴿يَٰبُنَيِّ إِنَّهَا﴾ بكسر الياء، والثالثة ﴿يَٰبُنَيَّ أَقِمِ﴾ مختلَف فيه عنه بالسكون لقنبل وبالفتح للبزي. وحفص عن عاصم بالفتح في الثلاثة، وقرأ الباقون بالكسر في الأحرف الثلاثة. (الموضح٢: ١٠١٤). انظر مج٢: ٣٧٢.

القارئ	القراءة
حفص	إِلَيَّ ٱلۡمَصِيرُ ﴿١٤﴾ وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشۡرِكَ بِي مَا لَيۡسَ لَكَ بِهِۦ عِلۡمٞ فَلَا تُطِعۡهُمَاۖ وَصَاحِبۡهُمَا فِي ٱلدُّنۡيَا مَعۡرُوفٗاۖ وَٱتَّبِعۡ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٨) ٱلدُّنۡيَا ف.ق
الدوري	(٣) (٦) ٱلدُّنۡيَا ق
السوسي	ٱلدُّنۡيَا ق
خلف	(٩) ٱلدُّنۡيَا مَعۡرُوفٗا وَٱتَّبِعۡ د.غ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا م (١١)
الكسائي	(٧) ٱلدُّنۡيَا م
خلف	ٱلدُّنۡيَا م
حفص	سَبِيلَ مَنۡ أَنَابَ إِلَيَّۚ ثُمَّ إِلَيَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثۡقَالَ حَبَّةٖ مِّنۡ خَرۡدَلٖ (١١)
قالون	(٢) (٥) مَرۡجِعُكُمُو فَأُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١) يَٰبُنَيِّ (٥) مِثۡقَالُ
ورش	مَنَ آنَابَ (٧) يَٰبُنَيِّ مِثۡقَالُ
ابن كثير	مَرۡجِعُكُمُو فَأُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو يَٰبُنَيِّ (٣)
الدوري	يَٰبُنَيِّ (٦)
السوسي	يَٰبُنَيِّ
هشام	يَٰبُنَيِّ
ابن ذكوان	يَٰبُنَيِّ
شعبة	يَٰبُنَيِّ
خلف	(١٠) مَنۡ أَنَابَ ح.س يَٰبُنَيِّ (٨)
خلاد	يَٰبُنَيِّ
الكسائي	يَٰبُنَيِّ
أبو جعفر	مَرۡجِعُكُمُو فَأُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو يَٰبُنَيِّ مِثۡقَالُ (٢) مِّنۡ خَرۡدَلٖ
يعقوب	يَٰبُنَيِّ
خلف	يَٰبُنَيِّ

﴿يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا بُنَيَّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُوِّلَا

﴿مِثۡقَالَ﴾: (ش) وَقَالَ بِهِ فِي النَّمْلِ وَالرُّومِ دَارِمٌ وَمِثْقَالَ مَعْ لُقْمَانَ بِالرَّفْعِ أُكْمِلَا

﴿مِثۡقَالَ﴾: بالرفع قرأها نافع وأبو جعفر، والوجه أن قوله ﴿مِثۡقَالُ﴾ فاعل ﴿تَكُ﴾، وكان هٰهنا هي التامة، ولا تحتاج إلى خبر، والمعنى إن تقع مثقالُ حبةٍ. وأما تأنيث الفعل، فلأن ﴿مِثۡقَالُ﴾ مضاف إلى ﴿حَبَّةٖ﴾، ومثقالُ حبةٍ حبةٌ، كما يُقال ذهبت بعض أصابِعِهِ، فيؤنّث الفعل؛ لأن بعض الأصابع أصبعٌ. وعن أبي علي: إن ﴿مِثۡقَالُ حَبَّةٖ﴾ هٰهنا حسنةٌ أو سيئةٌ، فأُنِّث على المعنى. وقرأ الباقون ﴿مِثۡقَالَ﴾ بالنصب، والوجه أن كان على هذا ناقصة، وهي المحتاجة إلى الخبر، واسمها مضمر، و﴿مِثۡقَالَ حَبَّةٖ﴾ خبرها، والتقدير: إن كانت المظْلَمَة أو السيئة مثقالَ حبّة. (الموضح٢: ١٠١٤).

حفص	فَتَكُن فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوْ فِي ٱلْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يَٰبُنَيَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأْمُرْ
قالون	(١) يَٰبُنَيِّ
ورش	صَخْرَةٍ أَوْ ... ٱلَارْضِ يَاتِ ... يَٰبُنَيَّ (٥) ٱلصَّلَوٰةَ وَامُرْ
ابن كثير	(البزي) (٩) يَٰبُنَيْ (قنبل) (٨)
الدوري	يَٰبُنَيَّ
السوسي	(٤) يَاتِ ... يَٰبُنَيَّ ... (٤) وَامُرْ
هشام	يَٰبُنَيَّ
ابن ذكوان	يَٰبُنَيَّ
شعبة	يَٰبُنَيَّ
خلف	صَخْرَةٍ أَوْ (١) خ س ... ٱلْأَرْضِ ... يَٰبُنَيَّ
خلاد	(٩) ٱلْأَرْضِ س خ ... يَٰبُنَيَّ
الكسائي	يَٰبُنَيَّ
أبو جعفر	يَاتِ ... لَطِيفٌ خَبِيرٌ ... يَٰبُنَيَّ ... وَامُرْ
يعقوب	يَٰبُنَيَّ
خلف	يَٰبُنَيَّ
حفص	بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱنْهَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَ (٧) إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي ٱلْأَرْضِ
قالون	(٢) ... (١) تُصَٰعِرْ
ورش	ٱلَامُورِ ... تُصَٰعِرْ ... (٢) ٱلَارْضِ
ابن كثير	(٦)
الدوري	تُصَٰعِرْ (٥) لِلنَّاسِ
السوسي	تُصَٰعِرْ
خلف	(٣) ... ٱلْأُمُورِ ... تُصَٰعِرْ ... (٣) ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأُمُورِ ... تُصَٰعِرْ ... ٱلْأَرْضِ س خ
الكسائي	تُصَٰعِرْ
خلف	تُصَٰعِرْ

﴿يَٰبُنَيَّ أَقِمِ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا ... بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُـوِّلَا

وَآخِرَ لُقْمَانٍ يُوَالِيهِ أَحْمَدُ ... وَسَكَّنَهُ زَاكٍ وَشَيْخُهُ الَاوَّلَا

﴿وَلَا تُصَعِّرْ﴾: (ش) ...تُصَعِّرْ بِمَدٍّ خَفَّ إِذْ شَرْعُهُ حَلَا (د) ... حُزْ تُصَعِّرْ إِذْ حَمَى نِعْمَةً حَلَا

﴿وَلَا تُصَعِّرْ﴾: يقرأ بإثبات الألف والتخفيف، وبحذفها والتشديد. والوجه أن صَاعَرَ وصَعَّرَ لغتان كَبَاعَدَ وبَعَّد، ومعنى قوله لا تصاعر خدك أي لا تمل بوجهك ولا تعرِض تكبراً. وأصله من الصَّعَر وهو داء يصيب البعير. (الحجة خا: ٢٨٦).

حفص	مَرَحًاۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَٱقْصِدْ فِى مَشْيِكَ وَٱغْضُضْ مِن صَوْتِكَۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلْأَصْوَٰتِ لَصَوْتُ ٱلْحَمِيرِ ﴿١٩﴾
قالون	(١)
ورش	مَرَحًا إِنَّ — (٢) ٱلْأَصْوَٰتِ
خلف	(٤) مَرَحًا إِنَّ ح.س — (٣) ٱلْأَصْوَٰتِ س
خلاد	ٱلْأَصْوَٰتِ س.ح
حفص	أَلَمْ تَرَوْاْ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةًۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ
قالون	(١) لَكُمُو مَا (٦) — عَلَيْكُمُو
ورش	(٩) تَرَوْا أَنَّ — ٱلْأَرْضِ — ظَٰهِرَةً
ابن كثير	لَكُمُو مَا — عَلَيْكُمُو (٧) نِعْمَةً
الدوري	(٢) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٨) سَخَّرلَّكُم
هشام	(٣) نِعْمَةً
ابن ذكوان	نِعْمَةً
شعبة	نِعْمَةً
خلف	(١٠) تَرَوْا أَنَّ ح.س — (٤) ٱلْأَرْضِ س — نِعْمَةً ظَٰهِرَةً د.غ وَبَاطِنَةً د.غ وَمِن — مَن يُجَٰدِلُ د.غ
خلاد	ٱلْأَرْضِ س.ح — (٥) نِعْمَةً
الكسائي	نِعْمَةً
أبو جعفر	لَكُمُو مَا — عَلَيْكُمُو
يعقوب	نِعْمَةً
خلف	نِعْمَةً

﴿نِعَمَهُۥ﴾: (ش) وَفِـي نِعمَـةً حَـرِّكْ وَذُكِّـرَ هَاؤُهَـا وَضُـمَّ وَلَا تَنوِينَ عَنْ حُسْنٍ اُعْتَـلَا

(د) وَضَعْفاً بِضَـمٍّ رَحْمَةٌ نَصْبُ فُزْ وَيَتَّ تَخِذْ حُزْ تُصَعِّرْ إِذْ حَمَى نِعْمَةً حَلَا

يقرأ بالجمع والإضافة، وبالتوحيد، فالحجة لمن جمع أنه أراد بذلك جميع النعم التي ينعِم الله بـها على عباده. ودليله قوله ﴿شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهِ﴾، فالهاء ها هنا كناية عن اسم الله عز وجل. والحجة لمن وحّد أن الكلمـة وإن كانت واحدة فإنها يجوز أن تفيد معنى الجمع كما سبق في قوله تعالى ﴿لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ ءَايَةٌ﴾ وقيل أنه أراد نِعمة الإسلام، لأنها جامعة لكل النِّعم وما سواها يَصْغُر في جنبها. فالهـاء هـا هنـا علامـة للتـأنيث. فأمـا قولـه ﴿ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً﴾ فالظاهرة نعمة الإسلام، والباطنة ستر الذنوب. (الحجة خا:٢٨٦).

﴿بَلْ نَتَّبِعُ﴾: انظر مج١: ١٥٠.

﴿يَحْزُنكَ﴾: (ش) وَأَنَّ اكْسِـرُوا رِفْقاً وَيَحْزُنُ غَيْرَ الأنْ بِيَاءِ بِضَـمٍّ وَاكْسِـرِ الضَّـمَّ أَحْفَـلَا

(د) وَيَحْزُنُ فَافْتَحْ ضُمَّ كُلاً سِوَى الَّـذِي لَدَى الأَنْبِيَا فَالضَّمُّ وَالْكَسْرُ أَحْفَلَا

حفص	بِغَيۡرِ عِلۡمٖ وَلَا هُدٗى وَلَا كِتَٰبٖ مُّنِيرٖ (٢٠) وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُواْ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُواْ بَلۡ نَتَّبِعُ مَا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٦) ءَابَآءَنَآ (٥)
ابن كثير	(٣) عَلَيۡهِۦ
السوسي	(١٠) قِيل لَّهُمُ
هشام	(١١) قِيلَ
خلف	عِلۡمٖ وَلَا هُدٗى وَلَا (د.غ) (د.غ)
الكسائي	قِيلَ (١٢) بَل نَّتَّبِعُ
يعقوب	(رويس) قِيلَ (١٣)
حفص	ٱلشَّيۡطَٰنُ يَدۡعُوهُمۡ إِلَىٰ عَذَابِ ٱلسَّعِيرِ (٢١) ۞ وَمَن يُسۡلِمۡ وَجۡهَهُۥٓ إِلَى ٱللَّهِ وَهُوَ مُحۡسِنٞ فَقَدِ ٱسۡتَمۡسَكَ بِٱلۡعُرۡوَةِ ٱلۡوُثۡقَىٰۗ
قالون	(٢)(٥) يَدۡعُوهُمُو (١) (٤) وَهۡوَ
ورش	يَدۡعُوهُمُو (٩) ٱلۡوُثۡقَى ف.ق
ابن كثير	يَدۡعُوهُمُو (٣)
الدوري	وَهۡوَ (٢)(٥) ٱلۡوُثۡقَى ق
السوسي	وَهۡوَ ٱلۡوُثۡقَى ق
هشام	(٧)
خلف	(٧) يَدۡعُوهُمۡ إِلَى (٨) س (١١) وَمَن يُسۡلِمۡ د.غ ٱلۡوُثۡقَى
خلاد	(١٠) ٱلۡوُثۡقَى
الكسائي	وَهۡوَ (٦) ٱلۡوُثۡقَى
أبو جعفر	يَدۡعُوهُمُو وَهۡوَ
خلف	(٨) ٱلۡوُثۡقَى
حفص	وَإِلَى ٱللَّهِ عَٰقِبَةُ ٱلۡأُمُورِ (٢٢) وَمَن كَفَرَ فَلَا يَحۡزُنكَ كُفۡرُهُۥٓۚ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُهُمۡ فَنُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ
قالون	(١) يُحۡزِنكَ (٣) (٢)(٤) مَرۡجِعُهُمُو فَنُنَبِّئُهُمُو
ورش	ٱلۡأُمُورِ يُحۡزِنكَ (٥)
ابن كثير	(٦) مَرۡجِعُهُمُو فَنُنَبِّئُهُمُو
الدوري	(٨)
خلف	ٱلۡأُمُورِ (٩)
خلاد	ٱلۡأُمُورِ س
أبو جعفر	مَرۡجِعُهُمُو فَنُنَبِّئُهُمُو
يعقوب	(٧)

الحزب ٤١

﴿يَحۡزُنكَ كُفۡرُهُۥ﴾: (ش) وَقَدۡ أَظۡهَرُوا فِي الۡكَافِ يَحۡزُنۡكَ كُفۡرُهُ ... إِذِ النُّونُ تُخۡفَى قَبۡلَهَا لِتُجَمَّلَا

حفص	﴿٢٣﴾ نُمَتِّعُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ قُلِ
قالون	① ④ نُمَتِّعُهُمُو ⑥ نَضْطَرُّهُمُو ① سَأَلْتَهُمُو مَن ⑤
ورش	② نَضْطَرُّهُمُو ② وَالَارْضَ
ابن كثير	نُمَتِّعُهُمُو نَضْطَرُّهُمُو سَأَلْتَهُمُو مَن
خلف	نَضْطَرُّهُمْ إِلَىٰ ح س ③ ③ وَالْأَرْضَ
خلاد	وَالْأَرْضَ س خ
أبو جعفر	نُمَتِّعُهُمُو نَضْطَرُّهُمُو ⑤ عَذَابٍ غَلِيظٍ سَأَلْتَهُمُو مَنْ خَلَقَ ⑥
حفص	الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٥﴾ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾ وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ
قالون	أَكْثَرُهُمُو ① ①
ورش	بَلَ اكْثَرُهُمْ ③ وَالَارْضِ ⑤ وَلَوَ انَّمَا الَارْضِ
ابن كثير	أَكْثَرُهُمُو
السوسي	② اللَّه هُّو
خلف	بَلْ أَكْثَرُهُمْ ح س ④ ④ وَالْأَرْضِ وَلَوْ أَنَّمَا خ س ⑥ ③ الْأَرْضِ
خلاد	وَالْأَرْضِ الْأَرْضِ
أبو جعفر	أَكْثَرُهُمُو
حفص	مِن شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِن بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٧﴾ مَّا خَلْقُكُمْ
قالون	① خَلْقُكُمُو ⑤
ورش	شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ
ابن كثير	خَلْقُكُمُو
الدوري	② وَالْبَحْرَ
السوسي	وَالْبَحْرَ
خلف	شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ ح س د ع
خلاد	④
أبو جعفر	خَلْقُكُمُو
يعقوب	وَالْبَحْرَ

﴿وَالْبَحْرُ﴾: (ش) سِوَى ابْنِ الْعَلَا وَالْبَحْرُ أُخْفِي سُكُونُهُ فَشَا خَلْقَهُ التَّحْرِيكُ حِصْنٌ تَطَوَّلَا

﴿وَالْبَحْرُ﴾: قرئ بالنصب، والوجه أنه معطوف على اسم ﴿أَنَّ﴾ وهو ﴿مَا﴾ مع صلته من قوله تعالى ﴿وَلَوْ أَنَّمَا فِي الْأَرْضِ مِن شَجَرَةٍ﴾ و﴿أَقْلَامٌ﴾ خبر أن، و﴿الْبَحْرَ﴾ معطوف على ﴿مَا﴾، فهو منصوب، كما أن ﴿مَا﴾ منصوب الموضع، و﴿يَمُدُّهُ﴾ معطوف على الخبر مرفوع الموضع، فقد عطف اسم وخبر على اسم وخبر، كما تقول: إنّ زيداً في الدار وعمراً يدخلُها، والهاء في ﴿يَمُدُّهُ﴾ راجعة إلى البحر، لأنه خبر عنه، وهو جملة،

حفص	وَلَا بَعۡثُكُمۡ إِلَّا كَنَفۡسٖ وَٰحِدَةٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ بَصِيرٌ ﴿٢٨﴾ أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيۡلَ فِي ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِي ٱلَّيۡلِ
قالون	⑥ بعثكم ①
ورش	③ بعثكم وَٰحِدَةٍ إِنَّ ⑤ ٱلنَّهَارِ
ابن كثير	بَعۡثُكُمۡ
الدوري	⑥ ٱلنَّهَارِ
السوسي	ٱلنَّهَارِ
خلف	بَعۡثُكُمۡ إِلَّا كَنَفۡسٖ وَٰحِدَةٍ إِنَّ ④ ح بس ② د غ ح بس
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ
أبو جعفر	بَعۡثُكُمۡ
حفص	وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِيٓ إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَأَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ﴿٢٩﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلۡحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدۡعُونَ
قالون	② ① تَدۡعُونَ
ورش	تَدۡعُونَ
ابن كثير	تَدۡعُونَ
الدوري	⑦ ②
السوسي	③ ٱللَّهُ هُوَ
هشام	تَدۡعُونَ
ابن ذكوان	تَدۡعُونَ
شعبة	تَدۡعُونَ
خلف	④ كُلٌّ يَجۡرِي د غ مُّسَمًّى وَأَنَّ د غ
خلاد	③
أبو جعفر	تَدۡعُونَ

والخبر إذا كان جملة لم يكن بدٌّ من ذكرٍ - أي ضمير، والضمير في ﴿يَمُدُّهُۥ﴾ هو الهاء العائد إلى البحر - يعود منه إلى ما هو خبر له. وقرئ بالرفع، والوجه أنه مرفوع بالابتداء، و﴿يَمُدُّهُۥ﴾ خبره، والكلام مستأنف، كأنه قال: والبحرُ هذه حالُهُ. (الموضح٢: ١٠١٦).

﴿خَلۡقُكُمۡ﴾: لا إدغام فيها للسوسي لسكون ما قبل القاف:

(ش) وَإِنۡ كِلۡمَةٌ حَرۡفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا — فَإِدۡغَامُهُ لِلۡقَافِ فِي الۡكَافِ مُجۡتَلَا
وَهـٰذَا إِذَا مَا قَبۡلَـهُ مُتَحَـرِّكٌ — مُبِينٌ وَبَعۡدَ الۡكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا
كَيَرۡزُقُكُمۡ وَاثَقَكُمُ وَخَلَقَكُّمُو — وَمِيثَاقَكُمۡ أَظۡهِرۡ وَنَرۡزُقُكَ انۡجَلَا

﴿يَدۡعُونَ﴾: (ش) وَالاوَّلُ مَعۡ لُقۡمَانَ يَدۡعُونَ غَلَّبُوا — سِوَىٰ شُعۡبَةٍ وَالۡيَاءُ بَيۡتِي جَمَّلَا

﴿يَدۡعُونَ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن التقدير: وأن ما يدعونه الكفار، أي يعبدونه من دون الله هو الباطل. وقرئ بالتاء، والوجه أنه على الخطاب موافقة لما قبله، وهو قوله تعالى ﴿مَّا خَلۡقُكُمۡ وَلَا بَعۡثُكُمۡ﴾، ولما بعده، وهو قوله ﴿لِيُرِيَكُم مِّنۡ ءَايَٰتِهِۦٓ﴾. (الموضح٢: ١٠١٧). انظر مج٣: ٣٧٦.

القارئ	القراءة
حفص	مِن دُونِهِ ٱلْبَٰطِلُ وَأَنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْعَلِيُّ ٱلْكَبِيرُ ﴿٣٠﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱلْفُلْكَ تَجْرِى فِى ٱلْبَحْرِ بِنِعْمَتِ ٱللَّهِ لِيُرِيَكُم مِّنْ ءَايَٰتِهِۦٓ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ
قالون	(١) (١٠) لِيُرِيَكُمُو مِّنْ (٣) (١١) (١٧)
ورش	(٦) مِنَ ايَٰتِهِۦ (٨) لَأٓيَٰتٍ
ابن كثير	لِيُرِيَكُمُو مِّنْ
السوسي	ٱللَّهُ هُوَ
خلف	مِّنْ ءَايَٰتِهِۦ (٩) (د)
أبو جعفر	لِيُرِيَكُمُو مِّنْ
حفص	لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣١﴾ وَإِذَا غَشِيَهُم مَّوْجٌ كَٱلظُّلَلِ دَعَوُا۟ ٱللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ فَلَمَّا نَجَّىٰهُمْ إِلَى ٱلْبَرِّ فَمِنْهُم مُّقْتَصِدٌ وَمَا يَجْحَدُ
قالون	(١) غَشِيَهُمُو مَّوْجٌ (١٢) (١٣) نَجَّىٰهُمُو فَمِنْهُمُو مُّقْتَصِدٌ
ورش	صَبَّارٍ (ق) (٥) نَجَّىٰهُمْ (٦) ق.ق
ابن كثير	غَشِيَهُمُو مَّوْجٌ نَجَّىٰهُمُو فَمِنْهُمُو مُّقْتَصِدٌ
الدوري	(٢) (٤) صَبَّارٍ
السوسي	صَبَّارٍ
خلف	(٧) نَجَّىٰهُمْ إِلَى (١٠) مُّقْتَصِدٌ وَمَا (د.ع)
خلاد	(٨) نَجَّىٰهُمْ
الكسائي	صَبَّارٍ (الدوري) نَجَّىٰهُمْ
أبو جعفر	غَشِيَهُمُو مَّوْجٌ نَجَّىٰهُمُو فَمِنْهُمُو مُّقْتَصِدٌ
خلف	نَجَّىٰهُمْ
حفص	بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُورٍ ﴿٣٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّقُوا۟ رَبَّكُمْ وَٱخْشَوْا۟ يَوْمًا لَّا يَجْزِى وَالِدٌ عَن وَلَدِهِۦ وَلَا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَن وَالِدِهِۦ
قالون	(٣) (١) (٤) (٣) (٧) رَبَّكُمُو
ورش	بِـَٔايَٰتِنَآ خَتَّارٍ (ق) (٨)
ابن كثير	رَبَّكُمُو
الدوري	(٢) (٤) خَتَّارٍ
السوسي	خَتَّارٍ
خلف	(١١) عَن وَّلَدِهِۦ (د.ع) عَن وَّالِدِهِۦ (د.ع)
الكسائي	(٩) (١٠) خَتَّارٍ (الدوري)
أبو جعفر	رَبَّكُمُو

﴿صَبَّارٍ، خَتَّارٍ﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ ... بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

كَأَبْصَارِهِمْ وَالدَّارِ ثُمَّ الْحِمَارِ مَعْ ... حِمَارِكَ وَالْكُفَّارِ وَاقْتَسْ لِتَنْضُلَا

(ش) بِدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا ... وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

حفص	شَيْـًٔاۚ إِنَّ وَعۡدَ ٱللَّهِ حَقّٞۖ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ ٱلۡحَيَوٰةُ ٱلدُّنۡيَا وَلَا يَغُرَّنَّكُم بِٱللَّهِ ٱلۡغَرُورُ ﴿٣٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلۡمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ
قالون	(٥) يَغُرَّنَّكُمُو (١)
ورش	شَيْـًٔا إِنَّ ٱلدُّنۡيَا ف.ق
ابن كثير	يَغُرَّنَّكُمُو وَيُنۡزِلُ (٤)
الدوري	(٢) ٱلدُّنۡيَا ق (٥) وَيُنۡزِلُ
السوسي	ٱلدُّنۡيَا ق وَيُنۡزِلُ
خلف	شَيْـًٔا إِنَّ س.ح.ش ٱلدُّنۡيَا وَيُنۡزِلُ
خلاد	(١٠) شَيْـًٔا س.ح ٱلدُّنۡيَا وَيُنۡزِلُ
الكسائي	(٦) ٱلدُّنۡيَا وَيُنۡزِلُ
أبو جعفر	يَغُرَّنَّكُمُو
يعقوب	وَيُنۡزِلُ
خلف	ٱلدُّنۡيَا وَيُنۡزِلُ
حفص	ٱلۡغَيۡثَ وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡأَرۡحَامِۖ وَمَا تَدۡرِي نَفۡسٞ مَّاذَا تَكۡسِبُ غَدٗاۖ وَمَا تَدۡرِي نَفۡسُۢ بِأَيِّ أَرۡضٖ تَمُوتُۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرُۢ ﴿٣٤﴾
ورش	(٣) ٱلَأرۡحَامِ
السوسي	(٧) وَيَعۡلَم مَّا
خلف	(٥) ٱلۡأَرۡحَامِ غَدًا وَمَا د.غ
خلاد	ٱلۡأَرۡحَامِ س.ح (٦)
أبو جعفر	(٣) عَلِيمٌ خَبِيرٌ

وخالف يعقوب أبا عمرو:

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

كما خالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنْ يُمَنْ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿وَيُنَزِّلُ﴾: (ش) وَمُنْـزِلُهَا التَّخْفِيفُ حَقٌّ شِفَاؤُهُ ... وَخُفِّفَ عَنْهُمْ يُنْزِلُ الْغَيْثَ مُسْجَلَا

﴿وَيُنَزِّلُ﴾: قرئت بالتشديد والتخفيف، والوجه فيهما أنّ نزّل وأنزل واحد وكلاهما متعدي نزل بالتخفيف. (الموضح٢: ١٠١٧). انظر مج١: ٩٤.

﴿وَيَعْلَمُ مَا﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

كَيَعْلَمُ مَا فِيهِ هُدىً وَطُبِعَ عَلَى ... قُلُوبِهِمُ وَالْعَفْوَ وَأْمُرْ تَمَثَّلَا

﴿عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾: (د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥ عِلْمُ ٱلسَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ ٱلْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِى ٱلْأَرْحَامِ ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌ
مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۖ وَمَا تَدْرِى نَفْسٌۢ بِأَىِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌۢ ﴿٣٤﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة لقمان مع سورة السجدة				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون، ابن عامر، عاصم	(١) إِنَّ ٱللَّهَ...خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ...❁ آلٓمٓ	(٢) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(٣) خَبِيرٌ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(٤) خَبِيرٌ آلٓمٓ س (لابن عامر)	(٥) خَبِيرٌ آلٓمٓ (لابن عامر)
أبو جعفر	(٦) عَلِيمٌ خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ...❁ آلٓمٓ س س س	(٧) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ س س س	(٨) خَبِيرٌ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ س س س		
ورش	(٩) ٱلْأَرْحَامِ...خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ...❁ آلٓمٓ	(١٠) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(١١) خَبِيرٌ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(١٢) خَبِيرٌ آلٓمٓ س	(١٣) خَبِيرُ ٱلٓمٓ
ابن كثير الدوري، خلاد الكسائي ، يعقوب خلف العاشر	(١٤) وَيُنزِلُ...خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ...❁ آلٓمٓ	(١٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(١٦) خَبِيرٌ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ (إلا خلاد وخلف العاشر)	(١٧) خَبِيرٌ آلٓمٓ س (للدوري ويعقوب)	(١٨) خَبِيرٌ آلٓمٓ (إلا ابن كثير والكسائي) (١٩) خَبِيرُ ٱلٓمٓ (لخلاد)
خلف	(٢٠) ٱلْأَرْحَامِ...غَدًا وَمَا س د.غ ..خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ..❁ آلٓمٓ	(٢١) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ			(٢٢) خَبِيرُ ٱلٓمٓ (٢٣) خَبِيرٌ آلٓمٓ ح.س
خلاد	(٢٤) غَدًا وَمَا.. خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ.. ❁ آلٓمٓ	(٢٥) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ			(٢٦) خَبِيرُ ٱلٓمٓ (٢٧) خَبِيرٌ آلٓمٓ
السوسي	(٢٨) وَيَعْلَم مَّا.. خَبِيرٌ ❁ بِسْمِ... ❁ آلٓمٓ	(٢٩) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(٣٠) خَبِيرٌ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ آلٓمٓ	(٣١) خَبِيرٌ آلٓمٓ س	(٣٢) خَبِيرٌ آلٓمٓ

سُورَةُ ٱلسَّجۡدَةِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

حفص	الٓمٓ ① تَنزِيلُ ٱلۡكِتَٰبِ لَا رَيۡبَ فِيهِ مِن رَّبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ② أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۚ بَلۡ هُوَ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوۡمٗا
قالون	① ① ①
ورش	⑤ ٱفۡتَرَىٰهُ لِتُنذِرَ
ابن كثير	② فِيهِۦ ⑥ ٱفۡتَرَىٰهُۥ
الدوري	⑦ ٱفۡتَرَىٰهُ
السوسي	ٱفۡتَرَىٰهُ
خلف	ٱفۡتَرَىٰهُ
خلاد	ٱفۡتَرَىٰهُ
الكسائي	ٱفۡتَرَىٰهُ
أبو جعفر	الٓمٓ ②
خلف	ٱفۡتَرَىٰهُ
حفص	مَّآ أَتَىٰهُم مِّن نَّذِيرٖ مِّن قَبۡلِكَ لَعَلَّهُمۡ يَهۡتَدُونَ ③ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ
قالون	③ أَتَىٰهُمُۥ مِن ②④ لَعَلَّهُمُۥ ①
ورش	أَتَىٰهُم ④ وَٱلۡأَرۡضَ
ابن كثير	أَتَىٰهُمُۥ مِن لَعَلَّهُمُۥ
الدوري	⑧
خلف	① أَتَىٰهُم ⑤ وَٱلۡأَرۡضَ
خلاد	أَتَىٰهُم وَٱلۡأَرۡضَ
الكسائي	⑨ أَتَىٰهُم
أبو جعفر	أَتَىٰهُمُۥ مِن لَعَلَّهُمُۥ
خلف	أَتَىٰهُم

﴿الٓمٓ﴾: (ش) وَمُدَّ لَهُ عِنْدَ الْفَوَاتِحِ مُشْبِعاً وَفِي عَيْنٍ الْوَجْهَانِ وَالطُّولُ فُضِّلَا

(ش) وَفِي نَحْوِ طَهَ الْقَصْرُ إِذْ لَيْسَ سَاكِنٌ وَمَا فِي أَلِفْ مِنْ حَرْفِ مَدٍّ فَيُمْطَلَا

(د) حُرُوفَ التَّهَجِّي افْصِلْ بِسَكْتٍ كَحَا أَلِفْ أَلَا يَخْدَعُونَ اعْلَمْ حِجىً وَاشْمِمَا طِلَا

﴿الٓمٓ﴾: انظر مج١: ١٤.

حفص	ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ مَا لَكُم مِّن دُونِهِۦ مِن وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ إِلَى ٱلْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ
قالون	(٢) لَكُم مِّن — (١) — ٱلسَّمَآءِ إِلَى / (٤) ٱلسَّمَآءِ إِلَى
ورش	ٱسْتَوَىٰ (ف، ق) — شَفِيعٍ أَفَلَا — (١٠) يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ — ٱلسَّمَآءِ إِلَى / ٱلسَّمَآءِ إِلَى — ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	لَكُم مِّن — (البزي) ٱلسَّمَآءِ إِلَى / (٦) ٱلسَّمَآءِ إِلَى / (٨) ٱلسَّمَآءِ إِلَى (قنبل)
الدوري	(٩) ٱلسَّمَا إِلَى / (١٠) ٱلسَّمَآ إِلَى
السوسي	ٱلسَّمَا إِلَى
هشام	(١٢)
خلف	ٱسْتَوَىٰ — مِن وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا (د، غ، س) — (١٥) ٱلْأَمْرَ — ٱلْأَرْضِ
خلاد	(٣) ٱسْتَوَىٰ — (٦) — ٱلْأَمْرَ (١٤) — ٱلْأَرْضِ
الكسائي	ٱسْتَوَىٰ
أبو جعفر	لَكُم مِّن — ٱلسَّمَآءِ إِلَى
يعقوب	(رويس) ٱلسَّمَآءِ إِلَى
خلف	ٱسْتَوَىٰ

حفص	إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥٓ أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾ ذَٰلِكَ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٦﴾ ٱلَّذِىٓ أَحْسَنَ
قالون	(٢) — (١) — (١) (٤)
ورش	(٦)
ابن كثير	(٣) (٥) إِلَيْهِ
الدوري	(١١)
أبو جعفر	(٧)
يعقوب	(روح) (١٣)

﴿ٱلسَّمَآءِ إِلَى﴾: قرأ قالون والبزي بتسهيل الأولى مع المد والقصر، وعلى المد يكون لقالون في المد المنفصل المد والقصر وعلى القصر يكون لـه في المنفصل القصر فقط. أما البزي فله قصر المنفصل فقط على وجهي ﴿ٱلسَّمَآءِ إِلَى﴾، وقرأ البصري بإسقاط الأولى مع القصر والمد وعلى المد يكون للدوري مد المنفصل وقصره وعلى القصر القصر فقط. أما السوسي فله قصر المنفصل على وجهي ﴿ٱلسَّمَآءِ إِلَى﴾، وقرأ ورش وقنبل وأبو جعفر ورويس بتسهيل الثانية، ولورش وقنبل إبدالها حرف مد مع القصر. (البدور: ٢٥٢).

﴿خَلَقَهُ﴾: (ش) سِوَى ابْنِ الْعَلَا وَالْبَحْرِ أُخْفِي سُكُونُهُ — فَشَا خَلْقَهُ التَّحْرِيكُ حِصْنٌ تَطَوَّلَا

(د) وَإِذْ خَلْقَهُ الْإِسْكَانُ أُخْفِي حِمىً وَفَتْـ — ـحُهُ مَعْ لِمَا فَصْلٌ وَبِالْكَسْرِ طِبْ وَلَا

﴿خَلَقَهُ﴾: قرئ بفتح اللام على أنه فعل ماض والجملة في موضع نصب صفة لـ ﴿كُلَّ﴾، أو موضع جر صفة لـ ﴿شَيْءٍ﴾ أي الذي أحسن كل شيء مخلوقاً لـه، وقرئ بسكون اللام على أنـه مصدر وهو بدل من

القارئ	
حفص	كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُۥ وَبَدَأَ خَلْقَ ٱلْإِنسَـٰنِ مِن طِينٍ (٧) ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُۥ مِن سُلَـٰلَةٍ مِّن مَّآءٍ مَّهِينٍ (٨) ثُمَّ سَوَّىٰهُ وَنَفَخَ فِيهِ
قالون	(١) (١)
ورش	شَىْءٍ ٱلْإِنسَـٰنِ (٢) سَوَّىٰهُ (٤) ف ق
ابن كثير	(٢) خَلْقَهُۥ (٥) سَوَّىٰهُۥ فِيهِۦ
الدوري	(٥) خَلْقَهُۥ
السوسي	خَلْقَهُۥ
هشام	خَلَقَهُۥ
ابن ذكوان	خَلَقَهُۥ
خلف	(٧) شَيْءٍ ٱلْإِنسَـٰنِ س (٦) سَوَّىٰهُ
خلاد	(٨) شَيْءٍ س ح ٱلْإِنسَـٰنِ س ح سَوَّىٰهُ
الكسائي	سَوَّىٰهُ
أبو جعفر	(٣) شَيْءٍ خَلْقَهُۥ
يعقوب	خَلْقَهُۥ
خلف	سَوَّىٰهُ
حفص	مِن رُّوحِهِۦ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَـٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ (٩) وَقَالُوٓا أَءِذَا ضَلَلْنَا فِى ٱلْأَرْضِ أَءِنَّا لَفِى
قالون	(١) (٨) أَءِذَا إِنَّا
ورش	(٢) وَٱلْأَبْصَـٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ (١٥) أَءِذَا ٱلْأَرْضِ إِنَّا
ابن كثير	(٤) أَءِذَا أَءِنَّا
الدوري	أَءِذَا (٣) (١٠) أَءِنَّا
السوسي	(٣) وَجَعَل لَّكُمْ أَءِذَا أَءِنَّا
هشام	(١١) إِذَا أَءِنَّا
ابن ذكوان	إِذَا (١٢)
شعبة	(١٣)
خلف	وَٱلْأَبْصَـٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ (١٦) ٱلْأَرْضِ
خلاد	(٧) وَٱلْأَبْصَـٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ (١٧) ٱلْأَرْضِ
الكسائي	(١٤) إِنَّا
أبو جعفر	(٦) إِذَا أَءِنَّا
يعقوب	(٧) (روح) أَءِذَا (٥) إِنَّا
خلف	

﴿كُلَّ شَيْءٍ﴾ بدل اشتمال، والضمير بعده في موضع جر بالإضافة، والتقدير: أحسن خلق كل شيء، أي أتقنه وأحكمه. (طلائع:٢١٥).

﴿أَءِذَا، أَءِنَّا﴾: انظر مج٣: ١٦٤.

حفص	خَلْقٍ جَدِيدٍۭ بَلْ هُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٠﴾ ۞ قُلْ يَتَوَفَّىٰكُم مَّلَكُ ٱلْمَوْتِ ٱلَّذِى وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾
قالون	(٢)(٩) هُمُو رَبِّهِمُو (١) (٣) يَتَوَفَّىٰكُمُو مَلَكُ بِكُمُو رَبِّكُمُو
ورش	كَٰفِرُونَ (٤) يَتَوَفَّىٰكُم ف ق
ابن كثير	هُمُو رَبِّهِمُو يَتَوَفَّىٰكُمُو مَلَكُ بِكُمُو رَبِّكُمُو
خلف	(٥) يَتَوَفَّىٰكُم
خلاد	يَتَوَفَّىٰكُم
الكسائي	يَتَوَفَّىٰكُم
أبو جعفر	هُمُو رَبِّهِمُو يَتَوَفَّىٰكُمُو مَلَكُ بِكُمُو رَبِّكُمُو
يعقوب	(٢) تَرْجِعُونَ
خلف	يَتَوَفَّىٰكُم
حفص	وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا۟ رُءُوسِهِمْ عِندَ رَبِّهِمْ رَبَّنَآ أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَٱرْجِعْنَا نَعْمَلْ صَٰلِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ
قالون	(١) (٣) (٢)(٤) رُءُوسِهِمُو رَبِّهِمُو
ورش	(٥) تَرَىٰٓ ق رُءُوسَهُمْ صَٰلِحًا إِنَّا
ابن كثير	رُءُوسِهِمُو رَبِّهِمُو
الدوري	(٦)(٨) تَرَىٰٓ
السوسي	تَرَىٰ (٧) ٱلْمُجْرِمُونَ نَّاكِسُوا۟
خلف	(٩) تَرَىٰٓ صَٰلِحًا إِنَّا (١٠) ح بس
خلاد	تَرَىٰٓ
الكسائي	تَرَىٰٓ
أبو جعفر	رُءُوسِهِمُو رَبِّهِمُو
خلف	تَرَىٰٓ
حفص	﴿١٢﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَءَاتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدَىٰهَا وَلَٰكِنْ حَقَّ ٱلْقَوْلُ مِنِّى لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾
قالون	(١) (٤)(٥)
ورش	لَءَاتَيْنَا هُدَىٰهَا ف ق
الدوري	(٢) وَٱلنَّاسِ
السوسي	(٦) شِينَا جَهَنَّم مِّن
خلف	(٣) هُدَىٰهَا
خلاد	هُدَىٰهَا
الكسائي	هُدَىٰهَا
أبو جعفر	شِينَا (٧)
خلف	هُدَىٰهَا

القارئ	القراءة
حفص	فَذُوقُواْ بِمَا نَسِيتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَآ إِنَّا نَسِينَٰكُمْ وَذُوقُواْ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا يُؤْمِنُ
قالون	١ نَسِيتُمُو ٤ يَوْمِكُمُو ٢ ٥ نَسِينَٰكُمُو كُنتُمُو ١
ورش	٣ ٤ يُؤْمِنُ
ابن كثير	نَسِيتُمُو يَوْمِكُمُو نَسِينَٰكُمُو كُنتُمُو
السوسي	يُومِنُ
أبو جعفر	نَسِيتُمُو يَوْمِكُمُو نَسِينَٰكُمُو كُنتُمُو يُومِنُ
حفص	بِـَٔايَٰتِنَا ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُواْ بِهَا خَرُّواْ سُجَّدًا وَسَبَّحُواْ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ۩ ﴿١٥﴾ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ
قالون	٢ رَبِّهِمُو وَهُمُو ١ ٢ جُنُوبُهُمُو
ورش	٧ بِـَٔايَٰتِنَا ذُكِّرُواْ يَسْتَكْبِرُونَ تَتَجَافَىٰ (ف ق)
ابن كثير	رَبِّهِمُو وَهُمُو جُنُوبُهُمُو
السوسي	٥
خلف	٣ سُجَّدًا وَسَبَّحُواْ (د.غ) ٥ تَتَجَافَىٰ
خلاد	تَتَجَافَىٰ
الكسائي	تَتَجَافَىٰ
أبو جعفر	٦ رَبِّهِمُو وَهُمُو جُنُوبُهُمُو
خلف	تَتَجَافَىٰ
حفص	عَنِ ٱلْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَآءً
قالون	رَبَّهُمُو رَزَقْنَٰهُمُو ١ ٤ لَهُمُو مِّن ٢ ٥
ورش	٦
ابن كثير	رَبَّهُمُو رَزَقْنَٰهُمُو لَهُمُو مِّن
خلف	خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا (د.غ) ٧ أُخْفِي
خلاد	٥ أُخْفِي
أبو جعفر	رَبَّهُمُو رَزَقْنَٰهُمُو لَهُمُو مِّن
يعقوب	٣ أُخْفِي

﴿أُخْفِيَ﴾: (ش) سِوَى ابْنِ الْعَلَا وَالْبَحْرُ أُخْفِي سُكُونُهُ ... فَشَا خَلْقَهُ التَّحْرِيكُ حِصْنٌ تَطَوَّلَا

(د) وَإِذْ خَلْقَهُ الْإِسْكَانُ أُخْفِي حِمىً وَفَتْـ ... ـحُهُ مَعْ لِمَا فَصْلٌ وَبِالْكَسْرِ طِبْ وَلَا

﴿أُخْفِيَ﴾: بسكون الياء قرأها حمزة ويعقوب، والوجه أنه مضارع أخفيتُ أُخْفي، والمعنى فلا تعلم نفس ما أُخفي أنا لهم من قرّة أعين، ويقوّي ذلك قوله فيما قبله ﴿وَلَٰكِنْ حَقَّ ٱلْقَوْلُ مِنِّى﴾. وقرأ الباقون ﴿مَّآ أُخْفِيَ لَهُم﴾ بفتح الياء، والوجه أنه فعل ماض لما لم يُسمّ فاعله، ولا شك في أن فاعله هو الله تعالى، إلا أنه جاء على ما لم يسم فاعله، كما جاء ما بعده على ذلك وهو قوله ﴿كُلَّمَآ أَرَادُوٓاْ أَن يَخْرُجُواْ مِنْهَآ أُعِيدُواْ فِيهَا﴾، ولا شك في أن فاعل الإعادة هو الله تعالى. (الموضح٢: ١٠٢٠).

	بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُۥنَ ﴿١٨﴾ أَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمْ
	(١) (١) (٦)(٧) فَلَهُمُۥ (٤)
	مُؤْمِنًا (٢) ءَآمَنُوا۟
ابن كثير	فَلَهُمُۥ
	مُؤْمِنًا
أبو جعفر	مُؤْمِنًا فَلَهُمُۥ
	جَنَّٰتُ ٱلْمَأْوَىٰ نُزُلًۢا بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فَسَقُوا۟ فَمَأْوَىٰهُمُ ٱلنَّارُ كُلَّمَآ أَرَادُوٓا۟ أَن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَآ أُعِيدُوا۟ فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ
	(١) (٥) (٣)(٧) لَهُمُۥ
	ٱلْمَأْوَىٰ فَمَأْوَىٰهُمُ (١٠) (٩)
ابن كثير	لَهُمُۥ
	ٱلْمَأْوَىٰ (١١) فَمَأْوَىٰهُمُ وَقِيلَ لَهُمُ
	(٨) وَقِيلَ
	ٱلْمَأْوَىٰ (١٣) فَمَأْوَىٰهُمُ أَن يَخْرُجُوا۟
	ٱلْمَأْوَىٰ فَمَأْوَىٰهُمُ (١٤)
الكسائي	ٱلْمَأْوَىٰ فَمَأْوَىٰهُمُ (١٥) وَقِيلَ
أبو جعفر	ٱلْمَأْوَىٰ فَمَأْوَىٰهُمُ (١٢) لَهُمُۥ
يعقوب	(٤) وَقِيلَ
خلف	ٱلْمَأْوَىٰ فَمَأْوَىٰهُمُ (١٧)
	ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلنَّارِ ٱلَّذِى كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَنُذِيقَنَّهُم مِّنَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَدْنَىٰ دُونَ ٱلْعَذَابِ ٱلْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ
	كُنتُمُۥ (١) وَلَنُذِيقَنَّهُمُۥ مِّنَ (٢) لَعَلَّهُمُۥ
	ٱلنَّارِ (٣) ٱلْأَدْنَىٰ ٱلْأَكْبَرِ
ابن كثير	كُنتُمُۥ وَلَنُذِيقَنَّهُمُۥ مِّنَ لَعَلَّهُمُۥ
	ٱلنَّارِ
	ٱلنَّارِ (٢) ٱلْأَكْبَرِ لَّعَلَّهُمْ
	(٤) ٱلْأَدْنَىٰ ٱلْأَكْبَرِ
	(٥) ٱلْأَدْنَىٰ ٱلْأَكْبَرِ
الكسائي	ٱلنَّارِ ٱلْأَدْنَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُۥ وَلَنُذِيقَنَّهُمُۥ مِّنَ لَعَلَّهُمُۥ
خلف	ٱلْأَدْنَىٰ

حفص	يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَآ إِنَّا مِنَ ٱلْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	(٥) وَمَنَ اَظْلَمُ ذُكِّرَ بِـَٔايَٰتِ (٣) وَلَقَدَ آتَيْنَا
السوسي	(٤) أَظْلَم مِّمَّن
خلف	وَمَنْ أَظْلَمُ ح.س (٣) وَلَقَد ءَّاتَيْنَا ح.س
حفص	ٱلْكِتَٰبَ فَلَا تَكُن فِي مِرْيَةٍ مِّن لِّقَآئِهِۦ وَجَعَلْنَٰهُ هُدًى لِّبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿٢٣﴾ وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا۟
قالون	(٣) (١) (٧) مِنْهُمُو أَيِمَّةً
ورش	مِنْهُمُو أَيِمَّةً
ابن كثير	(٤) وَجَعَلْنَٰهُو مِنْهُمُو أَيِمَّةً
الدوري	أَيِمَّةً
السوسي	(٥) وَجَعَلْنَٰه هُّدًى أَيِمَّةً
هشام	أَيِمَّةً
ابن ذكوان	
خلف	(٦) إِسْرَٰٓءِيلَ مِنْهُمْ أَيِمَّةً يَهْدُونَ ح.س د.ع لِمَا
خلاد	إِسْرَٰٓءِيلَ لِمَا
الكسائي	لِمَا
أبو جعفر	إِسْرَٰٓءِيلَ مِنْهُمُو أَيِمَّةً
يعقوب	أَيِمَّةً لِمَا
حفص	وَكَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يُوقِنُونَ ﴿٢٤﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٢٥﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا
قالون	(١) (٢) بَيْنَهُمُو (٦) (٤) لَهُمُو
ورش	بِـَٔايَٰتِنَا (٣) كَم اَهْلَكْنَا
ابن كثير	بَيْنَهُمُو (٣) فِيهِي لَهُمُو
خلف	كَم أَهْلَكْنَا ح.س
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو لَهُمُو

﴿أَيِمَّةَ﴾: انظر مج٢: ٢٤٧.

﴿لَمَّا صَبَرُواْ﴾: (ش) لِمَا صَبَرُوا فَاكْسِرْ وَخَفِّفْ شَذًا وَقُلْ بِمَا يَعْمَلُونَ اثْنَانِ عَنْ وَلَدِ الْعَلَا

(د) وَإِذْ خَلْقَهُ الْإِسْكَانُ أُخْفِي حِمىً

﴿لَمَّا صَبَرُواْ﴾: قرئ بكسر اللام وتخفيف الميم على أنها جارة معللة متعلقة بجعل، وما مصدرية أي جعلناهم أئمة هادين لصبرهم، وقرئ بفتح اللام وتشديد الميم كلمة واحدة تضمنت معنى المجازاة، وهي التي تقتضي جواباً أي لما صبروا جعلناهم... الخ، أو ظرفية أي: جعلناهم أئمة حين صبروا. (طلائع:٢١٥).

القارئ	النص
حفص	مِن قَبۡلِهِم مِّنَ ٱلۡقُرُونِ يَمۡشُونَ فِي مَسَٰكِنِهِمۡۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَٰتٍۚ أَفَلَا يَسۡمَعُونَ ﴿٢٦﴾ أَوَلَمۡ يَرَوۡاْ أَنَّا نَسُوقُ ٱلۡمَآءَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ
قالون	قَبۡلِهِمُو مِنَ (٥) مَسَٰكِنِهِمُو (١) ٱلۡمَآءَ إِلَى
ورش	مَسَٰكِنِهِمُو لَأَايَٰتٍ أَفَلَا (١٠) يَرَوَاْ أَنَّا ٱلۡمَآءَ إِلَى ٱلَارۡضِ
ابن كثير	قَبۡلِهِمُو مِنَ مَسَٰكِنِهِمُو ٱلۡمَآءَ إِلَى
الدوري	ٱلۡمَآءَ إِلَى
السوسي	ٱلۡمَآءَ إِلَى
هشام	(٧)
خلف	مَسَٰكِنِهِمۡ إِنَّ لَأَيَٰتٍ أَفَلَا يَرَوۡاْ أَنَّا (٨) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (٩)
أبو جعفر	قَبۡلِهِمُو مِنَ مَسَٰكِنِهِمُو ٱلۡمَآءَ إِلَى
يعقوب	(رويس) ٱلۡمَآءَ إِلَى
حفص	ٱلۡجُرُزِ فَنُخۡرِجُ بِهِۦ زَرۡعٗا تَأۡكُلُ مِنۡهُ أَنۡعَٰمُهُمۡ وَأَنفُسُهُمۡۚ أَفَلَا يُبۡصِرُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلۡفَتۡحُ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ
قالون	(٢) أَنۡعَٰمُهُمُو وَأَنفُسُهُمُو (٣) (١) (٢) كُنتُمُو
ورش	تَأۡكُلُ وَأَنفُسُهُمُو يُبۡصِرُونَ مَتَىٰ (٣)
ابن كثير	(٤) مِنۡهُو أَنۡعَٰمُهُمُو وَأَنفُسُهُمُو كُنتُمُو
السوسي	(٥) تَاكُلُ
خلف	وَأَنفُسُهُمۡ أَفَلَا (٤) مَتَىٰ
خلاد	مَتَىٰ
الكسائي	مَتَىٰ
أبو جعفر	تَاكُلُ (٦) أَنۡعَٰمُهُمُو وَأَنفُسُهُمُو كُنتُمُو
خلف	مَتَىٰ
حفص	﴿٢٨﴾ قُلۡ يَوۡمَ ٱلۡفَتۡحِ لَا يَنفَعُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِيمَٰنُهُمۡ وَلَا هُمۡ يُنظَرُونَ ﴿٢٩﴾ فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ وَٱنتَظِرۡ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ﴿٣٠﴾
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) إِيمَٰنُهُمُو هُمُو (١) (٤) عَنۡهُمُو إِنَّهُمُو مُنتَظِرُونَ
ورش	(٥) إِيمَٰنُهُمُو (٢) وَٱنتَظِرِ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ
ابن كثير	إِيمَٰنُهُمُو هُمُو عَنۡهُمُو إِنَّهُمُو مُنتَظِرُونَ
خلف	وَٱنتَظِرۡ إِنَّهُم (٣)
أبو جعفر	إِيمَٰنُهُمُو هُمُو عَنۡهُمُو إِنَّهُمُو مُنتَظِرُونَ

﴿ٱلۡمَآءَ إِلَى﴾: (ش) وَتَسۡهِيلُ ٱلۡأُخۡرَىٰ فِي ٱخۡتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَى مَعۡ جَآءَ أُمَّةً انۡزِلَا

نَشَاءُ أَصَبۡنَا وَٱلسَّمَاءِ أَوِ ٱئۡتِنَا ... فَنَوۡعَانِ قُلۡ كَٱلۡيَا وَكَٱلۡوَاوِ سُهِّلَا

(د) وَحَالَ ٱتِّفَاقٍ سَهِّلِ ٱلثَّانِ إِذۡ طَرَا ... وَحَقِّقۡهُمَا كَٱلِٱخۡتِلَافِ يَعِي وَلَا

فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ (٣٠)

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا (١)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة السجدة مع سورة الأحزاب				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(١) فَأَعْرِضْ ..مُّنتَظِرُونَ ۞ بِسْمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ..	(٨) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ....	(١٥) مُّنتَظِرُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ.....		
قصر	أبو عمرو رويس	(٢) ٱلنَّبِيُّ..ٱلْكَٰفِرِينَ...	(٩) ٱلنَّبِيُّ..ٱلْكَٰفِرِينَ	(١٦) ٱلنَّبِيُّ..ٱلْكَٰفِرِينَ	(٢١) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا ..ٱلْكَٰفِرِينَ	(٢٥) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا ..ٱلْكَٰفِرِينَ
قصر	روح	(٣) ٱلْكَٰفِرِينَ...	(١٠) ٱلْكَٰفِرِينَ	(١٧) ٱلْكَٰفِرِينَ	(٢٢) ٱلْكَٰفِرِينَ	(٢٦) ٱلْكَٰفِرِينَ
توسط	قالون	(٤) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ	(١١) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ....	(١٨) مُّنتَظِرُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ....		
توسط	دوري (أبي عمرو) دوري (الكسائي)	(٥) ٱلنَّبِيُّ..ٱلْكَٰفِرِينَ...	(١٢) ٱلنَّبِيُّ..ٱلْكَٰفِرِينَ	(١٩) ٱلنَّبِيُّ..ٱلْكَٰفِرِينَ	(٢٣) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْكَٰفِرِينَ لدوري (أبي عمرو)	(٢٧) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا .. ٱلْكَٰفِرِينَ لدوري (أبي عمرو)
توسط	ابن عامر، عاصم، أبو الحارث، خلف العاشر	(٦) ٱلْكَٰفِرِينَ...	(١٣) ٱلْكَٰفِرِينَ	(٢٠) ٱلْكَٰفِرِينَ (إلا خلف العاشر)	(٢٤) ٱلْكَٰفِرِينَ (لابن عامر)	(٢٨) ٱلْكَٰفِرِينَ (لابن عامر وخلف العاشر)
طول	حمزة	(٧) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ....	(١٤) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ...ٱلْكَٰفِرِينَ			(٢٩) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا ..ٱلْكَٰفِرِينَ
طول	ورش	(٣٠) وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٣١) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٢) مُّنتَظِرُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٣) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٤) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ..ٱلْكَٰفِرِينَ
طول	خلف	(٣٥) وَٱنتَظِرْ إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ۞ بِسْمِ... ۞ يَٰٓأَيُّهَا	(٣٦) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا			(٣٧) مُّنتَظِرُونَ يَٰٓأَيُّهَا ..ٱلْكَٰفِرِينَ
قصر	قالون	(٣٨) عَنْهُمْ..إِنَّهُم مُّنتَظِرُونَ ۞ بِسْمِ.. ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ	(٤١) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ	(٤٤) مُّنتَظِرُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ		
قصر	ابن كثير، أبو جعفر	(٣٩) ٱلنَّبِيُّ.....	(٤٢) ٱلنَّبِيُّ.....	(٤٥) ٱلنَّبِيُّ.....		
توسط	قالون	(٤٠) يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ.....	(٤٣) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ	(٤٦) مُّنتَظِرُونَ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيٓءُ		

سُورَةُ الأَحْزَاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ ٱتَّقِ ٱللَّهَ وَلَا تُطِعِ ٱلْكَٰفِرِينَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١﴾ وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ مِن

2/1 الحزب 42

	ٱلنَّبِيٓءُ		
	ٱلنَّبِيٓءُ	ٱلْكَٰفِرِينَ	يُوحَىٰ
ابن كثير			
		ٱلْكَٰفِرِينَ	
		ٱلْكَٰفِرِينَ	
			يُوحَىٰ
			يُوحَىٰ
الكسائي		ٱلْكَٰفِرِينَ	يُوحَىٰ
يعقوب		ٱلْكَٰفِرِينَ	
خلف			يُوحَىٰ

رَّبِّكَ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿٢﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَكِيلًا ﴿٣﴾ مَّا جَعَلَ ٱللَّهُ لِرَجُلٍ مِّن قَلْبَيْنِ فِي

	خَبِيرًا		وَكَفَىٰ
	يَعْمَلُونَ		
	يَعْمَلُونَ		
			وَكَفَىٰ
			وَكَفَىٰ
الكسائي			وَكَفَىٰ
خلف			وَكَفَىٰ

﴿تَعْمَلُونَ﴾: (ش) ...... بِمَا يَعْمَلُونَ اثْنَانِ عَنْ وَلَدِ الْعَلَا (د) مَعًا يَعْمَلُو خَاطِبًا حُلًى.........

﴿تَعْمَلُونَ﴾: قرئ بياء الغيبة على أن الواو للكافرين والمنافقين، والتقدير لا تطعهم يا محمد فهو في الظاهر أمر للنبي ومعناه لأمته. أي: لا تطيعوهم إن الله كان بما يعملون. وقرئ بالخطاب بإسناده للمؤمنين وأمره ﷺ بالتقوى تفخيماً لشأنه أو الخطاب له ﷺ لفظاً ولأمته معنى، أو الخطاب للجميع فالكل داخل في المخاطبة وهو أبلغ. (طلائع:٢١٦).

﴿ٱلنَّبِيُّ﴾: قرأ قالون وقنبل ويعقوب بهمزة مكسورة من غير ياء بعدها وصلاً ووقفاً. وقرأ البزي وأبو عمرو وصلاً بتسهيل الهمزة بين بين مع المد والقصر، وعنهما إبدال الهمزة ياء ساكنة مع المد المشبع لالتقاء الساكنين وصلاً أيضاً. فإذا وقفا كان لهما ثلاثة أوجه: تسهيل الهمزة بالروم مع المد والقصر، وإبدالها ياء ساكنة مع المد المشبع لالتقاء الساكنين أيضاً. وقرأ ورش وأبو جعفر بتسهيل الهمزة بين بين مع المد والقصر وصلاً، فإذا وقفا كان لهما ثلاثة أوجه أيضاً: تسهيل الهمزة بالروم مع المد والقصر وإبدالها ياء ساكنة مع التطويل وكلّ على أصله في مقدار المد، وقرأ الشامي والكوفيون بهمزة

حفص	جَوْفِهِۦ وَمَا جَعَلَ أَزْوَٰجَكُمُ ٱلَّٰٓـِٔى تُظَٰهِرُونَ مِنْهُنَّ أُمَّهَٰتِكُمْ وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَآءَكُمْ أَبْنَآءَكُمْ ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُم بِأَفْوَٰهِكُمْ وَٱللَّهُ
قالون	ٱلَّٰٓءِ تَظَّهَّرُونَ (٣) أُمَّهَٰتِكُمُو (٥) أَدْعِيَآءَكُمُو أَبْنَآءَكُمُو ذَٰلِكُمُو قَوْلُكُمُو بِأَفْوَٰهِكُمُو
ورش	(٦) (٧) ٱلَّٰٓـىْ تَظَّهَّرُونَ أَدْعِيَآءَكُمْ
ابن كثير	(١٣) (البزي) (١١) (قنبل) ٱلَّٰٓءِ تَظَّهَّرُونَ (٩) أُمَّهَٰتِكُمُو أَدْعِيَآءَكُمُو أَبْنَآءَكُمُو ذَٰلِكُمُو قَوْلُكُمُو بِأَفْوَٰهِكُمُو
الدوري	ٱلَّٰٓـىْ تَظَّهَّرُونَ (١٤) (٨)
السوسي	ٱلَّٰٓـىْ تَظَّهَّرُونَ
هشام	(١٥) تَظَّٰهَرُونَ
ابن ذكوان	تَظَّٰهَرُونَ
شعبة	(١٦)
خلف	(١٩) تَظَّٰهَرُونَ أَدْعِيَآءَكُمْ أَبْنَآءَكُمْ
خلاد	تَظَّٰهَرُونَ
الكسائي	(١٧) تَظَّٰهَرُونَ
أبو جعفر	ٱلَّٰٓءِ تَظَّهَّرُونَ أُمَّهَٰتِكُمُو أَدْعِيَآءَكُمُو أَبْنَآءَكُمُو ذَٰلِكُمُو قَوْلُكُمُو بِأَفْوَٰهِكُمُو
يعقوب	ٱلَّٰٓءِ تَظَّهَّرُونَ
خلف	تَظَّٰهَرُونَ

مكسورة بعدها ياء ساكنة وصلاً ووقفاً وهم على أصولهم في المد ولحمزة في الوقف عليه تسهيل الهمزة مع المد والقصر.

(ش) وَبِالْهَمْزِ كُلُّ اللَّاءِ وَالْيَاءِ بَعْدَهُ ذَكَا وَبِيَاءٍ سَاكِنٍ حَجَّ هُمَّلَا

وَكَالْيَاءِ مَكْسُوراً لِوَرْشٍ وَعَنْهُمَا وَقِفْ مُسْكِناً وَالْهَمْزُ زَاكِيهِ بُجِّلَا

(د) ... ...وَسَهِّلَا (د) ..وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُذْ مَعَ اللَّاءِ هَاأَنْتُمْ وَحَقَّقَهَا حَلَا

﴿ٱلَّٰٓـِٔى﴾: قرئت بتسهيل الهمزة بين بين مع المد والقصر، كما قرئت بإبدال الهمزة ياء ساكنة مع المد المشبع لالتقاء الساكنين، والوجه أن أصله اللاءِ بهمزة بعد الألف، فخففت الهمزة إما بالتسهيل بين بين أو بالإبدال، على غير قياس فصارت الهمزة ياء ساكنة. وقرئت بهمزة مكسورة ليست بعدها ياء وصلاً ووقفاً والوجه أن أصل الكلمة اللائي على وزن اللاّعي بياء بعد الهمزة، فحُذفت الياء اكتفاء بالكسرة، ثم إنهم لما حذفوا الياء من اللاّءِ تركوا الهمزة على حالها و لم يخففوها، إذ لو خففت لكان القياس يقتضي أن تجعل بين بين. وقرأ ابن عامر والكوفيون ﴿ٱلَّٰٓـِٔى﴾ ممدوداً مهموزاً وبعد الهمزة ياء وصلاً ووقفاً وهم على أصولهم في المد، والوجه أنه على الأصل لأن أصل الكلمة اللائي على مثال جائي، فالقياس أن تثبت الياء فيه كما ثبت في الجائي. (الموضح٢: ١٠٢٤).

﴿تُظَٰهِرُونَ﴾: (ش) وَتَظَّاهَرُونَ اضْمُمْهُ وَاكْسِرْ لِعَاصِمٍ وَفِي الْهَاءِ خَفِّفْ وَامْدُدِ الظَّاءَ ذُبَّلَا

وَخَفَّفَهُ ثَبْتٌ وَفِي قَدْ سَمِعْ كَمَا هُنَا وَهُنَاكَ الظَّاءُ خُفِّفَ نَوْفَلَا

﴿تُظَٰهِرُونَ﴾: قرئ بفتح التاء والهاء وتشديدها مع تشديد الظاء بلا ألف هنا ووجهه أنه مضارع تظهر وأصله تتظهر فأدغم، وقرئ بفتح التاء والهاء وتشديد الظاء وبعده ألف على أنه مضارع تظاهر والأصل تتظاهرون أدغمت التاء في الظاء. وقرئ بضم التاء وفتح الظاء وألف بعدها وكسر الهاء مخففة بوزن تقاتلون على أنه مضارع ظاهر، وقرئ بفتح التاء وتخفيف الظاء بعدها ألف مع فتح الهاء مخففة، والأصل تتظاهرون حذف منه إحدى التاءين. (طلائع: ٢١٦).

القارئ	القراءة
حفص	يَقُولُ ٱلْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِى ٱلسَّبِيلَ ﴿٤﴾ ٱدْعُوهُمْ لِءَابَآئِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِندَ ٱللَّهِ فَإِن لَّمْ تَعْلَمُوٓا۟ ءَابَآءَهُمْ فَإِخْوَٰنُكُمْ
قالون	وَهْوَ ‏(١)(٧) ٱدْعُوهُمُ و لِءَابَآئِهِمُ و (٥)(٦) ‏(٣)(٥) ءَابَآءَهُمُ و فَإِخْوَٰنُكُمُ و
ورش	(٤) لِأَبَآئِهِمْ ‏ءَابَآءَهُمْ
ابن كثير	(٤) ٱدْعُوهُمُ و لِءَابَآئِهِمُ و ءَابَآءَهُمُ و فَإِخْوَٰنُكُمُ و
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	(١٠)(١٢) وَهْوَ ٱدْعُوهُمُ و لِءَابَآئِهِمُ و ءَابَآءَهُمُ و فَإِخْوَٰنُكُمُ و
يعقوب	(٢)
خلف	(١٨)
حفص	فِى ٱلدِّينِ وَمَوَٰلِيكُمْ ۚ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَآ أَخْطَأْتُم بِهِۦ وَلَٰكِن مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ ۚ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا
قالون	عَلَيْكُمُ و أَخْطَأْتُمُ و قُلُوبُكُمُ و
ابن كثير	عَلَيْكُمُ و أَخْطَأْتُمُ و قُلُوبُكُمُ و
السوسي	(٢) أَخْطَأتُمْ
أبو جعفر	عَلَيْكُمُ و (٨) أَخْطَاتُمُ و قُلُوبُكُمُ و
حفص	﴿٥﴾ ٱلنَّبِىُّ أَوْلَىٰ بِٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ ۖ وَأَزْوَٰجُهُۥٓ أُمَّهَٰتُهُمْ ۗ وَأُو۟لُوا۟ ٱلْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِى كِتَٰبِ ٱللَّهِ
قالون	(١) ٱلنَّبِىٓءُ أَوْلَىٰ (٣) أَنفُسِهِمُ و (٢)(٥) أُمَّهَٰتُهُمُ و بَعْضُهُمُ و
ورش	(٥) ٱلنَّبِىٓءُ أَوْلَىٰ بِٱلْمُومِنِينَ مِنَ انفُسِهِمْ ف.ق (١) ٱلْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ و أَوْلَىٰ ف.ق
ابن كثير	(٧) أَنفُسِهِمُ و أُمَّهَٰتُهُمُ و بَعْضُهُمُ و
الدوري	(٨) (٩)
السوسي	(١٠) بِالْمُومِنِينَ
خلف	(١٢) أَوْلَىٰ (١٥) مِنْ أَنفُسِهِمْ ٱلْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ
خلاد	أَوْلَىٰ (١٣) ٱلْأَرْحَامِ أَوْلَىٰ
الكسائي	أَوْلَىٰ (١٤) أَوْلَىٰ
أبو جعفر	بِالْمُومِنِينَ (١١) أَنفُسِهِمُ و أُمَّهَٰتُهُمُ و بَعْضُهُمُ و
خلف	أَوْلَىٰ أَوْلَىٰ
حفص	مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ إِلَّآ أَن تَفْعَلُوٓا۟ إِلَىٰٓ أَوْلِيَآئِكُم مَّعْرُوفًا ۚ كَانَ ذَٰلِكَ فِى ٱلْكِتَٰبِ مَسْطُورًا ﴿٦﴾
قالون	أَوْلِيَآئِكُمُ و مَّعْرُوفًا
ورش	ٱلْمُومِنِينَ
ابن كثير	أَوْلِيَآئِكُمُ و مَّعْرُوفًا
السوسي	ٱلْمُومِنِينَ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ أَوْلِيَآئِكُمُ و مَّعْرُوفًا

حفص	وَإِذۡ أَخَذۡنَا مِنَ ٱلنَّبِيِّـۧنَ مِيثَٰقَهُمۡ وَمِنكَ وَمِن نُّوحٖ وَإِبۡرَٰهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ٱبۡنِ مَرۡيَمَۖ وَأَخَذۡنَا مِنۡهُم مِّيثَٰقًا غَلِيظٗا ﴿٧﴾
قالون	(١) ٱلنَّبِيٓـِٔينَ (٢) مِيثَٰقَهُمُو مِنۡهُمُو مِيثَٰقًا
ورش	(٩) وَإِذَ ٓاخَذۡنَا (١٠)(١١) ٱلنَّبِيٓـِٔينَ وَمُوسَىٰ ف.ق
ابن كثير	(٣) مِيثَٰقَهُمُو مِنۡهُمُو مِيثَٰقًا
الدوري	(٥) وَمُوسَىٰ ق
السوسي	وَمُوسَىٰ ق
هشام	(٦)
خلف	وَإِذ أَخَذۡنَا خ س (١٢) (٨) نُّوحٖ وَإِبۡرَٰهِيمَ غ وَمُوسَىٰ
خلاد	(٧) وَمُوسَىٰ
الكسائي	وَمُوسَىٰ
أبو جعفر	مِيثَٰقَهُمُو (٤) مِنۡهُمُو مِيثَٰقًا غَلِيظًا
خلف	وَمُوسَىٰ
حفص	لِّيَسۡـَٔلَ ٱلصَّٰدِقِينَ عَن صِدۡقِهِمۡۚ وَأَعَدَّ لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمٗا ﴿٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱذۡكُرُواْ نِعۡمَةَ ٱللَّهِ عَلَيۡكُمۡ إِذۡ جَآءَتۡكُمۡ
قالون	(١) (٧) صِدۡقِهِمُو (١)(٥) (٤)(٩) عَلَيۡكُمُو جَآءَتۡكُمُو
ورش	(٤) لِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا ق (١٠) (١٤) ءَامَنُواْ عَلَيۡكُمُو
ابن كثير	صِدۡقِهِمُو عَلَيۡكُمُو جَآءَتۡكُمُو
الدوري	(٥) لِلۡكَٰفِرِينَ (٣)(٧) إِذ جَّآءَتۡكُمۡ
السوسي	لِلۡكَٰفِرِينَ إِذ جَّآءَتۡكُمۡ
هشام	إِذ جَّآءَتۡكُمۡ
ابن ذكوان	(٦) جَآءَتۡكُمۡ
خلف	(٢) (٣) عَذَابًا أَلِيمًا خ س (١١) عَلَيۡكُمۡ إِذ جَآءَتۡكُمۡ خ س (١٣)
خلاد	عَذَابًا أَلِيمًا جَآءَتۡكُمۡ
الكسائي	(الدوري) لِلۡكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	صِدۡقِهِمُو عَلَيۡكُمُو جَآءَتۡكُمُو
يعقوب	(رويس) لِلۡكَٰفِرِينَ
خلف	جَآءَتۡكُمۡ

﴿ٱلنَّبِيُّ، ٱلنَّبِيِّـۧنَ﴾: انظر مج١: ٢٨١.

﴿ٱلنَّبِيُّ أَوۡلَىٰ﴾: قرأ نافع بالهمز وعليه يجتمع همزتان الأولى مضمومة والثانية مفتوحة فيبدلها في الوصل واواً خالصة، وغيره بياء مشددة. انظر مج١: ٢٨.

حفص	جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ ٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٩﴾ إِذْ جَآءُوكُم مِّن فَوْقِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلَ
قالون	عَلَيْهِمُو (١) (٤) جَآءُوكُمُو مِن فَوْقِكُمُو
ورش	بَصِيرًا (٥) جَآءُوكُم وَمِنَ اسْفَلَ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو جَآءُوكُمُو مِن فَوْقِكُمُو
الدوري	يَعْمَلُونَ (١٠) إِذ جَّآءُوكُم
السوسي	يَعْمَلُونَ إِذ جَّآءُوكُم
هشام	(٨) إِذ جَّآءُوكُم
ابن ذكوان	(٦) جَآءُوكُم
خلف	عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا (٧) جَآءُوكُم وَمِنَ اسْفَلَ (٩)
خلاد	عَلَيْهِمْ (١٢) جَآءُوكُم
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو جَآءُوكُمُو مِن فَوْقِكُمُو
يعقوب	(٢) عَلَيْهُمْ
خلف	جَآءُوكُم
حفص	مِنكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ ٱلْأَبْصَٰرُ وَبَلَغَتِ ٱلْقُلُوبُ ٱلْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِٱللَّهِ ٱلظُّنُونَا ﴿١٠﴾ هُنَالِكَ ٱبْتُلِيَ ٱلْمُؤْمِنُونَ وَزُلْزِلُوا
قالون	مِنكُمُو ٱلظُّنُونَا (١)
ورش	ٱلْأَبْصَٰرُ ٱلْحَنَاجِرَ ٱلظُّنُونَا (٢) ٱلْمُومِنُونَ
ابن كثير	مِنكُمُو
الدوري	وَإِذ زَّاغَتِ ٱلظُّنُونَاْ
السوسي	وَإِذ زَّاغَتِ ٱلظُّنُونَاْ ٱلْمُومِنُونَ
هشام	وَإِذ زَّاغَتِ (١١) ٱلظُّنُونَا
ابن ذكوان	ٱلظُّنُونَا
شعبة	ٱلظُّنُونَا
خلف	ٱلْأَبْصَٰرُ ٱلظُّنُونَاْ
خلاد	(٨) وَإِذ زَّاغَتِ ٱلْأَبْصَٰرُ ٱلظُّنُونَاْ
الكسائي	(٣) وَإِذ زَّاغَتِ
أبو جعفر	مِنكُمُو ٱلظُّنُونَا ٱلْمُومِنُونَ
يعقوب	(٢) ٱلظُّنُونَاْ

﴿تعمَلُونَ﴾: انظر مج٤: ٢٠٦.

﴿تعمَلُونَ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن ما قبله على الغيبة، وهو قوله تعالى ﴿إِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا﴾ فأجري هذا أيضا على الغيبة ليوافق ما قبله، والمعنى: وكان الله بما يعمل الجنود من تألبهم عليكم بصيراً أي عالماً. وقرئ بالتاء، والوجه أنه قد تقدم ذكر الخطاب في قوله ﴿إِذْ جَآءَتْكُمْ﴾، وفي قوله ﴿لَّمْ تَرَوْهَا﴾، فجرت هذه الجملة على الخطاب، كما أن ما قبلها على الخطاب، والمعنى: وكان الله عالماً بما تعملونه أنتم من حفر الخندق استعداداً لمحاربة الكفار. (الموضح٢: ١٠٢٩). انظر الأبيات مج٤: ٢٠٦.

حفص	زِلۡزَالٗا شَدِيدٗا ﴿١١﴾ وَإِذۡ يَقُولُ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ مَّا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ إِلَّا غُرُورٗا ﴿١٢﴾ وَإِذۡ قَالَت طَّآئِفَةٞ
قالون	(١) قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ (٤) (٢) (٥) (١)
ورش	(٣) (١٢)
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
حفص	مِّنۡهُمۡ يَٰٓأَهۡلَ يَثۡرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمۡ فَٱرۡجِعُواْۚ وَيَسۡتَـٔۡذِنُ فَرِيقٞ مِّنۡهُمُ ٱلنَّبِيَّ يَقُولُونَ إِنَّ بُيُوتَنَا عَوۡرَةٞ وَمَا هِيَ بِعَوۡرَةٍۖ إِن يُرِيدُونَ إِلَّا (٧)
قالون	مِّنۡهُمُو (٤) (١١) (٨) مَقَامَ لَكُمُو ٱلنَّبِيٓءَ بِيُوتَنَا
ورش	مَقَامَ وَيَسۡتَـٰذِنُ ٱلنَّبِيٓءَ بِعَوۡرَةٍ إِن
ابن كثير	مِّنۡهُمُو مَقَامَ لَكُمُو (٩) بِيُوتَنَا
الدوري	مَقَامَ (٢) (٥)
السوسي	مَقَامَ (٣) وَيَسۡتَـٰذِنُ
هشام	مَقَامَ (٦) بِيُوتَنَا
ابن ذكوان	مَقَامَ بِيُوتَنَا
شعبة	مَقَامَ بِيُوتَنَا
خلف	مَقَامَ (١٣) بِيُوتَنَا عَوۡرَةٞ وَمَا بِعَوۡرَةٍ إِن يُرِيدُونَ
خلاد	مَقَامَ بِيُوتَنَا (١٤)
الكسائي	مَقَامَ بِيُوتَنَا
أبو جعفر	مِّنۡهُمُو مَقَامَ لَكُمُو (١٠) وَيَسۡتَـٰذِنُ
يعقوب	مَقَامَ
خلف	مَقَامَ بِيُوتَنَا

﴿زَاغَتِ﴾: (ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِي أَمِلْ ... (ش) وَحَاقَ ..وَزَادَ فُزْ ..

﴿ٱلظُّنُونَاْ﴾: قرأ المدنيان والشامي وشعبة بإثبات ألف بعد النون وصلاً ووقفاً، وحمزة والبصريان بحذف الألف في الحالين، والمكي والكسائي وحفص وخلف في اختياره بحذفها وصلاً وإثباتها وقفاً.

(ش) وَحَقُّ صِحَابٍ قَصْرُ وَصْلِ الظُّنُونَ وَالرْ رَسُولَ السَّبِيلَا وَهْوَ فِي الوَقْفِ فِي حُلَا

(د) مَعاً يَعْمَلُو خَاطِبْ حُلىً وَالظُّنُونَ قِفْ مَعُ ٱحْتَيْهِ مَدّاً فُقْ وُيَسَّاءَلُو طُلَى

﴿ٱلظُّنُونَاْ﴾: وكذلك ﴿ٱلرَّسُولَاْ﴾ و﴿ٱلسَّبِيلَاْ﴾. قرئ بألف بعد النون واللام وصلاً ووقفاً في الثلاثة للرسم، لأنها هكذا ثابتة في خط المصحف، وأيضاً هذه الألف تشبه هاء السكت، وقد ثبتت وصلاً إجراءً له مجرى الوقف فكذا هذه الألف. وقرئ بإثباتها في الوقف دون الوصل إجراء للفواصل مجرى القوافي في ثبوت ألف الإطلاق؛ وقرئ بحذفها في الحالين لأنها لا أصل لها أي للألف فيها كلها. (طلائع:٢١٦).

﴿مُقَامَ﴾: (ش) مَقَامَ لِحفصٍ ضُمَّ وَالثَّانِ عَم فِي الد دُخَانِ وَآتَوْهَا عَلَى الْمَدِّ ذُو حُلَا

﴿مُقَامَ﴾: قرئ بضم الميم اسم مكان من أقام أي لا مكان إقامة أو مصدراً منه أي لا إقامة، وقرئ بالضم في ثاني الدخان كذلك، وقرئ بالفتح فيهما مصدر قام أي لا قيام أو اسم مكان منه أي لا مكان قيام. (طلائع:٢١٧).

حفص	فِرَارًا ﴿١٣﴾ وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِم مِّنْ أَقْطَارِهَا ثُمَّ سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَآتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوا بِهَا إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٤﴾ وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا
قالون	(1) عَلَيْهِمُ مِّنْ (7) لَأَتَوْهَا (2) (8) (1)
ورش	(6) مِّنَ اقْطَارِهَا لَأَتَوْهَا يَسِيرًا
ابن كثير	عَلَيْهِمُ مِّنْ لَأَتَوْهَا
الدوري	(4) أَقْطَارِهَا (5)
السوسي	أَقْطَارِهَا
هشام	(3)
خلف	(9) عَلَيْهُم مِّنَ اقْطَارِهَا (11)
خلاد	عَلَيْهُم
الكسائي	(الدوري) أَقْطَارِهَا
أبو جعفر	عَلَيْهِمُ مِّنْ لَأَتَوْهَا
يعقوب	عَلَيْهُم (10)
حفص	اللَّهَ مِن قَبْلُ لَا يُوَلُّونَ الْأَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٥﴾ قُل لَّن يَنفَعَكُمُ الْفِرَارُ إِن فَرَرْتُم مِّنَ الْمَوْتِ أَوِ الْقَتْلِ وَإِذًا
قالون	(1) فَرَرْتُمُ مِّنَ (2)
ورش	(3) الْأَدْبَارَ
ابن كثير	فَرَرْتُمُ مِّنَ
السوسي	(5) قَبْل لَّا
خلف	(4) الَادْبَارَ مَسُولًا (3) لَّن يَنفَعَكُمُ
خلاد	الَادْبَارَ (2) مَسُولًا
أبو جعفر	فَرَرْتُمُ مِّنَ
حفص	لَا تُمَتَّعُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾ قُلْ مَن ذَا الَّذِي يَعْصِمُكُم مِّنَ اللَّهِ إِنْ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ
قالون	(1) يَعْصِمُكُمُ مِّنَ (6) بِكُمُو بِكُمُو لَهُمُ مِّن
ورش	(4) إِنَ اَرَادَ سُوءًا اَوَ اَرَادَ
ابن كثير	يَعْصِمُكُمُ مِّنَ بِكُمُو بِكُمُو لَهُمُ مِّن
خلف	إِنَ ارَادَ (5) (2) سُوءًا اَوَ ارَادَ رَحْمَةً وَّلَا
خلاد	(3)
أبو جعفر	يَعْصِمُكُمُ مِّنَ بِكُمُو بِكُمُو لَهُمُ مِّن

﴿لَأَتَوْهَا﴾: (ش) مَقَامَ لِحَفْصٍ ضُمَّ وَالثَّانِ عَمَّ فِي الدْ دُخَانِ وَآتَوْهَا عَلَى الْمَدِّ ذُو حُلَا

﴿لَأَتَوْهَا﴾: قرئ بالقصر من الإتيان، والوجه أنّ إتيان الشيء فِعْلٌ له، يقال: أتيت الخير أي فعلته، ومعنى ﴿لَأَتَوْهَا﴾ أي لفعلوها، يعني الفتنة، وهي ههنا الكفر، وقيل ممايلة الكفار، ومعنى ﴿سُئِلُوا الْفِتْنَةَ﴾ أي سُئِلوا فعل الفتنة. وقرئ بالمد، والوجه أنه هو المختار؛ لأنه من الإيتاء وهو الإعطاء، يقال: آتيته أعطيته، والمعنى لأَعْطَوْهَا. وإنما اختيرت هذه القراءة لِيُقابَلَ السؤال بالإعطاء. (الموضح٢: ١٠٣٠).

حفص	وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧﴾ ۞ قَدْ يَعْلَمُ ٱللَّهُ ٱلْمُعَوِّقِينَ مِنكُمْ وَٱلْقَآئِلِينَ لِإِخْوَٰنِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا ۖ وَلَا يَأْتُونَ ٱلْبَأْسَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٨﴾ أَشِحَّةً
قالون	(١) (٥) مِنكُمُو لِإِخْوَٰنِهِمُو (١)
ورش	نَصِيرًا (٣) يَاتُونَ
ابن كثير	مِنكُمُو لِإِخْوَٰنِهِمُو
السوسي	(٢) يَاتُونَ ٱلْبَاسَ
خلف	وَلِيًّا وَلَا (٤)
أبو جعفر	مِنكُمُو لِإِخْوَٰنِهِمُو (٦) يَاتُونَ ٱلْبَاسَ
حفص	عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَآءَ ٱلْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ تَدُورُ أَعْيُنُهُمْ كَٱلَّذِى يُغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ ٱلْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ ٱلْخَوْفُ سَلَقُوكُم
قالون	(٩) عَلَيْكُمُو رَأَيْتَهُمُو أَعْيُنُهُمُو سَلَقُوكُمُو
ورش	(٤) يُغْشَى (ف ي)
ابن كثير	عَلَيْكُمُو رَأَيْتَهُمُو أَعْيُنُهُمُو (١١) عَلَيْهِۦ سَلَقُوكُمُو
ابن ذكوان	(٥) جَآءَ
خلف	(٧) جَآءَ يُغْشَى
خلاد	جَآءَ يُغْشَى
الكسائي	(٣) يُغْشَى
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو رَأَيْتَهُمُو أَعْيُنُهُمُو سَلَقُوكُمُو
خلف	جَآءَ (٦) يُغْشَى
حفص	بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ أَشِحَّةً عَلَى ٱلْخَيْرِ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوا۟ فَأَحْبَطَ ٱللَّهُ أَعْمَٰلَهُمْ ۚ (وقف) وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٩﴾ يَحْسَبُونَ ٱلْأَحْزَابَ
قالون	(١) يَحْسِبُونَ
ورش	حِدَادٍ اَشِحَّةً يُومِنُوا۟ يَسِيرًا يَحْسِبُونَ ٱلَاحْزَابَ (٧)
ابن كثير	يَحْسِبُونَ
الدوري	يَحْسِبُونَ
السوسي	(٢) يُومِنُوا۟ يَحْسِبُونَ
هشام	(٨)
خلف	حِدَادٍ اَشِحَّةً (١٠) (١١) ٱلْأَحْزَابَ
خلاد	ٱلْأَحْزَابَ
الكسائي	يَحْسِبُونَ
أبو جعفر	(١٠) يُومِنُوا۟
يعقوب	يَحْسِبُونَ
خلف	يَحْسِبُونَ

﴿مَسْـُٔولًا﴾: لا توسط فيه ولا مد لورش لوجود الساكن الصحيح قبل الهمزة. انظر مج٣: ١٦٠.

القارئ	القراءة
حفص	لَمْ يَذْهَبُواْ وَإِن يَأْتِ ٱلْأَحْزَابُ يَوَدُّواْ لَوْ أَنَّهُم بَادُونَ فِي ٱلْأَعْرَابِ يَسْـَٔلُونَ عَنْ أَنۢبَآئِكُمْ وَلَوْ كَانُواْ فِيكُم مَّا
قالون	④ أَنَّهُمُو أَنۢبَآئِكُمُو فِيكُمُو مَا
ورش	يَاتِ ٱلَاحْزَابُ لَوَ انَّهُم ٱلَاعْرَابِ عَنَ انۢبَآئِكُمْ
ابن كثير	أَنَّهُمُو أَنۢبَآئِكُمُو فِيكُمُو مَا
السوسي	⑥ يَاتِ
خلف	وَإِن يَأْتِ ٱلْأَحْزَابُ ⑫ لَوْ أَنَّهُم ٱلْأَعْرَابِ عَنْ أَنۢبَآئِكُمْ
خلاد	⑬ ٱلْأَحْزَابُ ٱلْأَعْرَابِ ⑨
أبو جعفر	⑩ يَاتِ أَنَّهُمُو أَنۢبَآئِكُمُو فِيكُمُو مَا
يعقوب	③ يَسَّآءَلُونَ (رويس)
حفص	قَٰتَلُوٓاْ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٢٠﴾ لَّقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ ٱللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُواْ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْآخِرَ وَذَكَرَ ٱللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾
قالون	② ⑤ ① ⑤ لَكُمُو إِسْوَةٌ
ورش	إِسْوَةٌ ② ٱلَاخِرَ كَثِيرًا
ابن كثير	لَكُمُو إِسْوَةٌ
الدوري	إِسْوَةٌ
السوسي	إِسْوَةٌ
هشام	إِسْوَةٌ
ابن ذكوان	إِسْوَةٌ
شعبة	④
خلف	إِسْوَةٌ ③ ٱلْآخِرَ
خلاد	إِسْوَةٌ ٱلْآخِرَ
الكسائي	إِسْوَةٌ
أبو جعفر	لَكُمُو إِسْوَةٌ
يعقوب	إِسْوَةٌ
خلف	إِسْوَةٌ

﴿يَسْـَٔلُونَ﴾: (د) مَعاً يَعْمَلُو خَاطِبْ حُلىً وَالظُّنُونَ قِفْ مَعُ ٱخْتَيْـهِ مَدّاً فُقْ وَيَسَّاءَلُو طُلَى

﴿يَسْـَٔلُونَ﴾: قرئ بتشديد السين وبالمد، والوجه أن أصله يتساءلون على يتفاعلون، فأُدغمت التاء في السين، فبقي يسَّاءلون، والمعنى يسأل بعضهم بعضاً، فيجوز على هذا أن يكون متصلاً بما قبله ومتعلقاً بـ ﴿يَوَدُّواْ﴾، والمعنى يَوَدوا لو أنهم بادون في الأعراب يسأل بعضهم بعضاً: هل بلغكم من أمر المسلمين شيء؟ وقرئ بتخفيف السين، والوجه أنهم يسألون مَن قَدِم عليهم عن أنبائكم يتوقَّعون غَلَبَةَ المشركين لكم. (الموضح٢: ١٠٣١).

﴿أُسْوَةٌ﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ ضَمُّ الْكَسْرِ فِي أُسْوَةٍ نَدىً وَقَصْرُ كَفَا حَقٍّ يُضَاعَفْ مُثَقَّلا

حفص	وَلَمَّا رَءَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ قَالُوا۟ هَٰذَا مَا وَعَدَنَا ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَصَدَقَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ ۚ وَمَا زَادَهُمْ إِلَّآ إِيمَٰنًا وَتَسْلِيمًا ﴿٢٢﴾
قالون	(١) … زَادَهُمُو (٢) (٣) (٤)
ورش	(٦) ٱلْمُومِنُونَ ٱلْأَحْزَابَ … زَادَهُمُو إِيمَٰنًا
ابن كثير	زَادَهُمُو
السوسي	(٧) ٱلْمُومِنُونَ
ابن ذكوان	زَادَهُمْ (٥)
شعبة	(٩) رِءَا
خلف	رِءَا … (١١) ٱلَاحْزَابَ … زَادَهُمْ إِلَّآ إِيمَٰنًا وَتَسْلِيمًا (١٣)
خلاد	رِءَا … ٱلَاحْزَابَ … (١٠) زَادَهُمْ (١٢)
أبو جعفر	ٱلْمُومِنُونَ … (٨) زَادَهُمُو
خلف	رَءَا
حفص	مِّنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا۟ مَا عَٰهَدُوا۟ ٱللَّهَ عَلَيْهِ ۖ فَمِنْهُم مَّن قَضَىٰ نَحْبَهُۥ وَمِنْهُم مَّن يَنتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوا۟ تَبْدِيلًا ﴿٢٣﴾ لِّيَجْزِيَ
قالون	(١) … (٤) فَمِنْهُمُو مَن … وَمِنْهُمُو مَن … (١)
ورش	(٦) ٱلْمُومِنِينَ … قَضَىٰ (٨) … يَنتَظِرُ
ابن كثير	(٥) عَلَيْهِي فَمِنْهُمُو مَن … وَمِنْهُمُو مَن
السوسي	ٱلْمُومِنِينَ … (٧)
خلف	(٢) قَضَىٰ … مَن يَنتَظِرُ
خلاد	قَضَىٰ … (٣)
الكسائي	قَضَىٰ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ … (٩) فَمِنْهُمُو مَن … وَمِنْهُمُو مَن
يعقوب	قَضَىٰ

﴿أُسْوَةٌ﴾: قرئ بضم الهمزة في الثلاثة هنا والممتحنة وهي لغة قيس وتميم، وقرئ بكسرها لغة الحجاز، والأسوة الاقتداء اسم وضع موضع المصدر وهو الإتساء كالقدوة من الاقتداء. (طلائع: ٢١٧).

﴿رَءَا﴾: في حال وصل ﴿رَءَا﴾ بـ ﴿ٱلْمُؤْمِنُونَ﴾ أمال الراء شعبة وحمزة وخلف، وفتحها الباقون، وفي حال الوقف عليها قلل الراء والهمزة ورش وأمالهما ابن ذكوان وشعبة والأخوان وخلف، وأمال الهمزة وحدها أبو عمرو. (البدور: ٢٥٥). (ش) وَقَبْلَ السُّكُونِ الرَّا أَمِلْ فِي صَفَا يَدٍ بِخُلْفٍ وَقُلْ فِي الْهَمْزِ خُلْفٌ يَقِي صِلَا

انظر مج٢: ٥٩. وَقِفْ فِيهِ كَالْأُولَىٰ وَنَحْوُ رَأَتْ رَأَوْا رَأَيْتَ بِفَتْحِ الْكُلِّ وَقْفًا وَمَوْصِلَا

يعني إذا وقع فعل ﴿رَءَا﴾ قبل حرف ساكن فأمل الراء في حال الوصل لحمزة وشعبة والسوسي بخلف عنه، واختلف عن السوسي وشعبة في إمالة الهمز حال الوصل فروي عن كل منهما فتحها وإمالتها، هذا ما يؤخذ من النظم صراحة، ولكن الذي عليه المحققون من أهل الأداء أن السوسي ليس له إمالة في هذا القسم لا في الراء ولا في الهمز وأن شعبة ليس له إمالة إلا في الراء كحمزة ولا إمالة في الهمز. (الوافي: ٢٦٠).

القارئ	القراءة
حفص	ٱللَّهُ ٱلصَّٰدِقِينَ بِصِدۡقِهِمۡ وَيُعَذِّبَ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ إِن شَآءَ أَوۡ يَتُوبَ عَلَيۡهِمۡۚ (وقف) إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ غَفُورٗا رَّحِيمٗا ﴿٢٤﴾ وَرَدَّ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِغَيۡظِهِمۡ
قالون	(٨) بِصِدۡقِهِمُو — شَآءَ أَوۡ — (١) — (٥) بِغَيۡظِهِمُو
ورش	(٢) شَآءَ اَوۡ
ابن كثير	بِصِدۡقِهِمُو — (البزي) (٩) شَآءَ أَوۡ (قنبل) (١٠) — بِغَيۡظِهِمُو
الدوري	شَآءَ أَوۡ
السوسي	شَآءَ أَوۡ
هشام	(٣)
ابن ذكوان	(٥) شَآءَ
خلف	(٦) شَآءَ — عَلَيۡهُمۡ
خلاد	شَآءَ — عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	بِصِدۡقِهِمُو — شَآءَ أَوۡ — بِغَيۡظِهِمُو
يعقوب	(رويس) (٧) شَآءَ أَوۡ (٤) عَلَيۡهُمۡ
خلف	شَآءَ
حفص	لَمۡ يَنَالُواْ خَيۡرٗاۚ وَكَفَى ٱللَّهُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ٱلۡقِتَالَۚ وَكَانَ ٱللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزٗا ﴿٢٥﴾ وَأَنزَلَ ٱلَّذِينَ ظَٰهَرُوهُم مِّنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مِن صَيَاصِيهِمۡ
قالون	(١) — (١٠) ظَٰهَرُوهُمُو مِّنۡ — صَيَاصِيهِمُو
ورش	(٣) خَيۡرًا — ٱلۡمُؤۡمِنِينَ — (٨) مِّنَ اَهۡلِ
ابن كثير	ظَٰهَرُوهُمُو مِّنۡ — صَيَاصِيهِمُو
السوسي	(٢) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلف	(٤) خَيۡرًا وَكَفَى (دغ) — (٩) مِّنۡ أَهۡلِ (خ س)
أبو جعفر	(٦) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ — ظَٰهَرُوهُمُو مِّنۡ — صَيَاصِيهِمُو
يعقوب	(٧) صَيَاصِيهُمۡ

﴿قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ﴾: (ش) وَمِنْ دُونِ وَصْلٍ ضَمُّهَا قَبْلَ سَاكِنٍ — لِكُلٍّ وَبَعْدَ الْهَاءِ كَسْرُ فَتَى الْعَلَا

مَعَ الْكَسْرِ قَبْلَ الْهَا أَوِ الْيَاءِ سَاكِناً — وَفِي الْوَصْلِ كَسْرُ الْهَاءِ بِالضَّمِّ شَمْلَلَا

كَمَا بِهِمُ الْأَسْبَابُ ثُمَّ عَلَيْهِمُ الْـ — قِتَالُ وَقِفْ لِلْكُلِّ بِالْكَسْرِ مُكْمِلَا

(د) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَا — كِنٍ أَتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلَهُ تَلَا

﴿ٱلرُّعْبَ﴾: (ش) وَحَرِّكْ عَيْنَ الرُّعْبِ ضَمّاً كَمَا رَسَا — وَرُعْباً وَيَغْشَى أَنِّثُوا شَائِعاً تَلَا

(د) ..وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا (د).. أُكُلُهَا الرُّعْبُ — وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغُلٍ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

﴿ٱلرُّعْبَ﴾: انظر مج١: ٣١٨.

﴿تَطَـُٔوهَا﴾: (د) وَيَحْذِفُ مُسْتَهْزِءُونَ وَالْبَابَ مَعْ تَطَوْ — يَطَوْ مُتَّكاً خَاطِينَ مُتَّكِئِي أُوَلَا

ولحمزة وقفاً الحذف كأبي جعفر وله التسهيل بين بين.

وخالف خلف العاشر أصله: (د) ....فَسَلْ فَشَا — وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعْبَ فَرِيقًا تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ﴿٢٦﴾ وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَٰرَهُمْ وَأَمْوَٰلَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطَـُٔوهَا وَكَانَ ٱللَّهُ
قالون	(٣)(٥) (١) وَأَوْرَثَكُمُ أَرْضَهُمُ وَدِيَٰرَهُمُ وَأَمْوَٰلَهُمُ
ورش	وَتَاسِرُونَ (٦) وَأَوْرَثكُّم (٧) تَطَـُٔوهَا
ابن كثير	وَأَوْرَثَكُمُ أَرْضَهُمُ وَدِيَٰرَهُمُ وَأَمْوَٰلَهُمُ
الدوري	(٣) قُلُوبِهِمِ
السوسي	(٦) وَقَذَف فِّي قُلُوبِهِمِ وَتَاسِرُونَ
هشام	(٢) ٱلرُّعُبَ
ابن ذكوان	ٱلرُّعُبَ
خلف	(٤) قُلُوبُهُمُ وَأَوْرَثكُّم أَرْضَهُمْ (٨)
خلاد	قُلُوبُهُمُ
الكسائي	قُلُوبُهُمُ ٱلرُّعُبَ (٥)
أبو جعفر	(١١) ٱلرُّعُبَ وَتَاسِرُونَ وَأَوْرَثَكُمُ أَرْضَهُمُ وَدِيَٰرَهُمُ وَأَمْوَٰلَهُمُ (٤) تَطُوهَا
يعقوب	قُلُوبِهِمِ ٱلرُّعُبَ
خلف	قُلُوبُهُمُ
حفص	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَٰجِكَ إِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱلْحَيَوٰةَ ٱلدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأُسَرِّحْكُنَّ
قالون	(١)(٥) ٱلنَّبِيٓءُ
ورش	شَيْءٍ قَدِيرًا (٨) ٱلنَّبِيٓءُ ٱلدُّنْيَا
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٥) (٣) ٱلدُّنْيَا
السوسي	ٱلدُّنْيَا
هشام	(٦)
خلف	(٢) شَيْءٍ (٩) ٱلدُّنْيَا
خلاد	شَيْءٍ ٱلدُّنْيَا
الكسائي	(٧) ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿٢٨﴾ وَإِن كُنتُنَّ تُرِدْنَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَٱلدَّارَ ٱلْـَٔاخِرَةَ فَإِنَّ ٱللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَٰتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٢٩﴾
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلَاخِرَةَ
خلف	(٣) ٱلْأَخِرَةَ
خلاد	ٱلْأَخِرَةَ

القارئ	القراءة
حفص	يَٰنِسَآءَ ٱلنَّبِيِّ مَن يَأۡتِ مِنكُنَّ بِفَٰحِشَةٖ مُّبَيِّنَةٖ (٦) يُضَٰعَفۡ لَهَا ٱلۡعَذَابُ ضِعۡفَيۡنِۚ وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ يَسِيرٗا ﴿٣٠﴾
قالون	(١) ٱلنَّبِيٓءِ
ورش	(٨) ٱلنَّبِيٓءِ يَاتِ يَسِيرًا
ابن كثير	(٢) مُّبَيَّنَةٖ نُّضَعِّفۡ ٱلۡعَذَابَ
الدوري	(٤) يُضَعَّفۡ
السوسي	(٧) يَاتِ يُضَعَّفۡ
هشام	(٥) نُّضَعِّفۡ ٱلۡعَذَابَ
ابن ذكوان	نُّضَعِّفۡ ٱلۡعَذَابَ
شعبة	(٣) مُّبَيَّنَةٖ
خلف	(٩) مَنۢ يَّأۡتِ مُّبَيِّنَةٖ يُّضَٰعَفۡ
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	يَاتِ يُضَعَّفۡ
يعقوب	يُضَعَّفۡ

﴿**مُبَيِّنَةٍ**﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ فَافْتَحْ يَا مُبَيِّنَةٍ دَنَا صَحِيحاً وَكَسْرُ الْجَمْعِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

﴿مُبَيِّنَةٍ﴾: انظر مج١: ٣٧٠.

﴿**يُضَٰعَفۡ لَهَا ٱلۡعَذَابُ**﴾:

(ش) وَفِي الْكُلِّ ضَمُّ الْكَسْرِ فِي أُسْوَةٍ نَدىً وَقَصْرُ كَفَا حَقٌّ يُضَاعَفُ مُثَقَّلَا

وَبِالْيَا وَفَتْحِ الْعَيْنِ رَفْعُ الْعَذَابِ حِصْـ نُ حُسْنٍ وَتَعْمَلْ نُؤْتِ بِالْيَاءِ شَمْلَلَا

(د) يُضَاعِفْهُ انْصِبْ حُزْ وَشَدِّدْهُ كَيْفَ جَا إِذاً حُمْ وَيَبْصُطْ بَصْطَةَ الْخَلْقِ يُعْتَلَى

﴿يُضَٰعَفۡ لَهَا ٱلۡعَذَابُ﴾: قرئ بنون العظمة وتشديد العين مكسورة بلا ألف قبلها على البناء للفاعل و﴿**ٱلۡعَذَابَ**﴾ بالنصب مفعولاً به وفي التشديد معنى التكثر. وقرئ بالياء من تحت وتشديد العين وفتحها بلا ألف قبلها على البناء للمفعول و﴿**ٱلۡعَذَابُ**﴾ بالرفع على النيابة عن الفاعل، وقرئ بالياء من تحت وتخفيف العين وألف قبلها مبني للمفعول ﴿**ٱلۡعَذَابُ**﴾ بالرفع نائب الفاعل أيضاً. (طلائع: ٢١٧).